

ISSUED BY THE
ASSOCIATION OF JEWISH REFUGEES IN GREAT BRITAIN8 FAIRFAX MANSIONS,
FINCHLEY ROAD (Corner Fairfax Road),
LONDON, N.W.3
Telephone: MAIda Vale 9096/7 (General Office)
MAIda Vale 4449 (Employment Agency and Social Services Dept.)Office and Consulting Hours:
Monday to Thursday 10 a.m.—1 p.m. 3—6 p.m.
Friday 10 a.m.—1 p.m.

RUECKERSTATTUNGSGESETZ

Erklärung des "Council of Jews from Germany"

Das Bundesrueckerstattungsgesetz, das die rueckerstattlichen Geldverbindlichkeiten des fruheren Deutschen Reichs regelt, ist nunmehr verabschiedet worden. Sein Inhalt ist in der Sonderveroeffentlichung, die dieser Ausgabe von "AJR Information" beiliegt, ausfuhrlich dargestellt.

Der "Council of Jews from Germany" hat anlaesslich der Verabschiedung des Gesetzes die folgende Erklarung abgegeben:

"Der Council of Jews from Germany, die Vertretung der durch das nationalsozialistische Regime aus Deutschland vertriebenen Juden, nimmt die Verabschiedung des Bundesrueckerstattungsgesetzes zum Anlass, den Parlamentariern und Behoerden, die an der Wiedergutmachungsgesetzgebung mitgewirkt haben, seinen Dank und seine Anerkennung fuer das umfassende Werk auszusprechen.

Wir hoffen, dass die Behoerden und Gerichte das Bundesrueckerstattungsgesetz in einem der besonderen Lage der Verfolgten und ihrer haeufigen Beweisnot gerecht werdenden Sinne auslegen und mit Ruecksicht auf die lange Verzoegerung des Gesetzes ihr Aeusserstes tun werden, unter Einsatz zusätzlicher Arbeitskraefte die prompte Durchfuehrung der gesetzlichen Ansprueche zu sichern.

Den Verfolgten liegt die Pflicht ob, an der Durchfuehrung der Wiedergutmachungsgesetzgebung in loyaler Weise mitzuarbeiten. Wer unbegründete Ansprueche erhebt oder gar unrichtige Angaben macht, schaedigt die Sache der Wiedergutmachung in unverantwortlicher Weise.

Der Council erwartet, dass das Gesetz in Zukunft auch auf die Entziehungen im Gesamtgebiet des ehemaligen Deutschen Reichs ausgedehnt und dass der Hoechstbetrag von DM 1,5 Milliarden auf den die rueckerstattungsrechtlichen Ansprueche begrenzt sind, beseitigt wird.

Zwanzig und mehr Jahre sind seit den Gewaltmassnahmen gegen juedisches Vermoegen in Deutschland vergangen. Sehr spaet erfolgt nun eine Entschaedigung fuer Vermoegensgegenstaende, die sich das fruhere Deutsche Reich durch Beschlagnahme angeeignet hat. Diese Entschaedigung auf eine Hoechstsumme zu begrenzen, scheint moralisch nicht gerechtfertigt, ganz gewiss nicht angesichts der guenstigen Finanzlage des Bundes.

Das Bundesrueckerstattungsgesetz hat zudem in letzter Stunde in diese Hoechstgrenze Ansprueche miteinbezogen, die nicht innere, sondern aeuessere Restitution betreffen. Der Council begruessert die Anerkennung dieser Ansprueche. Durch die Einbeziehung von zahlreichen Faellen der sogenannten aeuesseren Restitution in die 1,5 Milliarden-Grenze wird aber die zu erwartende Befriedigungsquote der bisherigen Berechtigten voraussichtlich beträchtlich herabgesetzt werden. Hiermit koennen wir uns nicht einverstanden erklaren. Die Gesetzgebung traegt ferner den

Alex Freeman

RESETTLEMENT IN BRITAIN

This article is written by the same author who has previously (AJR February and April) described his experiences and adventures as a Hungarian-refugee. He now writes of the way in which Hungarian refugees are fitting into English life.

The mass exodus from Hungary has been at a standstill for some time; indeed, it has probably come to an end for the present. The reason for this is not that there is no longer any need to leave the country, but simply a "technical" one: the border is once again hermetically sealed. For a period of three months, escape was possible. In November, 1956, the border was wide open, the "iron curtain" seemed to have vanished. By December it was already more difficult, because the Russian troops and the Hungarian border patrols had begun to take up their positions again. In January, 1957, only cunning and courageous youngsters were able to slip through the net. Since then the barbed wire, minefields and watchtowers have once more become a barrier sufficiently formidable to stop anyone from getting over.

Altogether, almost 200,000 people fled from Hungary; some 17,000 of these were Jews. Thus the proportion of Jewish refugees is remarkably high. Relatively more Jews fled Hungary than non-Jews. The Hungarian Government's assertion to the effect that 20,000 of the refugees have meanwhile returned to Hungary, is not to be taken at face value. Some people may well have returned, whose reason for flight was adventurous rather than political, who felt homesick and were driven back by their desire to be reunited with their families. Of the rest, only very few returned. As for Jewish refugees, most of them fled in families, burning all their bridges, and the author of this article does not know of a single case of a Jewish refugee who returned or has ever stated his intention of returning.

Twenty-thousand five-hundred of the sum total of refugees were given sanctuary by Great Britain. Some 3,000 of these have meanwhile

berechtigten Interessen der aus Deutschland ausgewanderten Verfolgten nicht Rechnung, die nach europaeischen, spaeter im Krieg besetzten Laendern ausgewandert sind, in denen ihnen nochmals Vermoegen entzogen wurde (sogenannte Doppelt-Verfolgte). § 13 des Bundesrueckerstattungsgesetzes beschraenkt die Ansprueche der Doppelt-Verfolgten bei Entziehungen ausserhalb der Bundesrepublik und Berlins auf Ansprueche fuer entzogenes Umzugsgut und versagt selbst diese Ansprueche, wenn das Umzugsgut am Bestimmungsort zur freien Verfuegung des Eigentuemers gelangt ist.

Der Council of Jews from Germany gibt der Erwartung Ausdruck, dass die gesetzgebenden Koerperschaften und die Behoerden der Bundesrepublik die sicherlich nicht beabsichtigte Beeintraechtigung der Ansprueche der Berechtigten in der neuen Legislaturperiode des Bundestags beseitigen und unseren Forderungen Rechnung tragen werden."

travelled on to Canada and other countries, so that the number of refugees now remaining here is about 17,500. According to the figures available from the appropriate Jewish organisations, about 1,000 of these refugees are Jews. Over and above this there could be some Jewish refugee families who entered the country without assistance from Jewish organisations, so that they are not included in the statistics. There is general agreement that at least 90 per cent of the Jewish refugees from Hungary are now in London and that most of them have already found accommodation and work, even if this is in many cases only of a provisional nature. Fitting the new refugees into English life rapidly was especially important because most of them arrived without money or possessions, having saved only their lives. The various organisations worked quickly and efficiently. It is worth mentioning that the many students among the refugees were able to continue their studies here, the studies completed in Hungary being taken into account. It is now up to them to study the new language rapidly in order to be able to take full advantage of the opportunities offered them.

Trends Amongst Hungarian Refugees

In connection with the whole refugee problem it must be mentioned that among some of the Hungarians anti-Semitic tendencies have become apparent. This arose only among a small minority of refugees, but it sufficed to stir up some unpleasant incidents in several camps and to be brought to the attention of the English public. This resulted in a question being asked in the House of Commons, when it was pointed out that one Hungarian refugee paper was publishing clearly anti-Semitic articles. The Government spokesman declared that the authorities would keep a watchful eye on this type of propaganda. The paper in question has been in existence for some time under the bellicose name of "Hidfoe" ("Bridgehead"). It is run, not by present refugees, but by a group of fascist émigrés, who came to England just after the war. On the other hand, the weekly founded by the present refugees, called "Magyar Szó" ("The Hungarian Word"), is politically impartial and quite unobjectionable. Apart from this, the C.O.I. has recently started publication of an official newsletter, "Heti Hirek" ("Weekly News").

Taken all in all—apart from a few unfortunate "by-products"—the Hungarian refugees are fitting into English social and economic life without a great deal of friction. It is to be hoped that difficulties arising here and there will soon be smoothed out. As far as the Jewish immigrants are concerned, it can certainly be said that they have the earnest desire to fit into their new environment as speedily as possible and become useful citizens in the country which has received them so hospitably.

THE GERMAN SCENE

SPANDAU PRISON

Only three prisoners are left in Spandau prison: Hess, von Schirach and Speer—at the cost of 90,000 DM. The British Government has therefore suggested that Speer and Schirach be transferred to an ordinary prison and that Rudolf Hess be placed in a mental home. The Soviet Government is reported to be in agreement, provided that there are adequate safeguards against repercussions.

RE-NAZIFICATION

The Chairman of the SPD in West Berlin, Franz Neumann, protested against the renewed activity of former National Socialist officials. The notorious Law 131 providing for the re-employment of civil servants who were dismissed in 1945 because of their political past, at the same time stipulates that a close scrutiny should be maintained. According to Neumann, in the whole of Western Germany this special scrutiny has only taken place in five cases. On the other hand, in Berlin 1,400 cases are under consideration.

FEDERAL MINISTER OF FINANCE CRITICISES COMPENSATION

Surprising Statement

The Federal Minister of Finance, Dr. F. Schaeffer, has in the course of the past few weeks twice publicly criticised the compensation legislation enacted.

Dr. Schaeffer's most recent statement was expressed before a Frankfurt University audience. There he said that it would probably transpire, in the course of the next four or five years, that not 7,000-8,000 million DM would be required to implement the Law, but at least 17,000-18,000 million DM. It would not, he pointed out, be in the interests of the victims of Nazism if the stability of the DM were to be endangered because of their claims.

It seems as if the Minister made some impromptu remark before an audience little concerned with compensation policy. It is probably for this reason that no authentic version of his strange observation is available.

The statements by Minister Schaeffer—by the way a victim of Nazism himself—are particularly surprising in view of the fact that they criticise legislation for which his Ministry was responsible. In view of the comparatively small share of compensation payments in the total expenditure of the Federal Republic, it is in no way justified to try to make these payments responsible for any possible inflationary trends. It will, furthermore, hardly strengthen the confidence of foreign countries in the Federal Republic if the latter were to question the fulfilment of obligations voluntarily undertaken and legally enacted.

The Zentralrat of the Jews in Germany has already passed a resolution protesting against Minister Schaeffer's statements, and the Council of Jews from Germany immediately took up the matter with the responsible quarters. The Board of Deputies of British Jews raised the issue at its last debate, without having been approached by refugee quarters.

We do not think there is any cause for alarm. Whatever the outcome of the forthcoming elections in Germany will be, no responsible politician or political party would be prepared to undermine the confidence which the Federal Government has won abroad through the introduction of its legislation on compensation.

BUNDESSENDSCHAEDIGUNGSGESETZ

Anmeldefrist verlaengert

Die Frist fuer die Anmeldung von Anspruechen auf Grund des Bundesentschaedigungsgesetzes (BEG) ist vom 1. Oktober 1957 auf ein halbes Jahr, d.h. bis zum 1. April 1958 verlaengert worden. Es ist ferner in dem Verlaengerungsgesetz bestimmt, dass Antraege von Rueckwanderern auf Soforthilfe (Paragraph 141 BEG) an keine Frist gebunden sind und daher auch nach dem 1. April 1958 gestellt werden koennen.

ENQUIRY ON ANTI-SEMITISM

Three Institutes in the Federal Republic which carry out Gallup Polls, have found that 30 per cent of all persons interviewed are anti-Semites. The "Allgemeine Zeitung fuer Wuerttemberg" states: "Scientists call this the 'non-public opinion'; it forms the hard core of popular feeling, which is very difficult to influence". The percentage of anti-Semites is particularly high among professional people.

NAZI BOOKS "NOT DANGEROUS"

A Munich Court refused to confiscate five books, published by the neo-Nazi Druffel-Verlag, against which the Gruenwalder Kreis had filed a case. The authors of the five books are Mrs. Rudolf Hess; the late Von Ribbentrop; the late Julius Lippert, Nazi Mayor of Berlin and editor of the "Angriff"; and Helmut Suendermann, reader at the Druffel-Verlag. The Public Prosecutor has appealed against the decision.

FASCIST "NATIONALE"

Karl Heinz Priester, the former SS officer and leader of the neo-Fascist Deutsche Soziale Bewegung, has brought about an alliance of similar Fascist movements in Italy, Spain, England, Sweden and Belgium. The new organisation is called "European Nationale". Priester has for some time edited a monthly of the same name.

OTTO STRASSER AGAIN

The former leader of the Schwarze Front, Otto Strasser, held a meeting in Urach (Baden-Wuerttemberg). The hall was crowded.

BHE DEMANDS TERRITORY

The BHE (Gesamtdeutscher Block) at its annual congress urged the restoration of the Deutsche Reich, the Sudeten and Memelland included. The Party states that the Sudetenland became German territory by a mutual official agreement and was, according to international law, German territory in 1945, beyond any doubt.

Recently the BHE became friendlier towards the Federal Government. As an explanation of this *volte-face*, it is rumoured that the BHE has received funds to which political strings are attached, from the Foerdergesellschaften der west-deutschen Wirtschaft.

DEUTSCHE REICHPARTEI CONGRESS

The DRP held its Annual Congress in Cologne. The election programme demanded the formation of a Federal Government independent of both West and East; the prevention of "Fremdausbeutung unserer Volkskraft" and negotiations between Bonn and Pankow concerning German reunification. The Chairman, Wilhelm Meinberg, revealed that the DRP had 14,000 members.

One of the speakers declared that the events of Oradour and Lidjce paled into insignificance before those of Port Said and Algiers.

Helmer, Chairman of the Nuernberg branch of the DRP, and his brother, have disappeared. It is assumed that they have gone to Eastern Germany.

ISRAEL REPRESENTED AT FRANKFURT BOOK FAIR

This year Israel will, for the first time, exhibit at Frankfurt's Book Fair scheduled for October.

DEATH OF EX-MINISTER KLEPPER

Staatsminister a.D. Otto Klepper, who was Prussian Minister of Finance under the Weimar Republic, died in Berlin at the age of 69. A strong opponent of the Nazi régime, he left Germany in 1933 and spent years in exile in France, China and Mexico. After the war he returned to Germany. He did not, however, become active in politics again.

NEWS FROM ABROAD

GERMAN TOURISTS FOR ISRAEL

The Consular Department of the Israeli Mission in Cologne has announced that it can now issue visas for German tourists wanting to visit Israel. The applicants will have to produce certificates of good conduct and official certificates about their political past.

A number of Israeli newspapers have protested against visits by German tourists.

ARAB LEAGUE IN BONN

For the first time the Arab League has distributed its press bulletin in Bonn. This states that the Arab people still have great sympathies with Germany which, unfortunately, are not always reciprocated.

EAST GERMAN MINISTER IN EGYPT

Paul Scholz, the Deputy Prime Minister of the East German Government, visited Egypt. After a two-hour conversation with President Nasser, a communiqué was issued stating that the further development of good relations between the two countries was in their mutual interest.

FREIGHTER FOR ISRAEL LINE LAUNCHED IN GERMANY

A 9,500-ton freighter—the "Har Canaan"—constructed for a shipping line in Tel Aviv, was launched in Hamburg by Dr. Renate Scholz, daughter of the Director of the Deutsche Werft.

Twenty-eight further ships are being built in the Federal Republic, to be paid for by the Federal Government under the Hague Agreement between Germany and Israel.

ANTI-SEMITISM IN AUSTRIA

The right-wing Freiheitliche Partei Oesterreichs' organ, "Neue Front", comments unfavourably on the fact that prominent Austrian politicians attended the Vienna celebrations of the Israeli Day of Independence. The paper states that these gentlemen seem to feel quite at home within the Jewish community of Vienna.

The extreme right-wing H.J. (Heimattreue Jugend) held a meeting in Vienna, with all the trappings of former NS demonstrations. The Chairman of the Nationalen Buende Oesterreichs, Konrad Windisch, welcomed the "Chef", Richard Etzel, who was formerly a leader of the Hitler Youth. Etzel had come especially from Germany for the meeting, and made no bones about his political past.

ISRAEL'S INDEPENDENCE DAY IN VIENNA

The Jewish community in Vienna commemorated the anniversary of the proclamation of the State of Israel in the Grosse Konzerthausaal. Many distinguished personalities were present, including the Israeli Minister, Shmuel Bentsur; the President of the Landtag of Vienna, Marek; Members of the Nationalrat; Dr. Toncic (OeVP); Strasser (SPOe) and the Chief of Police, Holabek. The welcoming address was delivered by the Chairman of the Jewish community, Dr. Emil Maurer.

A party at the house of the Israeli Minister was attended by nearly all accredited Ambassadors and Ministers in Vienna, headed by the Papal Nuncio, Dellepiane. It was specially satisfying that the newly elected Federal President, Vizekanzler Dr. Schaerf, also accepted the invitation.

JEWISH CEMETERY IN GRAZ DESECRATED

Twelve tombstones of the Graz Jewish cemetery were overthrown in May. So far the police have been unable to trace the perpetrators. Shortly before, the synagogue in Salzburg was burgled.

MAX COHEN-REUSS HONOURED

The foremost German journalist in Paris, Max Cohen-Reuss, was made a Knight of the Legion of Honour. Reuss, who works in Paris for several Social Democratic papers, was an SPD member of the Reichstag in the Weimar Republic.

Herbert Freeden (Jerusalem)

Experiment in Planning

"Settle in Kiryat Gat, the urban, administrative, and industrial centre of the Lakhish Development Area", read advertisements in the Israel press. This is sufficient to arouse one's curiosity: it is by no means customary for towns in Israel to solicit new inhabitants by advertising. But this was not all: the Jewish press in England had singled out Kiryat Gat, ever since an "Anglo-Israel Development Corporation" under the patronage of the British Zionist Federation was formed, to make of Kiryat Gat for Anglo-Jewry what Ashqelon is for the South African Jewish community—a show place, a model city and an investment centre.

Before coming to Kiryat Gat, we approached a steep mound, supposed to be the site of ancient Gat, the Philistines' stronghold. We did not see the town yet, but there was something even more exciting—in the midst of wasteland a football field, complete with the necessary outbuildings. We were compelled to quote Rupert Brooke:

TRIBUTE TO GILBERT MURRAY

The author of this tribute is Emeritus Professor of Latin in the University of Oxford.

I am writing as one of the many who, driven by Nazism or Fascism from Germany or Austria or Italy to England, were fortunate enough to enjoy the hospitality, the assistance, and the friendship of Professor Gilbert Murray and his wife, Lady Mary.

Murray was one of the most famous scholars of our time and a leading figure in the struggle for international understanding and co-operation for peace. But what one primarily felt in his presence was that here was a man who combined the gifts of a supreme mind with the most delicate gentleness and a wealth of humane sympathy. He could afford to be always quite simple, quite natural, whether in his study he discussed with a much younger man some problems of Greek poetry or showed his guests the azaleas in his wonderful garden high above the mist and smoke of Oxford. He hardly ever raised his melodious voice, except when some baseness provoked his indignation. With all his deep interest in the difficulties and sufferings of his fellow men, there was about him a certain aloofness. He would not squander his resources. But whenever he felt that there was a need for action, he would act, and act vigorously.

To be in the company of Gilbert Murray was an exquisite delight and a permanent encouragement. Himself a brilliant and witty raconteur, he would listen, with patience and full concentration, to the often trifling things his visitor wanted to acquaint him with. It was as if in an age of passions, hatred, and persecution the genius of civilised mankind had settled in the elegant frame of this extraordinary old gentleman so that all that is noblest in our European heritage should shine forth with invigorating splendour.

Together with the perfect harmony of Gilbert Murray's personality there worked on the visitors to Boars Hill a force no less strong but entirely different, the all-embracing, ever-active, charity of Lady Mary.

EDUARD FRAENKEL.

"There's some corner in a foreign field that is forever England". Not far from it an ambulance was stationed, the gift of a society in London. Further down the road, next to a garage and filling station, hung a sign "café". The place was just midway between a Middle-Western tavern and a Lyons teashop—to all appearances the social hub of the town. On the wall hung the painting of a local artist. Drivers, engineers, officials, workmen crowded the tables. We soon spotted an "Anglo-Saxon", a young Londoner who had not long ago come over to help install the machines in the spinning mill, the biggest enterprise in this part of Israel.

The secretary, a kibbutznik but with a perfect American accent, unfolded a map: there it was, all black on white, or better, red on blue, the Kiryat Gat of tomorrow, planned for 10,000 people and divided neatly by a large green belt into an industrial and a residential zone. On the site where the hut of the Secretariat stands—and next to it another one housing the planning centre of the Lakhish area—the civic and business centre will soon be established. The building of a cinema with a seating capacity of 1,000 is to start this summer, and so will the construction of a shopping centre.

The first twenty shops, including workshops, will be allocated equally to local inhabitants and English immigrants. Reserved for the "Anglo-Saxons" are shops for electric supplies, groceries, books and stationery, haberdashery, hardware, a hairdresser, an automatic laundry; also a furniture workshop and a haulage business which will provide suitable opportunities for several families.

A New Industrial Centre

Looking down from the rising ground, the industrial zone stretched before our eyes—storehouses and factories in various stages of construction—a blueprint come alive. Connected by a network of internal roads, there are the yet unfinished structures of factories for barrow-making, beet-sugar production and diamond polishing. The big spinning mill is soon to commence operations and so is the cold-storage plant. A factory for scotch tape, the only one in Israel, has begun production although only in a limited capacity. The railway tracks of the Beersheba-Tel Aviv line pass close by the industrial zone, yet only a signpost marks the station.

At present Kiryat Gat has four thousand inhabitants. Most of them are employed in building; women and elderly persons help plant the big park which will separate the two zones and add shade and colour to the scene.

Most of the students from England whom we met at the Ulpan intend to make Kiryat Gat their home.

But the young people from England are realistic enough to understand that it will not be possible to create an "English town" here, between the Hebron Hills and the sea, even if this were desirable—not even a town with a majority of Western immigrants, or a "Manchester of Israel" as had once been suggested.

Kiryat Gat will become the same conglomerate of cultures and civilisations which mark Eilat and Beersheba and the other pioneering places in Israel. It is for the "Anglo-Saxons" to provide the "know-how", the capital, and, if they are successful, even the leadership.

ANGLO-JUDAICA

Honour for the President

The honorary degree of Doctor of Law of Leeds University was conferred on the President of the Board of Deputies by the Chancellor of the University, the Princess Royal, who, in the course of an address, said: "We are fortunate to be able to honour today the elected representative of British Jewry, Mr. Barnett Janner. It is a source of pride to our country that for 300 years men and women of the Jewish race have lived with contentment among us and have made notable contributions in many spheres of British life. We are most happy, by welcoming Mr. Janner, to join with his compatriots in celebrating this truly historic year".

In a tribute to Mr. Janner's academic, professional and political career, the Pro-Vice-Chancellor, Professor J. T. Whetton, said that in honouring him "we acclaim the paramount work of his life for Israel—for he that keepeth Israel shall neither slumber nor sleep".

Birthday Honours

In the Queen's Birthday Honours List a knighthood was conferred on Mr. Isaiah Berlin, Fellow of All Souls, who was recently appointed Professor of Social and Political Theory at Oxford. Alderman Emanuel Snowman, Mayor of Hampstead from 1953 to 1955, was awarded an O.B.E.

Emigration to Israel

More than 650 professional and technical workers left for Israel between 1948 and the end of 1956. England has always been at the head of "Patwa" *olim* from Western countries.

The latest prominent *ola* is Mr. Martin White, Musical Director of the London Jewish Male Choir. He is leaving this month.

Visit of Rumanian Chief Rabbi

Hopes of building cultural contacts between British and Rumanian Jewry were entertained during a visit to this country of the Rumanian Chief Rabbi, Dr. David Moses Rosen. He praised Anglo-Jewry's religious activities, remarking: "It is not hard to be a Jew here. The community is so well organised".

Defence of Shechita

A resolution suggested by the Chief Rabbi calling for the establishment of a £20,000 fund to be used in the defence of Shechita, was adopted by the National Council of Shechita Boards of Great Britain. The Chief Rabbi said it was now necessary to be a little more active in publicising the case for Shechita. Its enemies were spending considerable sums on their propaganda, and it should be realised, Dr. Brodie warned, that any legislative blow to Shechita in Britain would have immediate effects throughout the world, notably in the British Commonwealth and the United States.

Speaking on antisemitism, Mr. B. Janner, President of the Board of Deputies, said that there was considerable ignorance among the non-Jewish public as to Judaism, Israel and Jewry, though recent events in the Middle East had served to enlighten many people.

The Late Dr. Abraham Cohen

The death occurred of the Rev. Dr. Abraham Cohen, a former President of the Board of Deputies and Emeritus Minister of the Birmingham Hebrew Congregation. Though never afraid of partisanship, he was highly regarded as a mediator among the various militant factions, and to the skill of a diplomat he added the wisdom of a scholar and the accomplishments of a prolific author.

James de Rothschild's Bequest

Mr. James de Rothschild, the Liberal politician and art connoisseur who died in May, left £11,622,000. His bequest to the National Trust of Waddesdon Manor, with its exquisite art collection and an endowment of £750,000, was described as "a landmark in the transference of this country's greatest treasures from private ownership to the nation".

FOR TRANSFER OF DEUTSCHE MARKS
TO THIS COUNTRY CONSULT

Feuchtwanger (London) Ltd.

Bankers

91, MOORGATE, LONDON, E.C.2

Telephone: METropolitan 8151

Representing:

I. L. FEUCHTWANGER BANK LTD.

TEL-AVIV : JERUSALEM : HAIFA

FEUCHTWANGER CORPORATION

52 BROADWAY, NEW YORK, 4, N.Y.

Lutz Weltmann

PROFILE OF A POET

It is a strange coincidence that a publication by Walter Muschg, Professor of Basle University, "Zerstörung der deutschen Literatur" (A. Francke Verlag, Bern: Sw. fr. 11.80), appears at the same time as two small volumes by Kurt Messow, who died in Berlin two years ago at the age of sixty-seven. These volumes, "Wie das Wort so wichtig dort war" and "Die goldene Spindel", are private prints by the firm of Erich Blaschke, Berlin, which has also preserved the memory of this amiable personality in two commemorative little books, "In Memoriam Kurt Messow" and "Kurt Messow, sein Leben und Dichten".

Kurt Messow could have been one of the heroes of Muschg's interpretation of a writer in "Tragische Literaturgeschichte". He did not publish much. He was a lawyer by profession and his early poems appeal more by virtue of their ethical attitude and responsible self-criticism than by virtue of his extraordinary and promising talent. He was an officer in the Bavarian Army during the First World War and, after 1933, he suffered the common Jewish fate as one of those whose whole being was rooted in German culture. He did not emigrate but lived in hiding, and survived with the help of a non-Jewish woman, whom he married after the ban of the Nuremberg Laws had been removed. After the war, Messow became Oberstaatsanwalt in Pankow and, when he gave up this post, he was a Senatspräsident in West Berlin.

Herman Hesse accepted the dedication of his "Dichterprofile" (the more impressive sub-title of his collection of poems "Wie das Wort so wichtig dort war"). And among those who encouraged the "amateur" and the "dilettante" were Rudolf Alexander Schroeder and Albrecht Goes.

Messow's Literary Career

Messow's literary career was short. The small seventy-page volume "Die goldene Spindel" was published as a typescript and contained some "Judaica" (1943-45), which seem to have been inspired by Karl Wolfskehl. When his poems were first read in public at the Nicolaische Buchhandlung, they made a profound impression. The former "Reichskunstwart", Edwin Redslob, was one of his admirers, and contributed to Hans Otto Eberl's commemorative volume.

There is a school of criticism very much in vogue, which maintains that, for a proper appreciation of an author's work, his biography is not necessary. To a certain degree this is true, but not wholly so. Messow was a minor poet, not only because of his small output. But even when writing doggerels he polished his verse and endeavoured to find the "mot juste". The result was that he created profiles of poets which conveyed a greater message than many a profound essay could. His poetry is *Bildungsposie*, but he really *erwarb* in order to *besitzen*. He wrote his poems and communicated with the poets he loved whilst working as a legal adviser for his Jewish fellow citizens (1938-41), whilst making his living as a workman in a rubber factory, and whilst living underground.

Messow's purity of emotion makes his poems extremely moving and unassuming; his taste is as catholic as his choice is personal.

His writings must be set against the background of the world by Muschg, mentioned above, "Die Zerstörung der deutschen Literatur", which gives a penetrating analysis of the symptoms of decay already visible before the final destruction under the Nazi régime, of the ensuing cleavage and of problematical characters such as Benn, Weinheber and Nadler. Muschg pays special tribute to some Jewish writers who attained true greatness during emigration, and he is the first to deal with Sigmund Freud's quality as a writer.

Literature as *Betrieb* was, according to Professor Muschg, one of the main causes of its present precarious condition. This statement carries much weight when we consider that the most favourable climate for literature originates from such rare types of readers as Messow the lawyer, and from writers who possess his integrity.

Gabriele Tergit

A WORK OF GENIUS

That the novel is dead is one of the silly catchwords of our time. However, with the exception of the original sources of history, it is only literature which can revive an epoch. Statistics and philosophising about events become very uninteresting after a short time. How did people live in 1617, in 1852 or in 1941? Contemporary literature can give the answer where all other writings fail.

It is, of course, very difficult to find the outstanding novel from the mass of productions poured out of the printing presses. Such a rare book—almost a work of genius in my opinion—is now published in German after having been published in English* and in French. It is Manès Sperber's "Die verlorene Bucht" (Kiepenheuer and Witsch, DM 14.80).

A Novel of Our Times

The hero of the book, Dojno Faber, is a very slightly veiled self-portrait. From the beginning of the story which starts with the secret landing in Italy of the hero and of a Polish aristocrat who both come from occupied Paris, we are in the midst of a war of which we never know enough—the Second World War—a war full of cross-currents and cross-purposes. In comparison, the First World War was so simple that one book, "All Quiet on the Western Front", was the story of all G.I.s, all Poilus, all Feldgraue and all Tommy Atkins. "Die verlorene Bucht" is the story of the Yugoslav resistance; of massacres by Germans, Ustaschis, Croats, Serbs and Communists, and massacres of Croats, Serbs, idealists and Communist deviationists. In its thousand forms, treason pervades everyday life. It pervades the music shop and the vineyard, the empty hut of the peasant and the Catholic and Greek villages.

This book is the story of the destruction of a Polish ghetto with its eternal wisdom and Stone Age taboos, where the problem of hopeless resistance or passive martyrdom concerned the very life of the people. It is the story of survival, of homecoming. The book ends where it begins—with the secret landing in Italy.

This is a novel with a rhythm, a novel with a beginning and an end; a novel in which a man learns to live his life. This novel is the rarest thing in modern literature—an anti-Communist book by a former Communist who has stopped being a totalitarian or a bitter nihilist, but has become a laudator of the happiness of man, woman and child. It is full of the lunatic conversations of the last twenty years. An old Austrian baroness says of her Communist niece: "Of red only carmine, but all shades of light blue were becoming to her. Later, when she was brought to me after the torture . . ." It is not

* The Lost Bay, by Manès Sperber. André Deutsch, 15/-.

VERBANNT!

Von Kurt Messow

Die folgenden Verse aus der Verfolgungszeit sind zwar *kuenslerisch* weniger *geglueckt* als eine Reihe anderer Gedichte aus "Die goldene Spindel". Dennoch *duerften* sie vor allem aus Berlin stammende Leser besonders *ansprechen*.

Unholde haben mich verbannt,
Und landesroh verwiesen.
Verstossen aus dem Havelland
Mit seinen Kieferriesen.

Am Ufergrab von Heinrich Kleist,
Am Uferweg Fontanes,
Um Nikolskoe und Heiliggeist,
Sie voll des Rassenwahnens.

Elende haben mich verfeimt
Und wurzellos geziehen
Und mir die Fittiche gelähmt,
Mich undeutsch angespien.

Ich hielt im Kaiserheer den Schwur,
In grauen Klosterbogen
Zum Amtmann auf des Vaters Spur,
Zur freien Kunst erzogen.

Gottlose haben mich verdammt
Zu duestrer Maskerade,
Mich ausgesetzt von Hof und Amt,
Sie ohne Heil und Gnade!

stated who were the perpetrators of the torture. Nazis, Fascists, Communists—it does not matter. This is a dialogue of our times, of light blue dresses and of torture.

Let me quote, in the original German, a dialogue between two Communists:

"Du würdest mich also umbringen?"

"Nein, absolut nicht! Ausser natürlich, wenn ich den Auftrag bekomme."

"Natürlich! Aber zuvor nimm noch einige Zigaretten. Tu sie aber nicht in die Westentasche, da zerbrechen sie."

Of all this fighting and killing and destruction of human happiness, a British Brigadier says to Dojno Faber: "Und Sie haben zwölfhundert Menschen in den Untergang geführt, um . . . jene teutonisch-jüdische Philosophie beizubringen, die einigen Intellektuellen als Wegweiser in das verlorene Paradies erscheint".

The great questions of our time are not discussed but arise out of the situations depicted. Next to the fighting Warsaw Ghetto is a Polish fun fair. The noise of the fun fair mingles with the noise of the detonations. The reader is disgusted. But when does a fun fair stop being disgusting? Fifty miles from the Ghetto fighters? A thousand miles in Hampstead Heath? Four thousand miles? When do we stop being responsible for our neighbours? Who are our neighbours?—Our family? Our friends? Our compatriots? Or is it all suffering mankind?

"Die verlorene Bucht" is too short a novel, much too short. I would wish that it was at least three times as long. But, anyhow, it is 350 pages tightly packed with the fate of men who suffered the history of our time.

JACOB STEINHARDT 70

Hermann Struck, Joseph Budko and Jacob Steinhardt—who can ever forget these three names? In the first decade of our century they were practically the first graphic artists to make Jewish subjects the mainstay of their work. Struck, of course, started it for he was the oldest of the three. He remains in the tradition of the Impressionists. Surely there was a passionate love for his own people in his creations, but he also depicted his inner experiences in a way which would not shock the traditional taste.

Steinhardt—who was recently 70—was 11 years younger than his master. He was drawn into the whirlpool of the new and revolutionary trends of the 20th Century, and it will always be to his credit that he was not afraid to face the "Sturm", as the centre of the avant-garde in Germany was then called.

His antecedents were, of course, calmer. He was born in the little town of Zerkow in the former Province of Posen. The young man found, in Berlin, a teacher in Lovis Corinth. This was significant because Corinth was not only a superb painter but, under his impressionist surface, were the stirrings of an expressionist. Two years later Steinhardt worked under Matisse in Paris. Then came the traditional journey to Italy and, in 1913, he was back in Berlin. The First World War, when he was called up, interrupted his artistic career. In 1918 he was a member of the Board of Directors of the famous "Secession". In 1933 he emigrated to Palestine and, since 1934, he has had his own studio in Jerusalem. In 1950 he became the head of the graphic department of the Bezalel Art School. Later he was appointed to the most important post in Israeli artistic life: the directorship of the Art School in Jerusalem. At the Biennale in Sao Paulo in 1955 he was awarded the prize for the best etcher. Last year the Amsterdam Museum held an exhibition of all his works.

Certainly he has executed a considerable amount of work which has nothing to do with Jewish subjects. But we best remember his illustrations of the Pesach Hagadah, his Lithuanian Jews, his "Jonas" and "The Ten Plagues." He made the sufferings of his people and of mankind his own. The tormented faces of his Jews are a perennial memento of the frailty of our security, threatened most when we are most unconcerned.

ALFONS ROSENBERG

W. Rosenstock

A PRUSSIAN JEW

At first sight, it may appear presumptuous for a man still in his forties to write his memoirs. However, as the period we are living in is packed with events which affected everyone, there is some justification in drawing a balance, as Hans Joachim Schoeps did in his recent book.*

The author, who spent the war years in Sweden, is now Professor of Religions-und Geistesgeschichte in Erlangen.

Schoeps's upbringing and outlook are only to a limited extent typical of his generation of German Jews. Like many members of his age group, he spent his formative years in the youth movement. However, whereas most others belonged either to one of the Jewish youth organisations or to Socialist or Liberal political groups Schoeps, until 1933, was associated with the Freideutsche and Buendische youth movements. These were offsprings of the Wandervogel and, as far as party labels can be applied to them, had Right-wing Conservative leanings. In the political sphere, Schoeps considers Prussianism, as he sees it, as the ideal realisation of this Conservative conception. In this respect he has been influenced by his family's tradition. His father, a medical practitioner who held a commission during the First World War, was also a passionate "Prussian". When under the Weimar Republic people either hissed the official flag (black-red-gold) or the former Imperial flag (black-white-red) he displayed the Prussian black-white flag, a rather unusual action in those days, and certainly unusual amongst Jews.

* Hans Joachim Schoeps: *Die letzten dreissig Jahre.* (Ernst Klett Verlag, 13.20 DM.)

PHILIPP KAUFMANN EXHIBITION

Professor Kaufmann recently invited his many friends and admirers to his beautiful studio, for an exhibition of his paintings executed during the last few years. The exhibition will remain open for some weeks. Artists, eminent politicians, financiers and members of the aristocracy accepted his invitation, and about 250 people were present at the preview.

The exhibition was opened by Lady Grantchester, Chairman of the United Nations Association. It will reveal to a larger public what was already known to many connoisseurs of art—that this artist is one of the outstanding Jewish painters of our time. Philipp Kaufmann was born in Vienna in 1888, the son of the famous painter Isidor Kaufmann, who specialised in Jewish subjects. After spending many years in various countries, Philipp developed a personal style differing from that of his father, whose pupil he had been. In 1932 he settled in London permanently. Though he was almost unknown here, he rapidly received recognition and, soon after his arrival, Sir Philipp Sassoon bought seven of his works and commissioned his portrait from him. This was the stepping-stone to a successful career, remarkable even in a capital such as London. Soon he became the favourite portrait painter of high society. He painted the Princess Royal and many famous and outstanding personalities. The summit of his career in this "genre" was reached three years ago when he painted a portrait of the Queen. Since then he has been recognised as the leading Jewish portraitist in this country, with a reputation reaching beyond England.

His achievements as a portrait painter are due entirely to his artistic honesty unlike his rival Annigoni, for example, whose success is due to an assumed romantic or classic pose. Kaufmann's is a matter-of-fact kind of painting, which brings out the best in sitter and artist alike. The fact that he is not an artistic specialist but has many facets, is proved by his brilliant paintings of flower-pieces and landscapes. Here his subtlety and musicality, derived from his Viennese origin, is expressed through delicate and harmonious paint-work. His recent landscape paintings are masterpieces only comparable with the work of the eminent French post-Impressionists. Kaufmann's Jewish background emerges in some paintings of national subjects, which translate into paint the spiritual essence of Jewish religious life. This is an exhibition which will not easily be forgotten.

ROBERT SPIRA.

Schoeps underlines the tragedy within the tragedy: the fact that, like many others, his father, who was deported, to the very end lived under the illusion that nothing could happen to him as a patriotic citizen. He also readily realises that by having tried to impress on the German Jews that they should not emigrate but keep whatever was left of their position, he was a party to the terrible destiny they met. In a memorandum, submitted to the Nazi authorities in 1933 he differentiated between Zionists (as far as they considered themselves as prospective Palestinians) and immigrated Eastern Jews on the one hand, and old-established German Jews on the other. The first group, he said, should receive minority rights until their emigration to Palestine; the second group should be reinstated in their civic rights. Such an approach was not only naive and unrealistic, it was also, to put it mildly, not in very good taste. But it cannot be denied that in other utterances of those days, however strongly one may disagree with them, Schoeps displayed a considerable amount of courage insofar as he attacked the basic principles of the racial Nazi doctrines.

Prussia and Palestine

In his efforts to reconcile Prussianism and Judaism, the author builds up rather artificial argumentation. He compares the wide Prussian landscape with that of Palestine: both could only be governed, he states, if the law were applied in all its strictness. "Obedience is in the blood of the Jew as it is in the blood of the Prussian". But it is not the modern Jew, as far as he is politically active, rather on the side of the rebels?

From the emotional aspect, many readers will feel particularly attracted by the author's reminiscences of his activities in the youth movement. This phenomenon is linked up with Germany in a particular period. It does not lend itself easily to an analysis, because it is not just an "ideology". Here the author succeeded in capturing the atmosphere.

These remarks do not reflect all the aspects of the autobiography, which is written in a vivid style. Many of Schoeps's views will certainly be violently rejected by the great majority of German Jews. It is therefore not surprising that many Jewish reviewers of the book expressed their disagreement by ridiculing its contents. This does not seem fair. In any case the author deserves credit for being sincere and for having the courage of his convictions.

ELGAR CENTENARY

Shofar Call in "The Apostles"

On June 2nd this country commemorated the centenary of one of its most famous composers, Sir Edward Elgar (1857-1934). It is interesting to note that in his oratorio "The Apostles"—one of his major works—Elgar (himself a Roman Catholic) makes some use of Jewish music. In the Temple scene of Part I, a trumpet intones the traditional call of the Shofar—marked as such—and this is followed by a setting of Psalm 92 after an "ancient Hebrew melody", which the composer took from a collection by Ernst Pauer. At the end of this chorus the Shofar call is heard again. The beautiful music evokes a traditional atmosphere which cannot fail to make a special appeal to Jewish listeners.

H. W. F.

HART SON & COMPANY LIMITED

Merchant Bankers
AUGUSTINE HOUSE
Austin Friars, London, E.C.2
'Phone LONDON Wall 7633

Specialists in the
conversion of
GERMAN MARKS and BLOCKED
AUSTRIAN SCHILLINGS
Inquiries invited

Old Acquaintances

Good News:—When he received the German Verdienstkreuz on the occasion of his 65th birthday, Fritz Kortner expressed his thanks "in the name of all returnees". He is now producing "Was Ihr wollt" for the first time in West Germany since the war.—Trude Kolmann has produced Friedrich Hollaender's new revue "Hoppla aufs Sofa" with tremendous success in Munich's "Kleine Freiheit"; this is a real comeback for Hollaender.—Heinrich Fischer, who left London's B.B.C. to join the Bavarian TV, has been presented with the Bavarian Verdienstkreuz.—Sybille Binder will star in Shaw's "Helden" and will, for the first time, take the part of Marthe Schwerdtlein in Gruendgens' production of "Faust" in Hamburg.

Vienna:—Helene Thimig will star in Graham Greene's "Das Geheimnis" at the Josefstadt.—Marianne Hoppe will be in "Traumspiel" at the "Volkstheater".—Curd Juergens is to direct and star in a film based on Stefan Zweig's "Schachnovelle".—Leopold Lindtberg will direct "Alpenkoenig und Menschenfeind", with Hermann Thimig, at the "Burg".—Under the direction of Josef Gielen, Werner Krauss will play "Don Carlos" in Bregenz.—Zarah Leander is preparing a comeback in an operetta "Die Warenhauskoenigin".—Viktor de Kowa will produce Anouilh's "Die Probe", with Hannerl Matz, at the "Burg".

Kafka versus Mann:—John Kafka, who was a well-known journalist in Berlin and now lives in Hollywood, tried to stop the showing of the German film, "Felix Krull", based on Thomas Mann's famous novel, because he discovered some similarity to a short story of his own published in Munich before 1933. A German Court turned his claim down, and a newspaper found out that the same plot had already been used in 1909 by the Austrian writer, J. J. David. John Kafka, a relative of the famous Franz, managed to get a lot of publicity by accusing the late Thomas Mann of plagiarism.

Milestones:—Berlin-born actress Hermine Koerner, who started her career in 1898 at Vienna's "Burg", celebrated her 75th birthday; she came to Berlin in 1904 and is still active.—Dr. Max J. Friedlaender, director of Berlin's State Galleries until 1933, became 90 in Amsterdam, where he now lives.—Bruno Frank, who died in Hollywood twelve years ago, would have been seventy this year; a selection of his works was again published by Rowohlt; his "Storm in a Tea Cup" is still widely produced.

Home News:—Carl Ebert's son, Peter, will produce Rossini's "Italienerin in Algier" at Glyndebourne.—Rudolphe Cartier-Katscher will direct the TV production of "Salome".—Erich Gottgetreu, correspondent of the Associated Press in Israel, visited England after seven years.—Paul Burkhardt's operetta, "Fireworks", will open on July 17th under the title "Oh, my Papa".—Peter Zadek directed Ionesco's widely discussed "Amédée" in Cambridge.—"Picture Post", founded by Stefan Lorant, has closed down; its last assistant editor was Willi Frischauer.—Egon Larsen's new book, "You'll See", has been published by Rider & Co.—Oscar Homolka passed through London on his way to Rome, where he is to be in "Farewell to Arms".—Robert Siodmak has produced a series of T.V. films with Ron Randall.—Leo Bieber, who was in "Diary of Anne Frank" in Hanover, returns to London for "Entfuhrung aus dem Seria" at Glyndebourne.

Obituaries:—Franz Borkenau, the prominent Socialist and political writer, died in Zürich at the age of 56. Originally a Communist, he later held strong anti-Communist views.—Wilhelm Hausenstein, historian and first German post-war Ambassador in Paris, died in Munich at the age of 75.—Publisher Max Brockhaus, aged 90, died in Loerrach.—Journalist Konrad Haemmerling, who wrote under the pen name of Curt Moreck before 1933, died in Berlin.

News from Everywhere:—Helene Weigel, Brecht's widow, has protested against the production of "Galileo" in Duesseldorf. She was against Werner Kraus taking the lead.—Erich Kaestner was again elected President of the German PEN Club, with Kasimir Edschmid and Richard Friedenthal of London as Vice-Presidents.

PEM

H. G. Reissner (New York)

RELIGIOUS ARTS AND CRAFTS IN AMERICA

Experience and conceptions of Jewish architects, artists, and scholars of German background have been blended harmoniously with those of others active in America at this time. Recognition and integration have been achieved by the late *Eric Mendelsohn* and *Fritz Nathan* as designing architects; by Professor Dr. *Stephen S. Kayser*, now director of the Jewish Museum, New York, and Mrs. *Louise D. Kayser*, her husband's faithful co-worker; by Dr. *Franz Landsberger*, curator of the Museum at Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion, Cincinnati, Ohio; and Dr. *Rahel Wischnitzer*, formerly curator of the Jewish Museum, Berlin, now on the faculty of Yeshiva University, New York, to mention the outstanding.

There is no local rule prescribing that one architect must design industrial buildings only, a second one museums, the third churches, the fourth synagogues and Jewish community centres, and so on. Consequently, since one and the same architect may, in succession, design buildings for secular and spiritual purposes and for various denominations as well, a remarkably uniform public style, both functionally and aesthetically, is developing. Wright's design for the glass-domed circular art museum of the Solomon R. Guggenheim Foundation, New York might, with suitable outward decorations and different internal partitions, be the model for a church or a synagogue. Three similar chapels for the three major faiths, conceived as an architectural and landscaped unit, have been erected on the campus of the Brandeis University in Waltham, Massachusetts. The latter is inter-denominational, though Jewish sponsored.

Multiplicity in building assignments reflects a basic national pattern of expansion. Business, research, and population have not only been growing, but are being redistributed at the same time. New suburbs and self-contained developments in previously agricultural areas create and satisfy a need for factories and laboratories, family dwellings, shopping centres, schools, community centres, and houses of worship.

Synagogue Architecture

To many readers it may seem axiomatic that the given architectural style of the synagogue is—or ought to be—"Oriental," "Byzantine," or "Moorish." There is a good psychological explanation for this, questionable though the movement may be. Many have grown up and worshipped in such synagogues on the Continent. Possible earlier architectural styles, such as the delightful "Rococo" of the little synagogue of Woerlitz in Anhalt, or the venerable "Gothic" Altneuschul in Prague appear as historical showpieces of the past, to say nothing of the "Grecian" synagogue ruins of Palestine and the Eastern Mediterranean or of "local" variations like the wooden synagogues of Southern Poland or the synagogue-fortresses of Volhynia.

As regards America, the afore-mentioned scholars, severally and in co-operation with others, have recently presented us with text-books and illustrations, which contribute to correcting the historical perspective. *Rahel Wischnitzer's* book on "Synagogue Architecture in the United States" (The Jewish Publication Society of America, Philadelphia, 1955) is commendable for its aesthetic appeal, as well as its thorough research. Synagogue architecture in America throughout has reflected current national preferences in sacred and secular building. The elements of the Greek temple that occur in a Treasury building in Wall Street, New York, are duplicated in the Beth Elohim Synagogue in Charleston, South Carolina (1841). The exterior of the Touro Synagogue in New Orleans, Louisiana, is somehow "Southern," like Thomas Jefferson's home at Monticello, Virginia. Fake minarets top the façade of the Isaac Wise Temple in Cincinnati, Ohio (1866); but the New York City Center Opera has also a place of quite similar "Oriental" appearance, originally built for, and occupied by, a Masonic fraternity. Other late nineteenth-century synagogues look like twins of "Neogothic" District Court Houses. The extreme, but not rare, case exists where a neighbourhood has changed its complexion and now a synagogue occupies a former church building, complete with steeple. The reverse has materialised nearly as often.

Current and future developments are interpreted in another book, to which, amongst others, Dr. Kayser, Dr. Landsberger, and Eric Mendelsohn have made valuable contributions ("An American Synagogue for Today and Tomorrow," edited by Peter Blake for the Union of American Hebrew Congregations, New York, 1954). This is a manual for congregations which consider expansion or new construction, both of synagogues and community centres, combining worship with Sunday school and social functions. Most current plans follow a "functional" pattern, much as it is nowadays taken for granted that the United Nations building on the East River, New York, or post-war office structures, such as that of Lever Brothers on Park Avenue, New York, turned "functional."

Dignity in "Functionalism"

This "functionalism" is tackled in a conservative manner in Fritz Nathan's dignified work. The impression created by one of his projects nearing completion in Scarsdale, New York, is twofold. Like the keel of a ship, the prayer-hall converges towards the Ark; plate-glass windows in the worshippers' view form the walls, letting the eye come to rest on the soothing green of natural tree-foilage. Eric Mendelsohn, originally critical of the American cultural climate, designed several synagogue units in his latter years. One—B'nai Amoonah in St. Louis, Missouri (1949)—is dominated by a huge interior parabolic vault extending over an Ark which uses Hebrew letters in shining metal as ornamentation. Another unfinished project—Temple Emanu-El, Dallas, Texas (1951)—shows a flat-roofed tower rising from an oblong substructure in three diminishing tiers. It seems to resume an idea he had carried out, on a smaller scale, in the Einstein Tower near Potsdam in 1920-21.

Of native vintage (architects Kelly and Gruzen) is the design of Temple Emanu-El in Englewood, New Jersey. Central colonnades jutting like tent poles above an outer flat circular roof, are to create a tent-like effect, both inside and outside; its inspiration is the simple tent in which the Ark of old had reposed. More daring in abstraction still is the synagogue of Beth Shalom Congregation in Philadelphia, Pennsylvania. Constructed according to F. L. Wright's plans in concrete and glass, its conical shape thrusting upward in irregular ridges, is to symbolise the Biblical Mount Sinai.

Turning to less abstract simultaneous manifestations, suburban Temple Avodah, in Oceanside, Long Island, N.Y., comes to mind. Its name recalls the fact that it was built, in 1953-54, by volunteer craftsmen, young members of the congregation, in their spare time. It is adorned by a large mural, surrounding the Ark, also done by two members. To the left in the foreground sits Moses, the Law-giver; to the right, arising out of the landscape, is a replica of the Temple in Jerusalem. This is the touching accomplishment of an enthusiastic co-operative effort.

More of a professional achievement is the series of 12 stained-glass windows, designed by Louise D. Kayser for the Har Zion Temple in Philadelphia. The 12 themes are Torah, Prophets, Writings, Talmud, early Middle Ages, Spanish Period, Cabalah, Hassidism, Emancipation, America, Israel, Messianic Hope (the Brotherhood of Man). Suitable Hebrew quotations were chosen in co-operation with the late Dr. Louis Ginzberg, of the Jewish Theological Seminary of America. These are, indeed, visual, colourful inspirations gathered from the Jewish people's path through time.

There is a basic difference between synagogues in American cities and suburbs. The former are usually restricted by dictates of space. Therefore, they tend to emphasise the street front architecturally, as has been true also of synagogues in European capitals. Suburban designs can and must take into consideration an integrated unit, visible from all angles, or, at least, more than one side. The unit comprises the house of worship, social hall, Sunday school, and administrative wings, often laid out around a central open-air court (and complete with car parking facilities off-street).

Much of this visible expansion owes its origin to general prosperity and the concomitant desire

for "respectability" in a purely social sense. But evidence of heroic struggle against external odds can be observed, too. There is, for example, the North Carolina Association of Jewish Men, which sponsors the activities of a "Circuit Riding Rabbi," a modern replica of the Protestant preacher on horseback in bygone "Frontier" days. The rabbi travels in a specially designed bus, equipped with everything from a small lending library to a battery-powered "Eternal Light." The bus stops in 10 different localities for Sabbath service and children's classes, completing its round once in ten weeks.

Medium-sized communities make use of advice and facilities available in but few metropolitan centres. Fritz Nathan, a resident of New York, is currently entrusted with remodelling a temple on the West Coast, in Seattle, Washington. Dr. Kayser is the untiring recipient of written inquiries and personal visitors from out-of-town, who come for technical, ritual, and artistic advice.

In its educational effort the Jewish Museum in New York has established a reputation of its own. In order of historical importance the Tercentenary Exhibition, 1954, should rank highest. It was carefully documented and most tastefully and ingeniously arranged. Yet, had this visitor to award a prize he would have given it to the Museum for its delightful exhibition, "Biblical Themes in American Folk-Art," which preceded the Tercentenary Exhibition. It happened to demonstrate a feature which American and American-Jewish cultural activities seem to share: they are *synthetic, without inhibition*. A painting entitled "The Peaceable Kingdom" (1840) was inspired by the prophetic vision of the "Messianic Age." In the foreground one sees all kinds of animal creatures dwelling together with little children. Inserted in the background is a scene in which the Pilgrim Fathers draw up a treaty of peace with the Red Indians.

Artistic Integration

The oldest synagogue building in the United States is the Touro Synagogue in Newport, Rhode Island. It was consecrated in 1763 and is now designated as a "historic site" by the U.S.A. Department of the Interior. Features were borrowed by its Colonial designer, Peter Harrison, indiscriminately from imported academic pattern books. While the ground floor columns carrying the ladies' gallery are Ionic, those above are Corinthian. Strangely enough, this does not seem to add up to a monstrosity. The worshipper is overwhelmed by a perfect harmony of internal proportions and a unique colour scheme using white, deep scarlet, and pale-blue. This sets the mood for the words of age-old prayer and the chant of traditional melodies.

Similarly, in the post-war (1951) synagogue B'nai Israel, in Millburn, New Jersey, a unit linking Judaism to abstract art was created by a team comprising architect Percival Goodman, sculptor Herbert Ferber, designer Adolph Gottlieb, and (Gentile) painter Robert Motherwell. Set in place on the outer facade is a sculpture, a bristling metallic thicket of twisted spikes and tongues darting erratically upward into final symmetry, symbol of the bush that burned with fire, but was not consumed. A mural in oil in the entrance hall represents, in semi-abstract contours, the Tablets of the Law; Jacob's Ladder; a tree-shaped, seven-branched Candelabra, etc. In the prayer-hall, appliquéd on the curtain of the Ark, are wings of Cherubim; the mane and the paw of the Lion of Judah, etc., all in semi-abstract symbolic outlines and an elaborate colour scheme. The description would be incomplete unless two niches were mentioned, which are carved into the wall to the left of the Ark. Therein repose fragments of pillars recovered, after Hitler's defeat, from the ruins of the Mannheim Synagogue, of which Dr. Max Gruenewald, now spiritual leader of Millburn, had been rabbi. Time-hallowed religious symbols, contemporary artistic abstractions, and historical mementoes are, thus, merging into one. The Museum of Modern Art, New York, has endorsed the artistic aspects of this team-work enthusiastically, though at least one viewer felt that the conceivable apex of artistic integration still remains to be attained. However, the last word in this instance may rest with the members of the congregation. They confirm that it has "grown on them."

Josef Fraenkel

DR. JAKOB EHRLICH—A Profile

Organisations in England and America and a B'nai B'rith Lodge in Israel bear the name of "Jakob Ehrlich".

A few days after German troops entered Vienna, the arrest took place of the leaders of Vienna's Jewry, Oberbaurat Robert Stricker, undaunted fighter for Jewish rights; Dr. Isidor Friedmann, President of the "Israelitische Kultusgemeinde" and Dr. Jakob Ehrlich, the valiant Jewish representative on the Council of the City of Vienna. Thus, at one fell swoop, the Jews of Vienna were rendered leaderless and, in despair, they imagined themselves abandoned and alone. Suicides assumed epidemic proportions, many Jews, both young and old, taking their lives of their own free will.

At this time, March 1938, the Nazis were still trying to justify their arrests to the outside world. Dr. Jakob Ehrlich, in conjunction with Mayor Schmitz, was accused of having attempted to arm the workers against the Nazis. At first he was imprisoned in the Viennese Police prison, where he was forced to share a straw palliase in the same cell as one of his political opponents, Dr. Danneberg. However, Ehrlich fell ill and, shortly after being examined by a Nazi doctor, he was transferred to Dachau. Here he was forced to do heavy manual labour. On 15th May he was brutally kicked by a sadistic Gestapo man and suffered mortal injuries. He died two days later. His body was taken to Vienna and buried there.

German Cultural News**1957 LOEB LECTURES**

The Loeb lectures on the history, philosophy and religion of Judaism are held regularly at the Johann-Wolfgang-Goethe University in Frankfurt. In 1956 they were opened by Leo Baeck. During this summer semester the lecturers will be Professor Martin Buber (Jerusalem), and Dr. Fr. Hacker (Beverly Hills, U.S.A.). Dr. J. G. Weiss (Salford, England), will speak on the sociology of the beginnings of Chassidic mysticism and Dr. Doerfler (London) on the main problems of proselytism in talmudic literature. Gerhard Scholem, Professor at Jerusalem University, will deliver a course of 3 two-hour lectures on the Cabbala in Safed.

All previous lectures met with the liveliest interest.

GERMAN BOY WRITES JEWISH TRAGEDY

A pupil of the Ernst-Ludwig Schule in Bad Nauheim has written a play about one of the most tragic events in Jewish history. He is Dieter Wedel, born in 1939. The drama is called "Massada" and deals with the heroic fight of the Jews for their freedom from Roman domination in A.D. 66. The play was performed in the big hall of the Bad Nauheim Kurhaus by pupils of the boy-author's school. It was given an enthusiastic reception by 800 boys and girls from five schools. The same group will give further performances of "Massada" in schools and theatres all over Hesse.

EMIL ORLIK EXHIBITION

The Deutsche Buecherstube in East Berlin held an exhibition of drawings concerning the theatre by the famous artist, Emil Orlik. Portraits of writers, producers, actors and critics who shaped Berlin's cultural life at the time when Max Reinhardt dominated the Berlin theatre are featured. The foremost German actor, Eduard von Winterstein, opened the exhibition.

MATHILDE EINZIG RETURNS

Mathilde Einzig, for 31 years a well-loved member of the Staedtische Buehnen in Frankfurt, returned to her native town on the Main. The actress, now 71 years of age, fears loneliness in Zürich where she had lived since 1950.

PRODUCER OF "JEW SUESS" MAKES A FILM

The Veit-Harlan-Filmproduktion will start their first film, "Ich werde dich auf Haenden tragen", in July. Script writer and director: Veit Harlan. The main part will be taken by Harlan's wife, Kristina Soederbaum.

Jakob Ehrlich was the first Zionist leader to fall victim to the Nazis in Dachau. After many tribulations his friends, Robert Stricker and Isidor Friedmann, were sent from Theresienstadt to Auschwitz with the last transport and there gassed together with their wives.

Early Herzl Follower

When Theodor Herzl published his Judenstaat in February 1896, he found a group of enthusiastic students in Vienna who pledged him their services and assistance. These were members of the "Kadimah", "Ivria" and other student associations. The association of Austro-Silesian students which was founded in 1891, later took the name "Ivria" (1894) and adopted a Zionist complexion. Its members were Viennese students originally from Moravia, Silesia and Bohemia.

Jakob Ehrlich (born on 15th September, 1877, at Bistriz am Hostein) was already, as a school-boy in Kremsier, an enthusiastic supporter of the Zionist movement. After taking his school-leaving certificate he went to Vienna to enter the Faculty of Law. There he joined the "Ivria" and became a steadfast supporter of Herzl. Members of "Ivria" at the time, L. Poborsky, B. Hahn, A. Immerglueck, I. H. Koerner, R. Nassau, A. Karplus, the Krasny brothers and Ehrlich, were during their vacations accustomed to travel around Silesia, Moravia and Bohemia, holding meetings in various cities and preaching the aims of modern Zionism. They were also the founders of a number of Zionist societies.

Ehrlich, who was a superlative orator, soon started influencing the development of Zionism in Vienna. His particular efforts were directed against the assimilationist leadership of the Viennese Kultusgemeinde. Ehrlich and Stricker were the first Zionist delegates to the "Seitenstettengasse". Under their wise leadership the Zionists succeeded, in time, in gaining a majority on the Council of the Kultusgemeinde, despite the ridicule and mockery of the old community die-hards. Ehrlich's activities found recognition in the Zionist world at large, and he was elected Vice-President of the 11th Zionist Congress (September 1913 in Vienna). He and Stricker, who was elected to the Zionist Actions Committee at the same Congress, were present as the representatives of Austrian Jewry. They also played an important rôle in national politics and were in favour of the Jews creating their own party. Before the First World War both stood, albeit unsuccessfully, as candidates for the Austrian Parliament.

Ehrlich became a captain in the First World War, and concerned himself particularly with the fate of persecuted Jews in occupied territories, helping wherever he could. Back in Vienna again, with many high decorations, he continued the fight against anti-Semitism, advocating democratic representation in the Kultusgemeinde and working for Zionist aims. As President of the Austrian Zionist Federation, he welcomed the 14th Zionist Congress (Vienna, August 1925) and called the Hebrew University "the spiritual brand which had been set aflame in Jerusalem".

His work as Vice-President of the Kultusgemeinde was universally recognised and, in the City Council of Vienna, he represented the Jews with dignity and pride. Yet in all his dealings he remained modest and simple. Whenever an important project was under discussion in Vienna, somebody was bound to say that only Ehrlich could be relied on. He shared chambers in the Wipplingerstrasse with his friend, the former "Ivria" member and worthy Zionist, Dr. Leopold Friedmann. Any Jew with a problem could go to him for he was always ready to help both in word and in deed.

Hitler ruled in Germany, and anti-Semitism in Vienna grew stronger and more dangerous. Ehrlich's eyes had become sad; he scarcely smiled and was always full of cares—for others. He recognised but one aim, a unified and resolute Judaism. Ehrlich, Friedmann and Stricker realised the approaching danger but they stayed in Vienna to carry out their obligations to the Jewish voters. Shortly before the holocaust Ehrlich made a speech in the City Council, which was widely acclaimed both at home and abroad. He remained fearless and resolute although the Nazi press had threatened him because of that speech. Then he was sent to Dachau. . . .

SHADOWS OF THE PAST**VOM RATH'S MURDERER**

The "Viertelsjahrhefte fuer Zeitgeschichte" publishes a long article on Herschel Gruenspan who, in November 1938, fatally wounded Ernest vom Rath, Secretary to the German Embassy in Paris. Gruenspan survived the Nazi régime. Goebbels, the periodical states, wanted to use him in a show trial to prove the guilt of "International Jewry" for the war. Then suddenly Gruenspan confessed that he had had homosexual dealings with vom Rath, which complicated the preparation of the trial. Nevertheless, Goebbels insisted on going on with it and thus Gruenspan was kept in prison until the Third Reich collapsed.

ANOTHER ROEHM TRIAL

In Osnabrueck the former Oberste SS-Fuehrer of Silesia, Udo von Woyrsch, and the Gestapo chief of Breslau, Ernst Mueller, have been tried for the shooting of numerous SA-leaders in Silesia.

RAEDER AND DOENITZ APPLAUDED

A monument was unveiled in Wilhelmshaven for the dead of all the navies of the two world wars. The former Grand Admirals, Raeder and Doenitz, attended. This was their first-public appearance since their release from Spandau Prison. Thousands of people applauded them.

Raeder, who lives in a villa in Kiel, received a return-compensation of 7,000 DM, because he had returned from prison. His monthly pension amounts to roughly 1,600 DM.

ASHES OF AUSCHWITZ VICTIMS BURIED

An urn with ashes of Nazi victims was buried at the Frankfurt local Jewish cemetery on the occasion of a conference of the International Auschwitz Committee. At the ceremony, addresses were given by Mr. Tadeusz Holuj, a Polish writer, Mr. Adolf Oikowic and Dr. Emil Lichtigfeld, the President and Rabbi respectively of the Frankfurt community.

SWASTIKA FLAGS OVER NUERNBERG

In Nuernberg on April 20th, the "Fuehrer's" birthday, three swastika flags flew from the rostrum where Hitler used to address the Reichsparteitag. On May 1st the entrance gate to the Tiergarten, where the First of May celebration takes place, was adorned with a crêpe-trimmed swastika flag. In the afternoon the trade unions held a May demonstration and a band played "Stolz weht die Flagge schwarzweiss-rot". Trade union officials were sorry to find that most of the demonstrators applauded this music loudly and they decided that in future the orchestras would have to provide a list of all the music they intended to play.

NAZIS SENTENCED

In Cologne the former SS-Sturmabfuhrer and Regierungsrat in the Reichssicherheits-hauptamt, Wolfgang Ilges, was sentenced to 4 years' hard labour for his part in the murder of 130 Jews, Poles and Russians, who were shot in Russia during the war.

A Bochum Court has sentenced Paul Werner Hoppe, the former Commandant of the Stutthof concentration camp near Danzig. He was sentenced to nine years' hard labour for his part in the murder of several hundred prisoners. Hoppe was first tried eighteen months ago and sentenced to five years but, on an appeal, a retrial was ordered. Witnesses at the trial gave evidence to the effect that thousands of prisoners were hanged, shot and gassed in the camp.

HUNGARIAN FASCISTS IN AUSTRIA

The periodical of the former Hungarian emigrants, "Ut es Cel", published at Salzburg, continues its anti-Semitic propaganda. It looks as if anti-Semites and fascists who have survived the Third Reich and have not changed their tone at all are active there. One sentence is quoted as an example:

"It seems that neither Washington, Moscow nor London will exclusively decide the fate of the world; the last word about life or death will not be spoken by these second-rate powers, but by the open or secret powers of world Judaism".

EX-GERMAN JEWS IN THE NEWS

RUDOLF APT WIRD 75 JAHRE

Mit dem ihm eigenen, so besonders guetigen Laecheln begruesst Rudolf Apt (84 Shoot-up Hill, London, N.W.2), der am 25. Juli 75 Jahre wird, seine vielen Freunde. Er hat diese zahlreich und mit vollem Rechte. Wieviel Zeit, wieviel Muehe, wieviel Herz hat er gemeinnuetzigen Aufgaben stets geschenkt! Er ist seit Jahrzehnten in den B'nai B'rith Logen wirklich taetig; er vertrat Dresden und spaeter den Freistaat Sachsen im Centralverein deutscher Staatsbuerger juedischen Glaubens; er arbeitete besonders nach 1933 mit groesster Hingabe und Uneigennuetzigkeit fuer die Finanzierung der Auswanderer und fuer die Berufsausbildung und Umschichtung in der Dresdener Gemeinde, bis er 1939 in England einwanderte. Hier trat er der New Liberal Jewish Congregation bei, deren Wohlfahrtskomitee er heute vorsteht.

Laecheln und Guete, hinter denen eine spuerbare Energie und sachliche Hartnaeckigkeit stehen, zeichnen ihn aus und machen ihn als Menschen und Freund so liebenswert. Moege er, zur Freude der Seinen und seiner vielen Freunde ueberall, noch lange Jahre seinen mannigfachen gemeinnuetzigen Aufgaben gesund und frisch dienen koennen.

A.W.

MAX I. FRIEDLAENDER'S 90th BIRTHDAY

Professor Max I. Friedlaender, the well-known art historian who now lives in Holland, celebrated his 90th birthday on 5th June. He was director of the Berlin Kupferstich-Kabinett from 1908 to 1928 and, later, was appointed director of the Kaiser-Friedrich-Museum.

A GRAND OLD LADY

Mrs. Helene Lehmann, née Hollaender (69 Belsize Park Gardens, N.W.3), celebrated her 95th birthday on 19th June. She is a member of the well-known Hollaender family and the only surviving sister of Prof. Gustav Hollaender, Victor Hollaender and Felix Hollaender.

Mrs. Lehmann has fully recovered from an accident she suffered two years ago and, in spite of her advanced age, she is in the best of health and mentally alert.

We extend our sincerest congratulations on this unique occasion.

Ackermans Chocolates

De Luxe

★

43, Kensington Church St.

London, W.8

WES. 4359

and

9, GOLDHURST TERRACE,

FINCHLEY ROAD, N.W.6.

MAI. 2742

DR. EDUARD ROSENBAUM 70

Dr. Eduard Rosenbaum will celebrate his 70th birthday on 26th July. He was born in Hamburg and, from 1914 to 1933, was Assistant and later Secretary to the Hamburg Chamber of Commerce and Director of its library. In 1919 Dr. Rosenbaum was on the staff of the German Peace Delegation at Versailles and of subsequent conferences on the reparations problem.

He came to this country in 1934, and was appointed Acquisitions Librarian to the London School of Economics. Since his retirement in 1952, he has been doing research work in economic and political science.

Dr. Rosenbaum has been associated with the efforts of the London branch of the Leo Baeck Institute since its inception, as a member of its Administrative Board and as its Honorary Treasurer. His co-operation has been of great benefit. Because of his wide experience, his knowledge, devotion and, last but not least, his keen sense of humour, he has acquired many friends who will join with us in conveying their congratulations to him on this happy occasion.

DEATH OF RADAR PIONEER

Dr. Otto Boehm, who made a substantial contribution to the efficient working of British radar equipment during the war, passed away at Gerrards Cross recently. He was 70 years old.

Dr. Boehm was born in Upper Silesia and, prior to his emigration, held leading positions at the laboratories of A.E.G. and Telefunken, Berlin. He came to this country in 1935 and was first associated with Marconi Wireless. From 1941 onwards he held appointments with the Royal Naval Scientific Services.

His achievements in the field of radar have been acknowledged by leading scientists in this country. These achievements include the development of an aerial system attached to the radar set which was responsible for the sinking of the "Scharnhorst". Furthermore, when in 1943 the Germans began sending low-flying aircraft across the English Channel and when the Air Ministry warning sets which had proved so useful during the Battle of Britain were found to be unsuitable for the detection of these aircraft, the equipment was modified according to Dr. Boehm's design. This enabled Fighter Command to keep an adequate watch on the "Sneak" raiders.

MRS. ALBERT SCHWEITZER

Helene Schweitzer, wife of Professor Albert Schweitzer, died in Zurich at the age of 78. She was a faithful helper in her famous husband's manifold activities during the whole of her married life. Her father was Harry Bresslau, the distinguished Professor of History at Strasbourg University.

ERNST KRIS

One of Sigmund Freud's close collaborators, Dr. Ernst Kris, has died in New York at the age of 56. He was not only a leading psychoanalyst, but also a distinguished art historian and, in 1932, published a book about Goldschmiedearbeiten. In 1933 he became one of the editors of the psychoanalytical periodical "Imago". He emigrated to London in 1938 and psychoanalysed enemy radio propaganda for the British Government. Later he went to the U.S.A. He combined the two fields of knowledge in which he specialised in his book, "Psychoanalytic Explorations in Art" (1952). He also wrote an introduction to a collection of Freud's letters, "The Origins of Psychoanalysis".

DR. FRIEDA FROMM-REICHMANN

Dr. Frieda Fromm-Reichmann, a noted psychiatrist and psychoanalyst, died in Rockville, U.S.A., at the age of 67. She was born in Karlsruhe and her activities in Germany included the charge of a private psychoanalytic sanatorium in Heidelberg and a lectureship at the psychoanalytical Institute at Frankfurt. After her emigration, she was consultant at Chestnut Lodge Sanatorium in Rockville. She wrote various books on psychology.

Rabbi Dr. M. Eschelbacher

THE BIBLE IN OUR TIME

A New German Translation

In the Hebrew title-page of this translation* the author is called "N. H. Tur-Sinai"; in the German there follows, in parenthesis, "H. Torczyner". Torczyn is a town in the Ukraine. The earlier name shows the origin of the family. Later on the author Hebraised it with wit and spirit, for Tur-Sinai resembles Torczyn, but means something very different—"the mountain of Sinai". The change of name demonstrates the way of the man, back to the world of living Hebrew.

Two years ago, when the first volume, the Books of the Torah, was published, the late Rabbi Dr. B. Italiener characterised the peculiarity of the translation in the January issue of this journal. What he said applies to the second volume as well. The Hebrew language reveals new shades of meaning to Tur-Sinai, and difficult passages have become clear. As an example we take the first verse of the Song of Deborah (Jg. 5, 2). An earlier translation, by Michael Sachs, which many of us have learned by heart, in our schooldays, reads: "Als Zuegellosigkeit war in Israel, da sich willig hingab das Volk (dafuer), preiset den Ewigen". Instead of this doubtful version Tur-Sinai, with a new understanding of the words in question, offers a better one: "Mit Zahlung von Gelueden in Israel, mit Volkes Edeligaben preiset den Ewigen".

The Hebrew text is placed right and the German left. The German text runs from left to right, the Hebrew from right to left; a Hebrew book has its spine on the right, a German book to the left, and our author was faced with the problem of which order he should follow. Contrary to the use of similar editions he has adopted the German order, and the Hebrew text, therefore, has to go from the end to the beginning, Joshua at the end, and the last verse of Kings at the beginning. Thus the Hebrew reader needs some time to become accustomed to this unfamiliar arrangement.

Nebiim Rischonim contains the books of Joshua, Judges, Samuel and Kings. Some chapters are known as Haftaras. Many of the finest Biblical stories come from this section—those of Hannah and Samuel; of David and Jonathan; of Elia; the fable of the trees which chose a king or of the poor man's lamb. But in our own days these books have gained a new importance. The German title-page adds the sub-title "Volksgeschichte". They are, indeed, an excellent introduction into the knowledge of the land of Israel and the earliest period of our history. Places and regions from the oldest days have again become familiar to us by the recent events. In the shipyard of Elath, King Solomon built the ships that sailed to Ophir and its gold mines. After a very long time of obscurity, it is today known to all of us as the Israeli port on the Red Sea, on the Gulf of Akabah as it is now called, and equally important for Medinath Israel as is Suez. Gaza in the land of the Philistines was conquered by Juda in the days of the Judges, about a hundred years after the death of Moses. There Samson sought and found his heroic death, and now we know its name again from the bulletins of the Sinai campaign and the debates in the Security Council of the United Nations. History repeats itself. In this chronicle of the history of Israel and Juda through six hundred years, from the conquest up to the destruction of the First Temple, again and again the nations are mentioned with whom they lived together in peace and war, Mizrajim and Babel, Ashur and Aram. Today they are called Egypt, Iraq, and Syria. The names have changed, but events are running essentially in the same direction, as they did in the days of old, and there seems to be nothing new under the sun.

Reading this eternal story in Tur-Sinai's translation and comparing it with the Hebrew original opposite, we shall find it a good guide for enjoying the earliest source of our ancient history, Nebiim Rischonim.

* Mikra we'Targumo. Die Heilige Schrift. Neu ins Deutsche uebertragen von N. H. Tur-Sinai (H. Torczyner) Zweiter Band. Nebiim Rischonim, Jerusalem. The Jewish Publishing House, Ltd., of Jerusalem.

FROM MY DIARY

West Berlin Theatre

The Kurfuerstendamm Theatre of West Berlin which has for the first time visited London, received wide publicity in this country. Those who in previous years have been acquainted with the German theatre, particularly appreciated and enjoyed it.

"Leonce und Lena" and "Wozzeck" by Büchner certainly cannot claim to convey a message in the same way as did Brecht's plays performed last year by the East Berlin theatre. On the other hand, one cannot but be struck by the topicality of the plays. This applies particularly to "Wozzeck" which, in its approach, coincides with many present-day trends. "Leonce und Lena" too, is more than just mere entertainment, and has a psychological impact.

The productions were impressive and, whilst most of the actors were of the post-war generation, the German-speaking public had the opportunity of again seeing Werner Finck; he was at his best in "Leonce und Lena" as the king, which rôle in exactly suited his particular style.

Freiburg University's Fifth Centenary

The fifth centenary of the foundation of Freiburg University will revive many memories in those amongst us who spent part of their student days in this Schwarzwald town. For several decades the teaching staff included prominent scholars of Jewish origin, such as the jurist Heinrich Rosin, the economist Robert Liefmann, and Edwin Goldmann and Emil Bloch of the medical faculty.

Freiburg was also the first step in the careers of two younger scientists now resident in England—the Nobel Prize winner Hans Adolf Krebs and the physicist Herbert Frohlich. Last, but not least, we recall the versatile jurist and sociologist Hermann Kantorowicz, whose stimulating and often controversial lectures will always be remembered by those who attended them.

The restless years after the First World War had their repercussions on the lives of the students of those days. As the Right-wing fraternities and students' organisations grew stronger, the Jewish fraternities and Left-wing students' groups (which in the main also consisted of Jews) were faced with an increasingly difficult position. Yet we also remember the happier aspects of those student days.

If you visit Freiburg today and sit in the

"Dattler", you will find the town's most characteristic feature still unchanged—the Gothic Cathedral with its familiar spire. Otherwise, however, much has altered and many parts of the town were demolished. It is now being rebuilt and the new houses in the Kaiserstrasse are being erected in accordance with the old designs and their characteristic arcades.

"English As She Is Spoke"

The pitfalls of the English language for foreigners is a constant subject for anecdotes. This was illustrated in a delightful little article by Josephine Terry, appearing in the "Manchester Guardian", where Mrs. Terry describes her experiences with two visitors from Germany.

Ursula—the one visitor—was surprised that the English, who are so democratic, separated men and women in public conveniences! She had translated the Latin words into "public come-together" (con-vene), and as she was at Hyde Park Corner had believed herself confronted by the place, known the world over, where people voice their opinions. She made an appointment for an "enduring wave" at the hairdressers, and bought a pair of shoes of the kind she was used to "bear".

Her husband, Franz, visited the Tower where he was part of a group led by a guide with a pedagogic eye. "Who of you knows the present whereabouts of the ring Queen Bess gave to Essex?" Franz proudly replied: "In Westminster Abbey, sir". "And what nationality are you, sir?" "German, sir". "I thought so, sir".

Both visitors were extremely grateful to their host and hostess for their hospitality and sent them a book. The personal inscription had fully written titles, in the best Continental manner: "To Mister P.T. and Mistress".

Who Was Schwabacher?

Hitler himself stopped the use of Gothic letters (Fraktur) in Germany. The periodical of the Oesterreichische Landsmannschaft in Vienna, "Eckartbote", reveals the secret behind the Fuehrer's edict. It states that Hitler's advisers, untiring in ferreting out anything Jewish, discovered with "historical accuracy" that in the 15th century the printing shops in Germany were owned by Jews. The "Schwabacherschrift" was invented in the 15th century by a Jew named Schwabacher. . . .

NARRATOR.

DR. LEO BAECK'S LETTERS

The Leo Baeck Institute has been requested by the heirs of the late Rabbi Dr. Leo Baeck to prepare a publication, to keep alive the memory of this great leader of German Jewry. For this purpose letters and documents written or signed by Dr. Baeck as well as photographs are being collected. The Institute requires pertinent material covering all periods of Dr. Baeck's life in Germany, Theresienstadt and the time after his liberation.

The Institute would, of course, be happy if the relevant material were donated. However, if requested, such material will be returned after it has been used.

Any communications should be addressed either to the Institute's office in New York, 1239 Broadway, New York 1, or to the London office at 8 Fairfax Mansions, London, N.W.3.

AWARDS

Lise Meitner

The atomic physicist, Lise Meitner, who now lives in Stockholm, was made an honorary doctor by the mathematisch-naturwissenschaftliche Fakultät of the Free University in West Berlin. Until 1938 Professor Meitner worked at the Kaiser Wilhelm Institute for Chemistry at Berlin-Dahlem.

Heinrich Fischer

Heinrich Fischer, who left London a short time ago to take over an important job with the Bavarian Radio television service, was awarded the Federal Order of Merit First Class.

Professor Gans

The Federal Grand Cross of Merit has been conferred on the President of the German Dermatological Society, Professor Oscar Gans, of Frankfurt University. Professor Gans, who is Jewish-born but not a member of the community, was Rector of the University in 1953-54.

Dr. Georg Friedlaender

On the occasion of his 85th birthday, Dr. Georg Friedlaender was awarded the Federal Cross of Merit. He practised medicine in Berlin since 1905 and, before the First World War, worked at the Berlin Jewish Hospital. He spent the war years in Shanghai, and returned to Berlin in 1945.

The Exclusive Salon de Corseterie and Lingerie

Mme. H. LIEBERG

871 FINCHLEY ROAD,

(Next to the Post Office, Golders Green)
Phone SPEadwell 8673

Fashionable French, American, and English Models. Ready-made and to measure.

EXPERT FITTING.

J. A. C.

BROADHURST HALL

1, BROADHURST GARDENS, N.W.6
(behind John Barnes)

Open Daily from 3 p.m.—2 a.m., for—

Teas, Dinners & late Suppers

Coffee Lounge — Candlelight Bar

Excellent Cuisine — Own Viennese Patisserie

We welcome your orders for Pastries and Parties in your own home.

Dancing by Candlelight: Wednesday Saturday and Sunday Evenings

Large Hall and Private Rooms for

WEDDINGS, RECEPTIONS, MEETINGS, REUNIONS.

Members and Friends. Reserv. MAI. 9457

For English & German Books

HANS PREISS

International Booksellers LIMITED

14 Bury Place, London, W.C.1

HOL 4941

MENA LESTER

The Caterer for Small Functions

MAIda Vale 7620

or

TULse Hill 9962

"MARRIATT"

THE JEWISH MARRIAGE BUREAU
Radnor House, Room 12, 2nd Floor,
96, REGENT STREET, London, W.1
(*Phone: REGent 5388)

Strictly Private and Confidential
Interviews by appointment only
Under permanent supervision of our Hon.
Consulting Minister
Approved by religious and lay leaders

THE FOOT SURGERY

Mr. I. W. Green, M.L.I.Ch., D.P.A.

10 Midland Parade,

West End Lane, N.W.6

(1 minute from West Hampstead Tube Station)

Tel. MAIda Vale 0412

HIGHEST PRICES

paid for Ladies' and Gentlemen's left-off
Clothing, Suitcases, Trunks, etc.

Come anywhere any time

S. DIENSTAG

MAIda Vale 1649

**DEUTSCHE
BUECHER GESUCHT!**

R. & E. Steiner Books

64, Talgarth Road, London, W.14
(FUL. 7924)

MACHINISTS

(EXPERIENCED)

required for good-class blouses; permanent positions with high wages; pleasant working conditions in modern West End factory.

5-DAY WEEK

IMPROVERS & YOUNG LEARNERS ALSO REQUIRED

Apply:

**FRANKLYN (FASHIONS)
LIMITED**

60, Kingly Street,
Regent Street, London, W.1

LIBRIS

Verlangen Sie Kat. 58

JUDAICA

Groesstes Lager deutscher Buecher in England

38a, Boundary Road, London, N.W.8

Wir kaufen deutsche Buecher

*Phone MAI. 3030

**LEO HOROVITZ
SCULPTOR-STONEMASON**

Memorials for all
Cemeteries

16 FAWLEY ROAD
WEST HAMPSTEAD, N.W.6
Telephone: HAMpstead 2564

OBITUARY

WERNER ROSENBERG

It is learned, with the deepest regret, that Dr. Werner Rosenberg passed away in New York at the early age of 53. Throughout his life he took a responsible part in the work for the Jewish community. In Germany he was one of the leading personalities of the K.C. Fraternity and, at an early age, also became a Board member of the Central-Verein. His political understanding, his courage, and his outstanding gifts as a speaker and a writer, were proved time and again in the fight against the rising flood of anti-Semitism and Nazism. Until 1933 he was a partner in a well-known Berlin lawyers' firm. When he had to give up his profession, he took up an appointment with the Hilfsverein of German Jews. His energy and administrative capacity were a great asset to that organisation in those times of emergency. One of the acts which marked his work during this period was the chartering of the "Stuttgart" for emigrants to South Africa, immediately before that country discontinued the admission of refugees.

Rosenberg was also a delegate of the Inter-Governmental Conference on Refugees which took place in Evian in the summer of 1938. Shortly afterwards he had to leave Germany.

In the United States he again read for the law and, after having passed his examinations, set up a practice as an Attorney-at-Law. Here, too, he soon became very successful. At the same time he always worked for his fellow-Jews from Germany as a Board Member of the Federation of Jews from Central Europe.

All those who knew Werner Rosenberg were bound to be impressed by his outstanding talents, his personal kindness and readiness to give assistance. His early death is mourned by a great number of people who were associated with him through his activities. W.R.

DR. ALFRED DIENEMANN

It is learned, with the deepest regret, that Senatspraesident a. D. Dr. Alfred Dienemann passed away in Oxford on 19th June.

Dr. Dienemann served many Jewish causes in Germany, and especially played a leading part in the work of the ex-servicemen's organisation, the Reichsbund juedischer Frontsoldaten. He displayed great courage when, after 1933, it became increasingly difficult and dangerous to take up the interests of those in his charge.

He was an active member of the Oxford Branch of the AJR since its inception. His advice and understanding, based on wide experience, proved particularly helpful whenever meetings were arranged in Oxford.

All those who knew Dr. Dienemann will remember him with gratitude and affection, and will join with us in expressing condolences to his widow and his family.

ERICH NEUBUERGER

Erich Neubuerger, who was for a life-time connected with the stage both as actor and director, died in Munich during his holidays, shortly before his 76th birthday. Born in Berlin, he left the Third Reich and lived for some time in Switzerland and Italy before he came to the United Kingdom. He loved the country of his adoption. His untiring energy, unfortunately not in harmony with his heart, made him want to live as long as possible in order to observe the turbulent development of our times, in which he was so passionately interested. It was his fervent wish once more to give a recital of Goethe, Heine, Anderson and Morgenstern. This he was happy to do some months ago. He was still full of energy and plans before he left for Ascona and Munich. But his sudden death reminds one of the old proverb: "It is much later than you think." H.J.

DR. ARON BARTH

Dr. Aron Barth died in Tel Aviv at the age of 67. He had been a lawyer in Germany. In Israel, he was President of the Bank Leumi, the Israeli State Bank. Throughout his life, Dr. Barth was a leading personality in the Mizrahi movement. He also wrote a number of books on Jewish religious problems.

PROFESSOR E. GOLDSCHMID

Professor Dr. E. Goldschmid, an authority on the history of medicine, died in Lausanne at the age of 76. He was born in Frankfurt and is the author of the standard work "Entwicklung und Bibliographie der pathologisch-anatomischen Abbildung."

PROFESSOR HERMANN FRIEDMANN

Professor Hermann Friedmann died in Heidelberg at the age of 84. He was born in Bialystok in 1873, and studied law in Dorpat and Heidelberg. Later on, he also studied natural science and philosophy. During the war he lived in London, where he took a leading part in the PEN Club of exiled German authors, and in "Club 1943". He was a polyhistor and his books and lectures were widely recognised by scientists and scholars in various fields.

Dr. Alice Eisner passed away in London on 30th May, at the age of 63. Up to 1933, she had held a responsible position as a public guardian with the Berlin Municipality. She also took an active interest in various sports organisations, including the Alpenverein. All those who knew her will remember Dr. Eisner with gratitude and affection.

Dr. Max Salomon, who taught at the Frankfurt Philantropin from 1918 until he emigrated to the United States, died in New York on 23rd May at the age of 64.

FAMILY EVENTS

Entries in this column are free of charge. Texts should be sent in by the 18th of the month.

Birth

Seidel.—A second daughter, Karen Julia, born to Ruth (née Traubermann) and Hardy Wolf Seidel, 74 Sunnyfield, Mill Hill, London, N.W.7, grandchild of Mr. and Mrs. R. P. Seidel (formerly Berlin) and Mr. and Mrs. S. Traubermann (formerly Hamburg).

Birthday

Dr. Emil Baer, of 252 Willesden Lane, London, N.W.2 (previously dental surgeon at Heilbronn a/N, Wuerttemberg), will be 75 on July 12, 1957.

Deaths

Mr. Sally Rosenbaum.—We announce with great sorrow the death in May 1957 of our dear father, Mr. Sally Rosenbaum, formerly Paderborn.—Ludwig Reed, of 97 Cairnfield Avenue, N.W.2.

Mrs. Gertrud Bab, née Rosen (formerly of Berlin), of 22 West Heath Court, North End Road, N.W.11, died after an operation on June 15, 1957.—Erica Bab.

Mrs. Mally Jacob (née Rosenberg), formerly Cologne, of 7 Fairfax Road, died after a short illness on June 20, at the age of nearly 85 years.

CLASSIFIED

Situations Vacant

JEWISH ORGANISATION requires part-time shorthand-typist/secretary for mainly German correspondence. Box 211.

Situations Wanted

Men

EXP. BOOKKEEPER, full set of books, responsible worker, seeks congenial position. Box 217.

Women

COOK, exp., seeks part-time work in private household. Box 218.

ATTENDANT for sick persons, invalids or children by elderly, reliable woman, part-time—mornings, afternoons or evenings. Box 216.

MENDING/ALTERATIONS by exp. woman, in/outdoor. Box 212.

TYPING at home by quick worker. Box 213.

HOME WORK required by unskilled, elderly woman. Box 214.

WEAVING done, pref. outdoor, by elderly Hungarian Jewish refugee. Box 215.

Accommodation

TO LET, furn. room, N.W.6; 1st flr; tel; sep. boxroom; for lady; perm. or temp. Box 209.

LARGE single or double furn. room to let, all conv., nr. Brent Bridge. SUN. 1051.

VACANCY FOR PERMANENT GUEST, lady or gentleman, in beautifully situated, well-heated country house; continental cooking, every diet. Mrs. K. Schwarz, "Furzedown," Wood Road, Hindhead, Surrey.

ELDERLY LADY offers 2-3 rooms to German-speaking couple or family of three. Moderate rent. Wembley Park area. Available middle of August. Telephone, garden, well-kept home. Box 221.

FURNISHED room or flat with cooking facilities offered to elderly ladies in nurse's own home. Telephone SUN. 2733.

Personal

WIDOWER, early fifties, own business, wishes to meet German or Austrian lady with view to business partnership and marriage. Box 210.

MIDDLE-AGED WIDOWER, eager to meet lady with good background, view marriage. Replies, if possible with recent photo, to Box 219.

ATTRACTIVE, young-looking woman of fifty, intelligent, nice home, but lonely, wishes to become acquainted with gentleman. Object matrimony. Box 220.

MISSING PERSONS

Enquiries by AJR

Mr. Siegfried Alexander, formerly Berlin, Koepenicker Str.

Mr. Arnold Baruch, 65-70 years, born in Vienna, probably engaged in commerce. Has been in Johannesburg, South Africa, and London for many years.

Miss Eva Schendel, born 20.4.31 in Berlin, father Hugo Schendel mother née Sachs. Probably came to England with children's transport and later emigrated to America. Half-sister may still be living in Dresden.

Dr. Herbert Strauss, emigrated in 1938 from Mannheim to London.

Miss Else Frank, born 13.7.1885, **Mrs. Charlotte Sternberg**, née Frank, born 26.9.1873, both daughters of widow Moritz Frank, of Muenchen-Gladbach.

Hans Suessmann, born Koenigshuette 10th January, 1908, last-known address: Claremont Ave., Kenton, Harrow, Middx., wanted by AJR.

ALL MAKES
BOUGHT
SOLD
EXCHANGED



REPAIRED & MAINTAINED

ELITE TYPEWRITER Co. Ltd.

WELbeck 2528

18 CRAWFORD STREET
(off BAKER STREET), W.1

Schindler School, formerly Hampstead. Could any former pupil of this school, which was probably transferred to Canada at the beginning of the war, get in touch with AJR?

Former residents of Koenigsberg, particularly those engaged in the textile trade, are asked to contact AJR.

Personal Enquiries

Mr. Salli Philip Rosenthal and his son Ulli, both left Germany for England long before the Second World War. Philip is now over 70; he was a ship-builder engineer. Wanted by Wolf Rosenthal, c/o Hirst, 8 Mowbray Road, Sunderland.

Dr. Max Schlamme, last-known address: Silljum 75, Post Holle, Kr. Marienburg, Hannover, thought to be born in Breslau, about middle 60s, wanted by his niece, Miss Eva Loewy, 3 Christchurch Avenue, N.W.6.

Erika Mendel, née Pfaelzer, born approx. 1907, Weinheim, last-known place of residence in 1933: Coesfeld, Westphalia, and **Edith Varroe**, née Pfaelzer, born approx. 1909, Weinheim, last-known place of residence in 1932: Milano, wanted by Mrs. Helene Arnheim, c/o Wartenberg, 38b Netherhall Gardens, N.W.3.

Dagmar Baum, born summer 1931 in Alt-Kolziglow, Kreis Buetow-Pommern, lived in Stolp, Pommern, came with children's transport (4-5 years old) to Sweden, Denmark or Norway. Father, Leo Baum, born April 1892; mother, Erna Baum, née Loeffler, born 11.1.1902 in Alt-Kolziglow. Wanted by Eva Erna Breuer, née Loeffler, 57 Fairfax Road, London, N.W.6.

Gerda and Claire Meyer, who come to this country from Bonn, last-known address: 81 Westhill London, S.W.15, are wanted by Mrs. Schaefer in Bonn. Contact Mr. E. Lever, 27 Reedley Road, Bristol, 9.

JEWES FROM GERMANY MEET

NATIONAL MEETING OF ISRAELI ORGANISATION

To mark the 25th anniversary of the inception of Irgun Olej Merkas Europa, the Israeli constituent of the Council of Jews from Germany, an impressive meeting was held in Haifa, attended by 120 delegates and numerous guests.

The session was opened by Dr. Siegfried Moses, who stressed that in recent years considerable progress in understanding had been made between the immigrants from Central Europe and the rest of the population.

Reports were given by Gerda Luft on the cultural policy of Israel and on the immigrants from Central Europe; by Dr. Walter Preuss on the demographic development of the Central European Aliyah, and by Dr. Josef Weiss and Mr. Zvi Kraemer on questions of compensation. The activities of the organisation were surveyed by Dr. Hans Tramer.

Amongst other things, the reports and discussions dealt with the following questions: the possibility of strengthening contacts with the younger generation; the difficulties arising out of the unfavourable transfer rate of German indemnification payments, and the great number of social tasks which came under the auspices of the organisation.

GENERAL MEETING OF AMERICAN FEDERATION

The Annual General Meeting of the American Federation of Jews from Germany—the American constituent of the Council of Jews from Germany—was addressed by two guest speakers who were visiting the U.S.A.

Dr. Siegfried Moses, Comptroller of the State of Israel, spoke about German Jews in Israel and their position there. He said that after the mass immigration of Oriental Jews, the differences between Jews from Germany and those from other

European countries had become less apparent. Whereas in 1939 the Jews from Germany represented 20 per cent of the population, they were now less than 6 per cent.

Dr. Ernst Katzenstein, Director of the Claims Conference in Germany, spoke of developments in the field of restitution and compensation.

The reports on the Federation's activities and finances were given by Dr. Hermann Muller and Mr. Kurt Fleischhacker respectively.

Dr. Max Gruenewald and Dr. Rudolf Callmann were re-elected President and Chairman respectively of the Board of Directors.

THE HYPHEN

The Hyphen's programme for July includes the following activities:

Sunday, July 7th: Ramble from Sevenoaks. Meet 9.45 a.m. at Charing Cross with day-return ticket.

Saturday, July 13th: Visit to the final Kenwood Concert. Meet 6.30 p.m. in front of building.

Saturday, July 20th: "At Home" with Oskar and Anne Winter, at 8 p.m., to listen to records.

Sunday, July 28th: River outing.

Sunday, August 4th: Ramble in Richmond Park or walk along towpath. Meet 11 a.m. at Richmond Station Booking Hall.

For details please contact the Hon. Secretary, Miss Brigit Cassel, 20 West Heath Court, North End Road, London, N.W.11, or the Chairman, Mr. O. Winter, 8 Priory Mansions, Priory Park Road, London, N.W.6.

AUSTRIAN FRIENDS OF HEBREW UNIVERSITY

A Society of Austrian Friends of the Hebrew University in Jerusalem has been founded in Vienna. Many prominent non-Jewish and Jewish representatives of public life attended the foundation meeting.

AJ.R. SOCIAL SERVICES

Employment Agency

In June the position as regards employment was much better. More offers than applications were received by us, and we were unable to provide English/German shorthand typists, who are very much in demand. We were mostly able to send help to sick people or invalids and when this was not possible, we tried to place those in need of care in suitable homes.

There were still applications from Hungarian refugees, and we again ask Hungarian-speaking people to come forward to help in placing these refugees in positions.

Accommodation

The position is still desperate. Rooms at moderate prices are hard to find and our people have to pay higher rents and thus have to get additional earnings by late work or home work.

Care for the Sick

The Social Services Department pays visits to hospitals and to sick persons at home. Our social worker arranges for accommodation, after-care (convalescence) and, if necessary, for attendance in the home. Every case brought to our knowledge will receive attention. Our telephone number is MAI. 4449.

AJR CLUB

Recent activities of the AJR Club included an address by Dr. Adelheid Levy, who gave a vivid description of her recent journey to Israel, and a most interesting lecture by Rabbi Dr. G. Salzberger on "Moses and Buddha".

The Club premises at Zion House, 57 Eton Avenue, Swiss Cottage, will be open in July at the usual times (every afternoon from 4 to 7 p.m. from Sunday to Thursday and in the evening on Tuesday, Thursday and Sunday from 7 to 10 p.m.). The garden on the premises is also at the disposal of visitors.

THE DORICE

Continental Cuisine — Licensed

169a Finchley Rd., N.W.3 MAI 6301

PARTIES CATERED FOR

"ARLET"

77, St. Gabriel's Road, London, N.W.2
Tel. GLA 4029

Permanent Guests and Visitors coming to London are welcome in my exquisitely furnished and cultivated Private Guest House

Hot & Cold Water, Radiator Heating
Garden, Television

Continental meals can be provided if desired
Very good residential district. Buses and Tube very near

Mrs. Lotte Schwarz

ROSEMOUNT

17 Parsifal Road, N.W.6
HAM 5856

THE BOARDING-HOUSE WITH CULTURE

A Home for you
Elderly people welcomed

"ASHDALE GUESTHOUSE"

23, BEAULIEU RD., BOURNEMOUTH W.

On beautiful "Alum Chine," 5 min.
Sea. All Conveniences. Excellent
Cuisine.

Terms: From 5½-7 gns., according
to room and season.

'Phone: Westbourne 619471
Prop.: E. BRUDER

Continental Atmosphere
BOURNEMOUTH
Ideal place for Holidays and Convalescence
SIMAR HOUSE
10, Herbert Road, Bournemouth West
H & c in all bedrooms; Television; Garage;
Pleasant Garden; Continental Cuisine.
'Phone: Westbourne 64176
SIMON and MARGOT SMITH

CONTINENTAL BOARDING HOUSE

IN HAMPSTEAD

Single—Double Rooms, H.C.W.
Full or Partial Board

Moderate Terms Ring MAI 0079

HARROGATE
OAKBRAE GUEST HOUSE
Mrs. M. Eger 3 Springfield Avenue
Opposite Majestic Hotel
Few minutes from Royal Baths
Excellent Cooking Full or Part Board
Telephone 67682

SCHREIBER'S GUESTHOUSE

26 Blenheim Gardens, N.W.2
(15 houses from underground and buses)
Permanent and temporary residents; all
rooms hot and cold water. Garden, TV.
GLADSTONE 5622

GLADSTONE GUESTHOUSE
27 Hoveden Road, N.W.2
off Walm Lane

Single—Double Rooms
Hot and Cold Water
Full or partial Board.

Excellent Cuisine

Tel.: GLA. 4641

GRIFFEL CATERING CO.
Well known for high-class catering.
Weddings, Barmitzva's, and Social
Functions at your Home or any Hall.

Own crockery provided, also staff.

Only home-made cakes. Very reasonable charges.

Please contact Manager, Mrs. Mandelbaum.
MAIDA VALE 2395.

ROSEBANK

Comfortable bright rooms with all modern
conveniences in well-appointed house near
tube and buses. Short-stay visitors welcome.

MRS. GERDA SALINGER
20, LEESIDE CRESCENT, N.W.11
'Phone: SPE. 8789

"FURZEDOWN"

The ideal place for holidays and convalescence
Large garden with sunshed

Running h. & c. water in all first-floor bedrooms
Home atmosphere. Continental cooking
(all diets). Children welcome

Book early for Whitsun and summer months.
Reduced terms for off-season periods and
for long or permanent residents

WOOD ROAD, HINDHEAD, SURREY
Telephone: Hindhead 335

*Silhouette
your figure*

**CORSETS · CORSELETS
BELTS · BRASSIERES**

CORSETS SILHOUETTE LTD., 130, PARK LANE, LONDON, W.1.

ZENITH TAILOR SERVICE LTD.

SUITS & COSTUMES made to measure by first-class Tailors in our own workrooms.

We specialize in:

ALTERATIONS & REMODELLING all Ladies' & Gentlemen's Suits at Competitive Prices.

172 FINCHLEY RD., LONDON, N.W.3
(HAM 8101)

(between Finchley Rd. Underground and L.M.S. Stations)

AJR HANDICRAFT-GROUP

Large selection of attractive and useful

GIFTS

at reasonable prices

Gift tokens available

Orders for all kinds of needlework will be gladly accepted

8 FAIRFAX MANSIONS
FINCHLEY ROAD, N.W.3

(Fairfax Road corner) MAI. 4449
Open: Monday—Thursday 10-1, 3-6
Friday 10-1

SPACE DONATED BY
S. F. & O. HALLGARTEN
Wines and Spirits
Importers & Exporters

1 CRUTCHED FRIARS, LONDON, E.C.3

M. GLASER

PRACTICAL UPHOLSTERER

All Re-Upholstery, Carpets,
Furniture Repairs, French Polishing
WILL BE DONE TO YOUR
SATISFACTION

Phone: HAMpstead 5601 or call at
432 FINCHLEY RD. (Childs Hill), N.W.2

A. OTTEN F.B.O.A. (Hons.) OPHTHALMIC OPTICIAN

Tel. 118 FINCHLEY ROAD
HAMpstead OPPOSITE JOHN BARNES &
8336 FINCHLEY ROAD MET. STN.

SUITINGS

Finest English suitings for gents' and ladies' trade, direct from the mills.

PRIVATE CUSTOMERS ALSO SUPPLIED

Finest selection in worsted flannels, pin-heads, and fancy suitings, all current shades and designs.

E. DUX

Manufacturers' Representatives

12, Belsize Park Gardens, N.W.3

'Phone: PRIMrose 2630

Private customers, please, by appointment after 4 p.m.

London stocks kept.

JEWISH BOOKS

of all kinds, new and second-hand. Whole Libraries and Single Volumes bought. Talmud. Bookbinding.

M. SULZBACHER

JEWISH & HEBREW BOOKS (also purchase)

4 Sneath Avenue, Golders Green Road
London, N.W.11. Tel.: SPE. 1694

PHOTOCOPIES OF DOCUMENTS

From 1/6

Price reductions for quantities.

GOLDERSTAT

Works: 25, DOWNHAM ROAD, N.1

'Phones: CLIssold 6713 (3 lines)

Residence: 54, GOLDERS GARDENS
N.W.11. 'Phones: SPeEdwell 5643

ANY PRINTING

Private and Commercial.
First-class Work. Quickest Service.
Urgent matters in 24 hours.

H. I. WALL CLE. 6723

RABENSTEIN LTD.

Kosher Butchers, Poulterers
and
Sausage Manufacturers

Under the Supervision of the Bath Din

Wholesale and Retailers

of first-class

Continental Sauages

Daily Deliveries

5, Fairhazel Gardens, N.W.6

Tel: MAI 3224 & MAI 9236

Bundesentschaedigungs- gesetz 1956

dargestellt von

K. Friedlander (London)

Published as supplement to
"AJR Information," Aug., 1956

You may order copies for
your friends in this country
and abroad from

The Association of Jewish Refugees
8, Fairfax Mansions, London, N.W.3

(2/6 plus postage)

SPACE DONATED BY
TRADE CUTTERS LIMITED
38, Felsham Road, Putney, S.W.15

M. FISCHLER CONTINENTAL UPHOLSTERY

Agents for Parker-Knoll, Christie-Tyler and
various other makes.
Carpets supplied and fitted below shop prices.
CURTAINS, DRAPES AND MATTRESSES MADE
ALSO FRENCH POLISHING
105 AXHOLME AVE., EDGWARE, MIDD.
(EDG. 5411)

The WIGMORE LAUNDRY Ltd. CONTINENTAL LAUNDRY SPECIALISTS

Most London Districts Served

SHE 4575 - brings us by radio

Write or 'phone the Manager,

Mr. E. Hearn, 1 STRONSA ROAD, LONDON, W.12

If it's TYPEWRITERS
and Duplicators

Phone:
MAI 1271

A. BREUER,
57 Fairfax Rd.
N.W.6.



H. WOORTMAN

8 Baynes Mews, Hampstead, N.W.3
Tel. HAM 3974

Continental Builder and Decorator
Specialist in Dry Rot Repairs
ESTIMATES FREE

SHOE REPAIRS

RICH'S SHOE REPAIR SERVICE

(formerly REICH) now at

133, HAMILTON ROAD, N.W.11
(2 min. Brent Station)

We Collect and Deliver

Tel: SPEEdwell 27463 HAMpstead 1037

Reissner & Goldberg ELECTRICAL CONTRACTORS

141 Canterbury Road, N.W.6
MAI 6721

Before 8.15 a.m. and after 7 p.m.
MAI 2646. 0359



VESOP
for flavouring Soups,
Stews, Gravies, etc.

ESSENTIAL for FIRST-CLASS
CONTINENTAL COOKING
1/10 per 8 oz. bottle

Obtainable from Grocers and Stores
Manufactured by VESOP PRODUCTS LTD.
498 Hornsey Road, London, N.19

JONIDA manufacture
EIDERDOWNS, New and Recovered,
BED SPREADS, PRAM RUGS, DOLLS
PRAM SETS.

EXCLUSIVE DESIGNS.

Wholesale, Retail and to order.

JONIDA make up curtains, loose covers.
JONIDA for quilting and machine
embroidery.

JONIDA,
129, Cambridge Road, N.W.6.
Tel.: KILburn 0322

ALL STYLE DECORATING

MAC 1454

E. MIEDZWINSKI
27 JEFFREYS ROAD, S.W.4

While you wait
**PHOTOCOPIES OF YOUR
DOCUMENTS**

from 1/6 onwards

Tuesday to Saturday 9 a.m. to 2 p.m.
or 'phone for appointment

Mrs. H. M. Barry
Flat 115, 20 Abbey Rd., St. John's Wood,
CUN 4860 Ext. 115 N.W.8

NORBERT COHN

F.B.O.A. (Hons.), D.Orth.

OPHTHALMIC OPTICIAN

20 Northways Parade, Finchley Road
Swiss Cottage, N.W.3
Tel. PRIMrose 9660

High-Class Interior Decorating

H. KAUFMANN

16B Hampstead Hill Gardens, N.W.3
Tel. HAMpstead 8936

STANDARD SEWING MACHINE SERVICE LTD

Tel.: WEL 2528



All makes of Sewing Machines Sold.
Bought and Exchanged. Easy Terms
Repairs promptly executed
18 CRAWFORD ST. BAKER ST. W.1

Strohbach LTD

Valentine & Wolff Ltd.

Insurance Brokers

in association with
ARBON, LANGRISH & CO. LTD.

HASILWOOD HOUSE

52 BISHOPSGATE

LONDON, E.C.2

Tel.: LONDON Wall 2366

(10 lines)

All Types of Insurances with
Lloyds and all Companies

DIE ENDGUELTIGE REGELUNG DER ANSPRUECHE DER "DRITTEN MASSE"

Von Dr. Ernst Schaefer (London)

DIE ENDGUELTIGE REGELUNG DER ANSPRUECHE DER "DRITTEN MASSE"

Bundesgesetz zur Regelung der rueckerstattungsrechtlichen Geldverbindlichkeiten des Deutschen Reiches und gleichgestellter Rechtstraeger

BUNDES RUECKERSTATTUNGSGESETZ

(BRueG)

dargestellt von

Dr. ERNST SCHAEFER (London)

Veroefflicht von der
ASSOCIATION OF JEWISH REFUGEES IN GREAT BRITAIN
als Sonderbeilage zu "AJR Information," July 1957

Herausgeber: W. Rosenstock

DIE ENDGUELTIGE REGELUNG DER ANSPRUECHE DER "DRITTEN MASSE"

Von Dr. Ernst Schaefer (London)

A. EINLEITUNG

Nach dem Erlass des Bundesentschaedigungsgesetzes (BEG) von 1956 (dargestellt von K. Friedlander in der Sonderbeilage zum Augustheft 1956 der AJR Information) hielt der bekannte Vorkaempfer der Wiedergutmachung, R. A. Otto Kuester, in London einen vielbeachteten Vortrag ueber "Das endgueltige Gesicht der Wiedergutmachung." Waehrend auf dem Gebiete der Entschae-digungsgesetzgebung mit dem Bundesentschaedigungsgesetz (BEG) in der Tat der Schlusstein der Rechtsentwicklung gelegt worden war, betonte der Redner, dass das Gesamtwerk erst mit dem damals nur in einem Vorentwurf vorliegenden Bundesrueckerstattungsgesetz seinen Abschluss finden werde. Nach langer Verzoegerung ist nunmehr auch dieses Gesetz erlassen worden. Auch Friedlander hatte in seiner Abhandlung auf diese damals noch ausstehende Ergaenzung des Wiedergutmachungsrechts hingewiesen und die beiden Zweige des Wiedergutmachungsrechts, *Rueckerstattung* und *Entschae-digung*, einander gegenuebergestellt und von einander abgegrenzt. Zum Verstaendnis des BRueG ist es unerlaesslich, den Begriff der Rueckerstattung und seine Abgrenzung von der Entschae-digung ausfuehrlicher darzustellen, und zwar an Hand der *geschichtlichen Entwicklung*. Dabei wird der Begriff der sog. "Dritten Masse," des eigentlichen Gegenstandes des BRueG, herauszuarbeiten sein.

Nur dadurch kann zugleich das Verstaendnis da fuer erschlossen werden, weshalb der Erlass des BRueG sich so viele Jahre hingezogen hat. Unzaehlige Berechtigte besitzen seit Jahren *rechtskraeftige Rueckerstattungstitel* (Beschluesse oder Vergleiche), durch die ihnen fuer *abgelieferte Wertgegenstaende, entzogenes Umzugsgut, entzogene Einrichtungen, eingezogene Wertpapierdepots oder Bankguthaben* und aehnliche Objekte Geldansprueche gegen das Deutsche Reich zugesprochen worden sind. Immer wieder ist aus diesen Kreisen die Frage aufgeworfen worden, weshalb auf diese Rechtstitel bisher keine Zahlungen erlangt werden konnten—abgesehen von den in Form sog. zinsloser Darlehen neuerlich gewaehrten Vorschuesse an Betagte, Beduerftige oder durch Krankheit in der Erwerbsfaehigkeit beschaenkte Berechtigte.

Das Gesetz fuehrt die endgueltige Bezeichnung "Bundesruecker-stattungsgesetz." Manchen unserer Leser ist eine andere, im Stadium der gesetzgeberischen Vorarbeiten uebliche Bezeichnung "Ruecker-stattungsergaenzungsgesetz" vertrauter. In der Tat handelt es sich um das erste vom *Bunde* erlassene Gesetz auf dem Gebiete der Rueckerstattung, das die bisherigen, von den *alliierten Militaer-regierungen* erlassenen Rueckerstattungsgesetze ergaenzt.

Die Scheidung zwischen Rueckerstattungs- und Entschae-digungsanspruechen hat nicht nur den Laien, sondern auch den Juristen (den Gerichten und Behoerden wie dem Gesetzgeber) unsaegliche Schwierigkeiten gemacht.¹ Sie ist einer der Gruende fuer die Hin-auszoeigerung des Gesetzes. Zuweilen ist die Ansicht geaeussert worden, es handle sich dabei um einen typischen Fall der sog. Begriffs-jurisprudenz, um einen Spielball der Juristen. Durch ueberspitzte Begriffskuenstelei, ja Haarspalterei, sei die Gesetzgebung, zum Nachteil der Verfolgten, ohne Not kompliziert und verlangsamt worden. Demgegenueber muss betont werden, dass es sich dabei in Wirklichkeit um Folgen der Nachkriegsentwicklung handelt, die sich bei historischer Betrachtung als zwangslaeufig erweisen.

Nach dem Zusammenbruch des "Dritten Reiches" und der Beendigung des Krieges waren es zuerst die westlichen Alliierten, die das Problem der Wiedergutmachung des den Verfolgten zugefuegten Unrechts in Angriff nahmen. Wir schulden ihnen da fuer unseren Dank. Ein Grossteil dieses Dankes gilt aber den Maennern (Juristen aus den Kreisen der Verfolgten), die sich schon waehrend des Krieges und alsbald nach seinem Ende mit dem Studium dieser Fragen und auf deren Vorstellungen, Anregungen und Ent-wuerfen die alliierten und die spaeteren deutschen gesetzgeberischen Massnahmen weitgehend beruhten.

¹ Ein Hauptverdienst an der schliesslichen Klaerung dieser Abgrenzung gebuehrt der Monographie "Rueckerstattung und Entschae-digung" von R. A. Dr. Walter Schwarz (Berlin). Das sei auch an dieser Stelle hervorgehoben.

Unter dem Eindruck des "deutschen Wirtschaftswunders," des Aufschwungs, den Westdeutschland (mit alliierter Hilfe) inzwischen genommen hat, ist es leicht zu vergessen, wie es unmittelbar nach dem Zusammenbruch in Deutschland aussah. Tatsache ist, dass bis zu der im Sommer 1948 von den Alliierten durchgefuehrten Waeh-rungsreform weitgehend Not und Elend herrschten. Jedem, der kurz nach dem Kriege nach Deutschland kam, ist der sich damals aufzwingende Eindruck hoffnungsloser Verwuestung unvergesslich. Wirtschaftlich herrschten Stagnierung und Inflation. Die grosstaed-tische Bevoelkerung litt Hunger. Die Aufnahme und Versorgung der Ostfluechtlinge schuf zusaetzliche Schwierigkeiten. Auf der anderen Seite fehlte es an jeder wirksamen staatlichen Organisation. Es gab weder Staatsgebilde (Gesamtstaat oder Laender), denen man damals eine viele Milliarden Goldmark ausmachende Wiedergutmachungslast haette aufbuerden koennen, noch eine feste Waehrung, in der sie ausdrueckbar gewesen waere. Die Regierungsgewalt wurde zunaechst von den Siegermaechten ausgeuebt und war in die vier Besatzungs-zonen gespalten. Eine zahlungsfae-hige oeffentliche Hand als Wiedergutmachungsschuldner war einfach nicht vorhanden.² Auch nach der Waehrungsreform erfolgte die Konsolidierung keineswegs schlagartig. Sie brauchte Zeit, um sich auszuwirken. Noch laenger waehrte es, bis die staatlichen Gliederungen, die Laender und schliesslich die Bundesrepublik, durch manche Zwischenformen hindurch politisch konstituiert wurden.

In dieser chaotischen Lage entstand der Gedanke der Ruecker-stattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende. Mochte es auch an einer zahlungsfae-higen oeffentlichen Hand fehlen, so befanden sich zahlreiche durch die Verfolgung "entzogene" Vermoegens-gegenstaende "feststellbar" (greifbar) in der Privathand der Entzieher. Unter dem Druck der Verfolgung waren Grundstuecke zu unguenstigen Bedingungen veraeußert worden. Andere Grundstuecke waren unter Ausnutzung der Notlage der Verfolgten und unter Missbrauch von Verfahrensmoeglichkeiten zur Zwangsversteigerung gelangt.

Aehnliches galt von Firmen oder Beteiligungen, die in den Haenden der "Ariseure" noch greifbar existierten. Dies sind nur einzelne Beispiele, die sich vielfach vermehren liessen. So waren unter dem Druck der Verfolgung Hypotheken an arische Erwerber verschleudert worden und noch jetzt fuer sie im Grundbuch eingetragen. In man-chen Faellen konnten auch bewegliche Sachen, wie Einrichtungen-gegenstaende, Sammlungen, Bibliotheken, Kunstgegenstaende, Kostbarkeiten noch in den Haenden der Erwerber ermittelt werden.

RUECKERSTATTUNGSGESETZE DER ALLIIERTEN

So kam es zu der *ersten Stufe* der Wiedergutmachungsgesetzgebung, naemlich den von den alliierten Militaerregierungen erlassenen Gesetzen betreffend die *Rueckerstattung feststellbarer Vermoegens-gegenstaende*. War die oeffentliche Hand zu Wiedergutmachungs-leistungen in Geld noch nicht imstande, so bestand dennoch kein Hindernis dagegen, die individuellen Inhaber entzogener feststell-barer Vermoegensgegenstaende (die "Ariseure") zu deren Heraus-gabe zu zwingen. Einen Hauptfall der feststellbaren Vermoegens-gegenstaende bildeten, wie schon angedeutet, naturgemaess die Grundstuecke, da diese zwar durch den Krieg beschaedigt oder zerstoert werden, ihrer Natur nach aber nie verschwinden konnten, vielmehr stets "feststellbar" blieben. (War es die oeffentliche Hand selbst, die sich in den Besitz entzogener Grundstuecke gesetzt hatte, so wurde auch gegen sie die Rueckerstattung eroeffnet. War auch

² Man denke an die Erfahrungen, die die Siegermaechte nach dem ersten Weltkrieg mit den Reparationsforderungen machen mussten.

der "Staat" damals nicht in der Lage, ziffernmaessig unuebersehbare Lasten von Geldleistungen auf sich zu nehmen, so durfte er dennoch von ihm selbst "entzogene," bei ihm greifbare Vermoegensgegenstaende, z.B. Grundstuecke, dem beraubten Eigentuemmer oder seinem Erben nicht laenger vorenthalten).

Die Spaltung Deutschlands in die verschiedenen Besatzungszonen fuehrte nun dazu, dass die alliierte Rueckerstattungsgesetzgebung zu verschiedenen Zeitpunkten und auch inhaltlich in verschiedener Weise erfolgte. Den Vortritt nahmen die amerikanischen und franzoesischen Militaerregierungen im November 1947. Erst im Mai 1949 folgte die britische Zone und im Juli 1949 (nach der Zerreiessung Berlins in Ost und West) West Berlin. (In der sowjetischen Besatzungszone und im Sowjetsektor Berlins ist—abgesehen von einem ersten, unter russisch-kommunistischem Druck wieder aufgegebenen Anlauf des Landes Thueringen—keine Rueckerstattungsgesetzgebung ergangen.) Waehrend die Rueckerstattungs-gesetze der amerikanischen und der britischen Zone und die Rueckerstattungsanordnung fuer West Berlin trotz einzelner wichtiger Abweichungen auf uebereinstimmenden Prinzipien beruhten, ging die fuer die franzoesische Zone massgebende Restitutionsverordnung andere eigene Wege.

Der Schluessel zum Verstaendnis des BRueG ist nun, sich darueber klar zu werden, dass die alliierten Gesetzgeber aus der oben skizzierten Lage heraus den Begriff der feststellbaren Vermoegensgegenstaende mehr oder weniger deutlich dahin verstanden hatten, dass es sich um noch greifbare vorhandene Objekte handeln muesse. Dieses Teilstueck der Wiedergutmachung glaubte man, trotz der chaotischen politischen und wirtschaftlichen Lage vorwegnehmen zu koennen. In voller Klarheit ist diese Beschraenkung allerdings nur in der franzoesischen Restitutionsverordnung zum eindeutigen Ausdruck gelangt, der Klarheit und Logik franzoesischen Rechtsdenkens entsprechend. Im Bereich dieses Gesetzes bestand niemals ein Zweifel daran, dass nur solche Gegenstaende im Wege der Restitution zurueckverlangt werden koennten, die noch greifbar vorhanden waren (Naturalrestitution).

AUSWEITUNG DES BEGRIFFS DER FESTSTELLBARKEIT

Anders gestaltete sich allmaehlich—ueberraschender Weise—die gerichtliche Praxis in den beiden anderen Westzonen und in West Berlin. Zunaechst war es die Rechtsprechung der U.S. Zone, die zu einer Ausweitung des Begriffs der Feststellbarkeit uebergang. Allmaehlich folgten auch die Gerichte der britischen Zone und West Berlins diesem Vorgehen. Dies fuehrt uns in den Kernpunkt des BRueG, naemlich zu dem im Schrifttum und der Rechtslehre entwickelten Begriff der "Dritten Masse," die seinen Gegenstand bildet.

Unzaehlige Vermoegensgegenstaende, die den Verfolgten geraubt ("entzogen") worden waren, waren nach dem Kriege nicht mehr greifbar vorhanden. *Edelmetall- und Schmuckgegenstaende*, die von Juden gegen eine nominelle, meist laecherliche "Verguetung" abgeliefert werden mussten, die *Wohnungseinrichtungen*, die als *Umszugsgut*, aus den Wohnungen von Deportierten, in den Freihaefen oder bei Spediteuren und Lagerhaeusern eingezogen worden waren, eingezogene Sammlungen, Bibliotheken usw. waren in der Mehrzahl der Faelle nicht mehr greifbar. Eingezogene *Wertpapierdepots*, *Bankguthaben* u.dgl. waren der Reichsbank bzw. der Preussischen Staatsbank zugefuehrt worden. Eingezogene Forderungen waren an die oeffentliche Hand bezahlt worden und dadurch untergegangen.

Die Anmeldeaemter, bei denen die Rueckerstattungsansprueche anzumelden waren (besonders konsequent der Treuhaender der Berliner Militaerregierungen) und anfangs auch zahlreiche Wiedergutmachungs-aemter (Wiedergutmachungsbehoerden) und Gerichte betrachteten alle diese infolge der Einziehung in Verlust geratenen, nicht mehr greifbaren Objekte zunaechst nicht als Gegenstaende der Rueckerstattungsgesetzgebung. Sie waren der Meinung, dass die Regelung auch dieser durch den Staat nur in Geld ersetzbaren "unsichtbaren" Schaeden der kuenftigen Entschaeidungsgesetzgebung vorbehalten sei. Die Folge war, dass derartige Ansprueche von den Geschaedigten und ihren Rechtsvertretern vielfach im Rueckerstattungsverfahren nicht angemeldet wurden, dass angemeldete Ansprueche dieser Art im Rueckerstattungsverfahren haefig abgewiesen, in anderen Faellen im Hinblick auf die Auffassung der Gerichte von den Antragstellern selbst zurueckgenommen wurden. Nachdem dann allmaehlich—nach der wirtschaftlichen und politischen Konsolidierung—auch die Entschaeidungsgesetze (zunaechst die der einzelnen Laender) ergangen waren, wurden

solche Ansprueche vielfach im Entschaeidungsverfahren angemeldet. Inzwischen ist durch das BEG geklaert worden, dass diese Ansprueche (bisher mit Ausnahme der franzoesischen Zone) nicht in das Entschaeidungsverfahren, sondern in das Rueckerstattungsverfahren gehoeren.

Wie schon angedeutet, war naemlich ausserhalb des Bereichs der franzoesischen Zone (in der das Gesetz der Ausweitung des Begriffs der Feststellbarkeit keinen Raum liess), nach und nach eine ganz andere Auslegung dieses Begriffes zum Durchbruch gekommen. In der Mehrzahl der Faelle, in denen individuell gekennzeichnete Vermoegensgegenstaende der oben geschilderten Arten entzogen worden, aber jetzt nicht mehr greifbar waren, entwickelte sich die Ansicht, dass diese Objekte fuer den Zeitpunkt ihrer Entziehung feststellbar (identifizierbar) seien und in diesem Sinne als feststellbare Vermoegensgegenstaende zur Rueckerstattung angemeldet werden koennten, auch wenn diese nicht mehr in Natur, sondern nur in Geld moeglich sei. Gerade wegen der langen Verzoegerung der Entschaeidungsgesetzgebung suchten die Gerichte, auf dem Gebiet der Rueckerstattung zu helfen.

Diese Faelle der nicht mehr greifbar vorhandenen, aber fuer den Zeitpunkt des Verlustes feststellbaren Vermoegensobjekte bilden den Gegenstand der lange umstrittenen und jetzt durch das BRueG geregelten "Dritten Masse." (Die "erste Masse" im Sinne dieses Ausdrucks sind die Objekte der "echten," "eigentlichen" Rueckerstattungsansprueche, wie die stets greifbar vorhandenen Grundstuecke; die "zweite Masse" waeren demgegenueber diejenigen Ansprueche, die von vorn herein stets als rein entschaeidungsrechtlich erkannt worden waren, weil bei ihnen von einer Entziehung feststellbarer Vermoegensgegenstaende ihrer Natur nach nicht die Rede sein konnte. Dahin gehoeren z.B. die Ansprueche wegen Schadens am Leben, an der Gesundheit, an Freiheit. Auf dem Gebiet des Vermoegenschadens (und teilweise des Berufsschadens) bleiben gewisse Faelle des Ueberschneidens von Rueckerstattung und Entschaeidung uebrig, die im BEG geregelt und in dessen Darstellung durch Friedlander auf S.5, 9 und 11 behandelt worden sind. Im Prinzip sind jetzt alle Entziehungen individueller (feststellbarer) Vermoegensgegenstaende nur rueckerstattungsrechtlichen Charakters.)

Es liegt auf der Hand, dass diese "geklarte Rechtsauffassung" eine besondere gesetzgeberische Massnahme erforderlich machte. Die Fristen zur Anmeldung von Rueckerstattungsanspruechen sind in allen Zonen laengst abgelaufen. Es waere ein schreiendes Unrecht, wenn solche Verfolgte, die ihre Ansprueche der Dritten Masse auf Grund einer inzwischen ueberwundenen Rechtsauffassung im Rueckerstattungsverfahren nicht angemeldet oder sie zurueckgenommen hatten, und diejenigen, deren Ansprueche im Rueckerstattungsverfahren auf Grund der urspruenglichen Auslegung der Feststellbarkeit abgewiesen worden waren, ihrer Rechte verlustig gehen wuerden. Das wuerde aber ohne das neue Gesetz deshalb der Fall sein, weil sich die juengere Auffassung auch im Entschaeidungsrecht (BEG) durchgesetzt hat und Ansprueche rein rueckerstattungsrechtlicher Art im Entschaeidungsverfahren nicht durchgefuehrt werden koennen (siehe Friedlander a.a.O.).

Die Verpflichtung der Bundesrepublik zum Erlass entsprechender Vorschriften ist staats- und voelkerrechtlich von ihr laengst anerkannt worden. Staatsrechtlich geschah das durch einen Beschluss des Bundestags vom 11. 9. 1952. Voelkerrechtlich ist die Verpflichtung sowohl im Bonner Vertrag als auch im Pariser Abkommen und ausserdem in dem Haag-Luxemburger Vertragswerk zwischen der Bundesrepublik und der Conference on Jewish Material Claims against Germany verankert. Alle diese Abkommen sind nach ihrer Ratifizierung im Bundesgesetzblatt verkuendet und damit auch Bestandteile des innerdeutschen Rechts geworden. Im einzelnen sei der interessierte Leser dafuer auf die amtliche Begrueidung zum Entwurf des BRueG verwiesen. Dort wird auch dargelegt, dass und weshalb der Bundesgesetzgeber trotz des im Bonner Vertrag enthaltenen Vorbehalts zugunsten der Alliierten auf dem Gebiet der Rueckerstattung zum Erlass des neuen Gesetzes befugt ist. Teilweise ist die Verzoegerung des Gesetzes auch auf seine durch den Vorbehalt erforderliche Abstimmung mit den Alliierten zurueckzufuehren.

VEREINHEITLICHUNG DER GESETZGEBUNG

Ausser der Neueroeffnung der Anmeldefristen war das Ziel des Bundesgesetzgebers, wie die Begrueidung hervorhebt, die Vereinheitlichung des die Dritte Masse betreffenden Rueckerstattungsrechts in den verschiedenen Zonen und die Gleichstellung aller Berechtigten. Durch die Abweichungen zwischen den Rueckerstattungsgesetzen der amerikanischen und britischen Zone und von

West Berlin untereinander und durch die Einsetzung getrennter Oberster Rueckerstattungsgerichte in diesen Bezirken war die Rechtsprechung vielfach sehr verschiedene Wege gegangen. In der franzoesischen Zone schieden, wie erwaeht, die Ansprueche der Dritten Masse bisher ueberhaupt aus dem Bereich der Rueckerstattung aus. Unter diesen Umstaenden war die Vereinheitlichung des Rechtszustandes durch das neue Gesetz einerseits unbedingt geboten, andererseits gesetzgebungstechnisch von kaum ueberbietbarer Schwierigkeit.

Die geschilderten Zusammenhaenge duerften es nunmehr begreiflich machen, weshalb die Inhaber rechtskraeftiger Titel so unertraeglich lange auf die Realisierung ihrer Ansprueche warten mussten. Die Gruende beruhen nicht auf Boeswilligkeit oder Wiedergutmachungsscheu der Bundesregierung.

In der ersten Periode der Entwicklung war die Realisierung auch der rechtskraeftig zugesprochenen Ansprueche—im Gegensatz zu den meist gegen Private gerichteten echten Rueckerstattungsanspruechen—aus denselben Gruenden unmoeglich, aus denen die EntschaeDIGUNGSGESETZGEBUNG den RueckerstattungsGesetzen erst nach Jahren folgte: es handelte sich auch hier um Geldforderungen gegen die oeffentliche Hand, die durch den Untergang des Reichs vor der wirtschaftlichen und politischen Konsolidierung zu derartigen Leistungen nicht in der Lage war. So blieben die schoensten Rueckerstattungsbeschluesse zunaechst Papier. So wird es auch verstaendlich, dass die in den ersten Jahren ergangenen Beschluesse gegen das Reich keine zu einer Leistung verurteilenden, sondern lediglich Feststellungsbeschluesse waren, und dass die Feststellung zunaechst stets auf den Wert in RM zur Zeit der Entziehung abgestellt wurde. Aber auch als die Gerichte nach der Waehrungsreform vom Juni 1948 sehr langsam dazu uebergingen, Verurteilungen zur Zahlung von DM—Betraegen auszusprechen, musste die Realisierung der Beschluesse, die sich gegen das nicht mehr real bestehende Deutsche

Reich richteten und deren Modalitaeten erst durch das neue, nunmehr verkueendete Gesetz festgelegt werden sollten, bis zum Erlass dieses Gesetzes aufgeschoben werden.

Die Schwierigkeiten, die der Gesetzgeber zu meistern hatte, beruhen auch darauf, dass die *Objekte* der Ansprueche ihrem Wesen nach ganz *verschiedener Art* waren, sodass sie verschiedene Massstaebe fuer die Ersatzleistung in Geld erforderten. Manche Anspruchsgegenstaende waren *Sachwerte*, also mehr oder weniger wertbestaendig. Hierher gehoeren namentlich die abgelieferten Wertgegenstaende, die eingezogenen Mobilien u.dgl. Andere—wie die *Wertpapierdepots*—unterlagen Kursschwankungen. Wieder andere waren *Geldforderungen* oder *Guthaben*, die auch in der Hand von Nichtverfolgten der Inflation unterlagen. Es war also unerlaesslich, fuer die einzelnen Arten der Ansprueche der Dritten Masse ganz verschiedene Bewertungs—und Umstellungsgrundsaeetze zu entwickeln. Dadurch, dass die Rechtsprechung der verschiedenen Obersten Rueckerstattungsgerichte in diesen Fragen verschiedene Wege gegangen war, wurde die Loesung der gesetzgeberischen Aufgabe weiter kompliziert. Es laesst sich daher nicht verkennen, dass der Bundesgesetzgeber eine ganz ungewoehnlich komplexe und schwierige Aufgabe zu loesen hatte. Die schliesslich gefundene Loesung wird unten zu C dargestellt werden.

Wenigstens fuer einen Teil der Berechtigten hat der Bundesfinanzminister die unertraegliche Wartezeit durch die eingangs schon beruehrte *Darlehenspraxis* gemildert. Die Frage "Warum Darlehen, wo es sich doch um rechtskraeftig verbrieftete Forderungen handelt?" beantwortet sich eben dadurch, dass der Schuldner dieser Forderungen, das Reich, nicht mehr existent oder doch jedenfalls vermoegenslos ist. Erst durch das BRueG hat nunmehr der Bund diese Verbindlichkeiten des zusammengebrochenen Reichs uebernommen. In Zukunft werden die Zahlungen nicht mehr "Darlehen" auf die Schuld eines "Dritten" sein, sondern Zahlungen des eigentlichen Schuldners auf seine eigene Schuld.

B. GRENZEN DER ANWENDBARKEIT DES BRueG

Bevor wir das Gesetz, seiner eigenen Anordnung folgend, in seinen wesentlichen Einzelheiten darstellen, sollen einige Bemerkungen ueber die Grenzen seiner Wirksamkeit vorausgeschickt werden.

I. SACHLICHE BEGRENZUNG

1. Aus dem zu A Gesagten ergibt sich bereits, dass das BRueG sich nur auf die oben gekennzeichneten Ansprueche der Dritten Masse bezieht, also *nur* auf solche von der *oeffentlichen Hand* entzogenen Vermoegensgegenstaende, die zwar fuer den Zeitpunkt ihrer Entziehung feststellbar, jetzt aber *nicht mehr greifbar vorhanden* sind, sodass keine Rueckgabe in Natur, sondern nur Geldersatz in Betracht kommt. Ansprueche der "Ersten Masse," d.h. sog. echte Rueckerstattungsansprueche, mit anderen Worten: Ansprueche wegen Entziehung solcher Vermoegensgegenstaende, die noch jetzt identifizierbar in der Hand der Entzieher sind (Naturalrestitution), werden durch das BRueG nicht gewahrt. Fuer die Anmeldung solcher Ansprueche werden auch keine neuen Fristen eroeffnet. Das BRueG bezieht sich also nicht auf Ansprueche wegen entzogener Grundstuecke, Firmen, Beteiligungen usw. Auch wenn die oeffentliche Hand, wie z.B. bei Grundstuecken haeufig, selbst der Entzieher ist, eroeffnet das BRueG keine neue Anmeldefrist. Das Gesetz bringt diese Begrenzung schon in seinem Titel zum Ausdruck: es behandelt lediglich rueckerstattungsrechtliche *Geldverbindlichkeiten* des Deutschen Reiches. Sein vollstaendiger Titel lautet: "Bundesgesetz zur Regelung der rueckerstattungsrechtlichen Geldverbindlichkeiten des Deutschen Reiches und gleichgestellter Rechtstraeger (Bundesrueckerstattungsgesetz)." Ansprueche gegen private Entzieher fallen also auch dann nicht unter das BRueG, wenn ihre Objekte im Falle der Entziehung durch das Reich ihrer Natur nach zur Dritten Masse gehoeren wuerden.

2. Der blosse *Verfall* von Vermoegensgegenstaenden an das Deutsche Reich auf Grund der 11. *Durchfuhrungsverordnung zum Reichsbuergergesetz* gilt dann, wenn die Gegenstaende *nicht effektiv vom Reich eingezogen worden sind*, im Sinne des BRueG *nicht als Entziehung*. Wurden Wertpapierdepots oder Bankguthaben nach dem Kriege buchmaessig noch als Depots und Konten der fruheren juedischen Inhaber gefuehrt, weil das Reich ihre effektive Einziehung unterlassen hatte, so gilt der Verfall nach neuerer Rechtsprechung des

Bundesgerichtshofs als von vornherein nichtig. Entgegen fruherer Ansicht bedarf es der Durchfuhrung eines Rueckerstattungsverfahrens zwecks Ausräumung des Verfalls nicht mehr. Daher bedurfte es fuer diese Faelle auch keiner neuen Anmeldefrist. Die Nichtanwendbarkeit des BRueG auf solche Faelle folgt aus seinem Schweigen. Auch begruendet der Anspruch des Berechtigten auf Beseitigung der Verfallswirkung keine Geldverbindlichkeit des Deutschen Reiches, und nur auf rueckerstattungsrechtliche *Geldverbindlichkeiten* des Reiches bezieht sich das Gesetz.

II. RAEUMLICHE BEGRENZUNG

1. Die bisherigen Rueckerstattungsgesetze geben Ansprueche nur dann, wenn feststellbare Vermoegensgegenstaende im Geltungsgebiet dieser Vorschriften entzogen oder wenn sie nach der Entziehung in diesen Bereich gelangt sind; fuer den letzteren Fall ist die bisherige Rechtsprechung nicht ganz einheitlich. Es herrscht also das sog. *Territorialitaetsprinzip*. Daran haelt das BRueG grundsaeztlich fest. Das Gesetz bezieht sich daher grundsaeztlich nur auf Entziehungen, die im jetzigen *Bundesgebiet* (Westdeutschland) oder in *West Berlin* erfolgt sind. Es bezieht sich also *nicht* auf Entziehungen, die im Gebiet der *Ostzone* ("Deutsche Demokratische Republik") oder in den 1937 zum Deutschen Reich gehoerenden, jetzt russisch oder polnisch beherrschten Gebieten *oestlich der Oder-Neisse Linie* erfolgt sind. (In diesen beiden Faellen bringt die 11. Verordnung zum Lastenausgleichsgesetz fuer *manche* Entziehungen einen freilich aeusserst geringen Ausgleich, s. A.JR Information 1957 Nr. 3, S.3.) *Ebensowenig* betrifft das Gesetz, von einem unten zu erwahnenden Ausnahmefall abgesehen, Entziehungen, die in den von den Deutschen besetzten *Auslandsgebieten* (einschliesslich Oesterreichs) erfolgt sind.

Die *Nichteinbeziehung* der Entziehungen in der *Sowjetzone* und den *chemals reichsdeutschen Vertreibungsgebieten* oestlich der Oder-Neisse Linie ist einer der *Hauptmaengel* des Gesetzes. Er wird deshalb als umso drueckender empfunden, als der Bundesgesetzgeber auf dem Gebiet des EntschaeDIGUNGSGESETZES (BEG) auch den in diesen Bezirken Verfolgten—soweit sie ausgewandert oder in das Bundesgebiet uebersiedelt sind—Ansprueche gewahrt. Fuer Wertgegenstaende, die in diesen Gebieten abgeliefert worden sind, fuer Moebel, die dort eingezogen worden sind, gibt das BRueG, um nur einige besonders wichtige Faelle zu nennen, keine Ansprueche. Andererseits fallen

diese Schädigungen auch nicht unter das BEG, da sie rückerstattungsrechtlichen Charakter haben (§ 5 Abs. 2 BEG).

Die Berliner Rückerstattungsanordnung (BK/O (49) 180) bezog sich zunächst nur auf Entziehungen in West Berlin. Bei ihrem Erlass war die Sowjetische Militärregierung bereits aus der Alliierten Kommandantur ausgeschieden. Die Rumpfkommantantur konnte Bestimmungen für den Sowjetsektor nicht erlassen.

Unzählige Berechtigte, die Vermögensgegenstände durch Entziehung in Berlin verloren haben, haben jahrelang darunter gelitten, dass die Berliner Rückerstattungsanordnung sich auf in West Berlin vorgenommene Entziehungen beschränkte. Bei den an die im Osten belegenen "Ankaufsstellen" abgelieferten Wertsachen wurde von den Berliner Gerichten auch den in West Berlin wohnhaft gewesenen Verfolgten entgegengehalten, dass der Ablieferungsvorgang sich im jetzigen Ostsektor abgespielt habe. Den in West Berlin wohnhaft gewesenen Geschädigten, die Wertpapierdepots und Bankguthaben bei West Berliner Depositenkassen der Grossbanken unterhalten hatten, wurde entgegengehalten, dass der formelle Sitz der Banken im Ostsektor gelegen gewesen sei. Erst durch die sog. Ostsektornovelle (BK/O (54) 15) wurde bestimmt, dass wegen der in Ost Berlin erfolgten Entziehungen dann Ansprüche gegeben seien, wenn entweder der Verfolgte oder einer seiner Erben zu irgend einem Zeitpunkt der Naziherrschaft seinen Wohnsitz in West Berlin oder Westdeutschland gehabt hat. (Fiktion der Entziehung in West Berlin.)

Sind diese Voraussetzungen gegeben, so findet auch das BRueG auf die Ansprüche Anwendung. Hierin liegt eine Durchbrechung des Territorialitätsprinzips und zugleich die Aufstellung einer Wohnsitzvoraussetzung, während der frühere Wohnsitz (ebenso wie die Staatsangehörigkeit) für das Rückerstattungsrecht einschliesslich des BRueG sonst ohne Bedeutung sind. Eine weitere Ausnahme hiervon findet sich in § 13 und wird bei der Besprechung dieser Vorschrift unter C behandelt werden. Auch in dem ebenfalls unter C zu erörternden § 5 liegt vielleicht eine gewisse Abwandlung des Territorialitätsprinzips vor. (Unten wird auch zu zeigen sein, dass z.B. bei in der Ostzone abgelieferten Wertsachen entgegen dem oben aufgestellten Grundsatz dann Ansprüche gegeben sind, wenn die entzogenen Gegenstände nachweislich nach Berlin oder Westdeutschland verbracht worden sind.)

2. Das Gesetz als solches gilt auch im Lande Berlin (West Berlin) und zwar, wie alle Wiedergutmachungsgesetze der Bundesrepublik, nach Massgabe des Dritten Ueberleitungsgesetzes vom 4.1.1952. Dies wird in § 46 BRueG bestimmt. Es handelt sich um eine Formalie, die mit der staatsrechtlichen Sonderstellung Berlins zusammenhängt. Das Gesetz muss von den gesetzgebenden Körperschaften des Landes Berlin übernommen und im Gesetz- und Verordnungsblatt für Berlin besonders verkündet werden.

Nach § 47 gilt das Gesetz (einstweilen) nicht im Saarland.

C. DER WESENTLICHE INHALT DES GESETZES IM EINZELNEN

Das Gesetz besteht aus 48 Paragraphen, die in sieben "Abschnitte" gegliedert sind. Wir müssen wohl oder übel seinem unübersichtlichen systematischen Aufbau folgen.

Erster Abschnitt

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN UND BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

Nach § 1 findet das Gesetz auf rückerstattungsrechtliche Ansprüche gegen das Deutsche Reich einschliesslich der Sondervermögen Deutsche Reichsbahn und Deutsche Reichspost Anwendung, ausserdem aber auch auf rückerstattungsrechtliche Ansprüche gegen das ehemalige Land Preussen, das Unternehmen Reichsautobahnen, die NSDAP, deren Gliederungen und angeschlossenen Verbände und die sonstigen aufgelösten NS-Einrichtungen sowie die Reichsvereinigung der Juden in Deutschland und den (ähnliche Zwecke verfolgenden) Auswanderungsfonds Böhmen und Mähren. Die Einbeziehung der Reichsvereinigung der Juden in Deutschland ist die

III. PERSONELLE GRENZEN DER ANWENDBARKEIT DES BRueG

Gemäss § 45 werden Ansprüche nach dem BRueG nicht befriedigt, solange der Berechtigte seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt in Gebieten hat, mit deren Regierungen die Bundesrepublik keine diplomatischen Beziehungen unterhält. Die Bundesregierung kann Ausnahmen anordnen und wird das, ähnlich wie für das BEG, für Israel und Finnland zweifellos tun.—Der frühere Wohnsitz des Verfolgten spielt im BRueG—wie schon oben angedeutet—nur in Ausnahmefällen eine Rolle, die Nationalität überhaupt keine.

IV. DIE FINANZIELLE HOECHSTBEGRENZUNG

Diese gehört systematisch an sich nicht zu den Grenzen der Anwendbarkeit des BRueG als solchen, doch sei sie wegen ihrer besonderen Tragweite schon an dieser Stelle erwähnt.

Entsprechend einem Zugeständnis, das der Bundesrepublik in den zu A erwähnten Verträgen gemacht worden ist, beschränkt sich die Gesamtverpflichtung des Bundes nach § 31 Abs. 1 auf 1, 5 Milliarden DM. Dies kann unter Umständen zu einer Kürzung der Zahlungen an die einzelnen Berechtigten führen. Ob es dazu kommt, mit anderen Worten, ob und wie weit die Gesamtverpflichtung des Bundes die Höchstgrenze überschreiten oder unterschreiten wird, lässt sich zur Zeit in keiner Weise übersehen. Auch die Bundesregierung besitzt keine zuverlässigen Schätzungen.

Nicht in die 1, 5 Milliarden DM einzurechnen sind die unten zu behandelnden Ansprüche nach § 13 und die Leistungen aus dem Härtefonds (§ 44, siehe unten).

Dass die Bundesrepublik von der ihr seinerzeit zugestandenen Ermächtigung, die Gesamtverpflichtungen aus dem BRueG auf 1, 5 Milliarden DM zu begrenzen, Gebrauch gemacht hat, ist bedauerlich und auch von den politischen Parteien in einer Erklärung zu dem Gesetz beklagt worden. Es ist umso bedauerlicher, als der wirtschaftliche Aufstieg Westdeutschlands seit dem Abschluss jener Abkommen weiter enorme Fortschritte gemacht hat. In der gegenwärtigen Darstellung, die im wesentlichen nur beschreibend, nicht rechtspolitischen Charakters ist, sollen weitere Ausführungen zu diesem Punkte nicht gemacht werden. Es wird auf die an anderer Stelle veröffentlichte Verlautbarung des Council for the Protection of the Rights and Interests of Jews from Germany verwiesen. Der Council betont mit Recht, dass das BRueG auch abgesehen von den von ihm neu geschaffenen Ansprüchen noch gewisse andere Erweiterungen seiner Anwendbarkeit enthält, an die beim Zustandekommen der Abmachungen von niemandem gedacht worden war, durch die aber die Ausschüttungsquote weiter herabgedrückt werden könnte. Hoffentlich ist in dieser Frage das letzte Wort doch noch nicht gesprochen. (Dies gilt auch wegen der Nichtberücksichtigung der Entziehungen in der Ostzone und den deutschen Vertreibungsgebieten.)

Frucht eines jahrelangen Kampfes innerhalb der Rechtsprechung. Nunmehr ist durch das Gesetz selbst endgültig anerkannt, dass die Reichsvereinigung der Juden in Deutschland praktisch nichts anderes war, als ein Instrument der Gestapo.

Rückerstattungsansprüche gegen private "Ariseure" fallen nach dem klaren Wortlaut der Vorschrift nicht unter das Gesetz (siehe oben zu B I).

Enthält so der § 1 die Beschränkung auf die Ansprüche der Dritten Masse hinsichtlich des Anspruchsgegners, so ergäuzt § 2

diese Grenzziehung hinsichtlich des Antragstellers und vor allem nach der sachlichen Seite. *Rueckerstattungsrechtliche Ansprueche* im Sinne des BRueG sind nach § 2 "Ansprueche, die nach den (bisherigen—d. Verf.) Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende oder nach den Vorschriften dieses Gesetzes selbst Rueckerstattungsberechtigten oder deren Rechtsnachfolgern zustehen und auf einen Geldbetrag oder auf Schadensersatz (in Geld—d. Verf.) gerichtet sind."

Der § 3 sei in seinem Wortlaut wiedergegeben. Er lautet:

"Den rueckerstattungsrechtlichen Anspruechen gegen die in § 1 genannten Rechtstraeger werden rueckerstattungsrechtliche Ansprueche gleichgestellt, die sich nur auf Grund von Vermoegens— oder Aufgabennachfolge gegen den Bund oder einen anderen oeffentlichen Rechtstraeger richten koennen."

Die Vorschrift ist schwer verstaendlich und fuer unsere Leser kaum von wesentlicher Bedeutung. Die politische Organisation Westdeutschlands hat im Laufe der Zeit mehrfachen Wandlungen unterlegen. Durch Umbildung der Laender oder anderer oeffentlicher Organisationen moegen Faelle aufgetreten sein, in denen das Vermoegen oder die Aufgaben nicht mehr bestehender politischer Organisationen auf den Bund uebergegangen sind.

Der § 4 betrifft einen Sonderfall. Die Vorschrift lautet in der endgueltigen Fassung des Gesetzes wie folgt:

"Hat ein Dritter feststellbare Vermoegensgegenstaende entzogen, die anders als durch ein entgeltliches Rechtsgeschaeft auf einen der in § 1 genannten Rechtstraeger uebergegangen sind, so trifft eine nach den Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende (§ 11 Nr. 1) gegebene Schadensersatzpflicht im Verhaeltnis zu dem Dritten nur diesen Rechtstraeger. Ansprueche nach den Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende (§ 11 Nr. 1) bleiben unberuehrt."

Wie die Begrueendung zu dieser Bestimmung ergibt, ist dabei an Faelle gedacht, in welchen die Entziehung zunaechst durch Organe der *Laender*, insbesondere durch Polizeiorgane, erfolgt ist, welche Vermoegensgegenstaende verfolgter Organisationen, oft aber auch Vermoegensgegenstaende von Einzelpersonen, beschlagnahmt und anschliessend an einen der in § 1 genannten Rechtstraeger weitergegeben haben, zum Beispiel an die NSDAP, die HJ oder die NSV, zuweilen auch direkt an das Reich.

Die Fassung der Vorschrift scheint uns in der Formulierung nicht gerade gluecklich zu sein. Unseres Erachtens ist der Sinn der folgende: Im Verhaeltnis zwischen dem Bunde und den Laendern trifft die Schadensersatzpflicht in derartigen Faellen nur den Bund. Der Bund kann sich nicht an den ersten Entzieher, naemlich an das Land, halten. Soweit dagegen nach den bisherigen Rueckerstattungs—vorschriften direkte Ansprueche des Geschaedigten gegen das Land gegeben sind, bleiben diese Vorschriften unberuehrt.

Der § 4 hat eine interessante Entstehungsgeschichte. Die jetzige Fassung beruht auf einem Abaenderungsvorschlage des Bundesrats gegenueber dem fruheren Entwurf. Dieser schraenkte naemlich die Ersatzpflicht insofern ein, als der vermoege der Vorschrift haftende Rechtstraeger (im Ergebnis der Bund) dann von der Haftung befreit werden sollte, wenn er nachweisen kann, dass der Verlust der Gegenstaende nicht auf dem Verschulden des Rechtstraegers beruht.

Gegen die Zulassung dieses Entlastungsbeweises hatte sich der Bundesrat gewandt. Er hat darauf hingewiesen, dass fuer die in der amerikanischen Zone vorgenommenen Entziehungen ein solcher Entlastungsbeweis durch Art. 30 des bisherigen Rueckerstattungsgesetzes fuer die amerikanische Zone fuer die Faelle der "schweren Entziehung" ausgeschlossen sei. Die Spezialregelung sog. schwerer Entziehungen ist eine Besonderheit des Rueckerstattungsrechts der amerikanischen Zone. In Faellen der schweren Entziehung ist fuer diese Zone ein Entlastungsbeweis im obigen Sinne nicht zugelassen. Entziehungen der hier in Betracht kommenden Art sind aber nahezu ausnahmslos schwere Entziehungen im Sinne des Rueckerstattungsgesetzes der U.S. Zone.

dadurch, dass die jetzige endgueltige Fassung des § 4 den Entlastungsbeweis nicht vorbehaelt, ist aber nicht ohne weiteres gesagt, dass dieser Beweis auch fuer die Entziehungen in den uebrigen Westzonen ausgeschlossen waere. Das wuerde an sich zwar dem Ziele der Rechtsvereinheitlichung und der Gleichstellung aller Berechtigten entsprechen. Dass die Vorschrift nicht so gemeint ist, ergibt sich aber aus dem unten zu erorternden, die franzoesische Zone betreffenden § 12, in dem der Entlastungsbeweis nach wie vor zugelassen wird. Insofern wird die Praxis der Gerichte noch schwierige Fragen zu meistern haben. So sind z.B. fuer den Bereich der britischen Zone und von Berlin aufgrund des bisherigen Rueckerstattungsrechts einzelne obergerichtliche Entscheidungen ergangen, nach denen z.B. die Zerstoeerung entzogener Mobilien durch Luftangriffe das Reich nicht ohne weiteres von der Schadensersatzpflicht befreit; es kommt vielmehr darauf an, ob das Reich nicht im Einzelfalle zu besonderen Schutzmassnahmen, z.B. zur "Verlagerung," verpflichtet gewesen waere. Die Rechtsprechung war insofern uneinheitlich.

Nachtraegliche Verbringung in das Bundesgebiet und nach Berlin

Nun aber bringt das BRueG in § 5 eine ebenso eigenartige wie bedeutsame Ergaenzung, die erst in den letzten Beratungen der gesetzgebenden Koerperschaften eingefuehrt worden ist und die die juristische Oeffentlichkeit ueberrascht hat. Der § 5 lautet:

"Sind feststellbare Vermoegensgegenstaende von einem der in § 1 genannten Rechtstraeger *ausserhalb* des Geltungsbereichs dieses Gesetzes entzogen worden und *nach* der Entziehung *nachweislich in diesen Geltungsbereich* gelangt, ohne dass der Ort, an den die Gegenstaende gelangt sind, feststeht, so gelten die Gegenstaende als in den Geltungsbereich der in § 6 a Nr. 1 Buchstabe d genannten Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende (d.h. nach *West Berlin*—d. Verf.) gelangt. Das gleiche gilt, wenn die entzogenen Vermoegensgegenstaende nachweislich in das Gebiet von Berlin innerhalb der in § 4 der Berliner Verfassung von 1950 festgelegten Grenzen (d.h. nach *Gesamtb Berlin* einschliesslich des Ostsektors—(d. Verf.) gelangt sind."

Zu dieser Bestimmung war schon oben unter B II bemerkt worden, dass sie vielleicht eine gewisse Abwandlung des Territorialitaetsprinzips enthalte. Die Begrueendung aeussert sich zum § 5 wie folgt:

"Nach herrschender Rechtsprechung finden die Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende auch dann Anwendung, wenn der entzogene Vermoegensgegenstand im Zeitpunkt der Entziehung nicht im Geltungsbereich dieser Vorschriften (d.h. im Bundesgebiet oder West Berlin—d. Verf.) gelegen war, aber nach der Entziehung in diesen Geltungsbereich gelangt ist. In zahlreichen Faellen kann der Berechtigte aber nicht nachweisen, an welchen Ort die Gegenstaende gelangt sind. Die Durchsetzung der Ansprueche scheidet infolgedessen daran, dass nicht feststeht, welche der alliierten Rechtsvorschriften zur Anwendung kommt oder welche oertliche Zustaendigkeit gegeben ist. Es erschien dem Ausschuss erforderlich, eine Vorschrift aufzunehmen, die fuer diese Faelle die Anwendbarkeit eines bestimmten Rueckerstattungsgesetzes vorsieht und zugleich eine oertliche Zustaendigkeit begrueudet. Dies wird durch die Fiktion erreicht, dass die Gegenstaende als in den Bezirk der Berliner Rueckerstattungsanordnung gelangt gelten . . ."

Dieselben Gruende, die schon die Berliner Kommandantur bei dem Erlass der BK/O (54) 15—der sog. Ostsektornovelle, siehe oben zu B II—bewogen haben, die Entziehung innerhalb des Gebiets von Berlin in § 4 der Berliner Verfassung von 1950 festgelegten Grenzen wie in Berlin (West) erfolgte Entziehungen zu behandeln, haben der Aufnahme des Satzes 2 zugrunde gelegen. Es erschien erforderlich, auch hier Berlin (West und Ost) als eine Einheit zu behandeln."

Nach der Systematik des BRueG handelt es sich bei dieser Bestimmung nicht um einen durch das Gesetz neu geschaffenen Anspruch. Als neu begrueendete Ansprueche werden vielmehr nur die unter dieser Bezeichnung in dem unten zu behandelnden Zweiten Abschnitt genannten Ansprueche angesehen. Tatsaechlich war jedoch die bisherige Rechtsprechung in der Frage, wann eine Entziehung im Geltungsbereich erfolgt ist, alles andere als einheitlich, und es kann mit Fug bezweifelt werden, ob es wirklich die herrschende Meinung war, dass es stets ausreicht, wenn der entzogene Gegenstand nach der Entziehung in den raemlichen Geltungsbereich der Rueckerstattungs—vorschriften gelangt war. Entscheidungen in dieser Richtung liegen in der Tat vor, so z.B. fuer Faelle, in denen im besetzten Gebiet entzogene Einrichtungsgegenstaende nachweislich in einen bestimmten Bezirk des Bundesgebiets zurueckgefuehrt und dort verwertet worden sind. Bei Bankwerten ist die Rechtsprechung teilweise bisher andere Wege gegangen. So liegen Urteile vor, nach denen es nach einmal vollzogener Entziehung ausser Betracht zu bleiben habe, dass z.B. die ausserhalb des Geltungsbereichs eingezogenen Wertpapiere spaeter an die Reichsbank oder die ebenfalls in Berlin belegene Preussische Staatsbank abgefuehrt worden waren. Gerade in der Frage der Bankwerte war namentlich die Berliner Rechtsprechung juengst wieder in Fluss geraten und tastete nach neuen Loesungen.

U.E. enthaelt somit der § 5 der Sache nach mehr als die Zusammenfassung der bisherigen Rechtsprechung. Er enthaelt vielmehr fuer manche Faelle eine Ausdehnung der bisher als anspruchsbegrueend feststehenden Tatbestaende. Neue Ansprueche werden u.E. einmal in den Faellen begrueudet (oder jedenfalls erst jetzt durchfuehrbar gemacht), in denen sie bisher mangels einer oertlichen Zustaendigkeit nicht durchgefuehrt werden konnten, naemlich deshalb, weil nicht bekannt war, in welchen Teilbezirk des Bundesgebiets die ausserhalb desselben entzogenen Objekte spaeter gelangt waren. Auch fuer den Fall, dass sie tatsaechlich nach Ost Berlin gelangt waren, handelt es sich um neu begrueendete Ansprueche in Faellen, in denen die besonderen Wohnsitzvoraussetzungen der

Ostsektornovelle (siehe oben zu B II) nicht erfüllt sind. Letzteres hat die Begründung des Entwurfs übersehen.

Von unserem Standpunkte aus ist diese verschleierte Ausweitung der anspruchsbegründenden Faele, die in § 5 in die Form einer blossen Zuständigkeitsnorm gekleidet ist, an sich durchaus zu begrüessen. Sie duerfte vielen in Deutschland beheimatet gewesenen juedischen "Doppelverfolgten" zugute kommen, die der Verfolgung in der Heimat durch Auswanderung entkommen waren, dann aber nach der Besetzung ihres Zufluchtlandes durch die Deutschen erneut verfolgt worden sind. Sie wird aber, was ebenfalls nur zu begrüessen ist, auch vielen nichtdeutschen Verfolgten, namentlich Juden, zugute kommen, denen die Deutschen in besetzten Heimatlaendern der Verfolgten, also im *Auslande* (einschliesslich Oesterreichs) feststellbare Vermoegensgegenstaende entzogen und sie dann *nachweislich* in das Bundesgebiet oder nach Berlin ueberfuehrt haben. Bei den hier in Betracht kommenden auslaendischen Verfolgten scheint eine gewisse Ueberschneidung mit den zwischen dem Bunde und den Auslandsstaaten getroffenen Abkommen ueber die sog. *aeussere Restitution* vorzuliegen. Hierauf kann aber im Rahmen der gegenwaertigen Darstellung nicht eingegangen werden. Soweit § 5 praktisch eine Ausweitung des bisherigen Rueckerstattungsrechts mit sich bringt, sei aber auf die *Kehrseite* der Medaille hingewiesen, die darin liegt, dass die Ansprueche nach § 5 (im Gegensatz zu den unten behandelnden Anspruechen nach § 13) in die *Hochstgrenze* von 1, 5 Milliarden DM eingerechnet werden. (Siehe schon oben zu B IV.)

Ist es "nachweislich," dass die Gegenstaende, die ausserhalb des Bundesgebiets entzogen waren, nach der Einziehung in den Geltungsbereich verbracht worden waren, und steht der Ort innerhalb des Geltungsbereichs, an den sie gelangten, fest, so folgt daraus ohne weiteres auch die *oertliche Zuständigkeit* fuer den Anspruch. Steht der Ort im Geltungsbereich, an den die Gegenstaende gelangt sind, nicht fest, so wird Verbringung nach West Berlin fingiert und damit dort die Zuständigkeit begründet. Sind die Gegenstaende nachweislich in das Gebiet von Gesamtberlin (alle vier Sektoren einschliesslich des russischen) gelangt, so gelten auch sie als nach West Berlin gelangt, ohne dass es in diesen Faellen auf die Wohnsitzvoraussetzungen der Berliner Ostsektornovelle (siehe oben zu B II) ankaeme.

Wir muessen es uns versagen, die praktische Auswirkung des § 5 im einzelnen vorauszusagen. Er enthielt *vieler Unsicherheitsfaktoren*. Es muss abgewartet werden, wie die Praxis der Behoerden und Gerichte die neue Vorschrift anwenden wird. Vom Standpunkt der Verfolgten kann ihr eine sehr weite Auslegung gegeben werden. In einer Darstellung wie der gegenwaertigen muss aber die Erweckung allzu weitgehender Hoffnungen vermieden werden. Der Gesetzgeber hat mit der Einfuegung des § 5—auch wenn er das nicht zugibt—teilweise Neuland betreten. Hier koennen ohne irgendwelchen Anspruch auf Vollstaendigkeit und auch sonst unter allem Vorbehalt nur folgende Andeutungen gegeben werden:

Vor allem wird es darauf ankommen, wie die Gerichte das Erfordernis handhaben werden, dass die *Verbringung* der ausserhalb des Geltungsbereichs entzogenen Gegenstaende in den Geltungsbereich nachweislich ist. Vielleicht werden die Gerichte dabei dem Beweisnotstand der Verfolgten in aehnlicher Weise Rechnung tragen, wie das fuer das BEG ausdruücklich vorgeschrieben ist.

Zur Vermeidung von Missverstaendnissen sei nochmals folgendes klargestellt: Entziehungen ausserhalb des Geltungsbereichs, also insbesondere Entziehungen in der Ostzone, den fruher reichsdeutschen Gebieten oestlich der Oder-Neisse-Linie, in Oesterreich, der CSR und den anderen besetzten Auslandsgebieten fallen, wie schon unter B II ausgefuehrt, als solche nicht unter das BRueG. Anwendbar wird es in diesen Faellen nur, wenn die Gegenstaende *nach* der Entziehung *nachweislich* in das jetzige Bundesgebiet oder nach Berlin gelangt sind.

Sind z.B. Wertgegenstaende, die in der Ostzone abgeliefert wurden, von der Annahmestelle zur Verwertung oder Einschmelzung nach Westdeutschland oder Berlin weitergeleitet worden und ist das nachweislich, so ist der Anspruch zu bejahen. In den fruher durchgefuehrten Rueckerstattungsverfahren gegen westdeutsche Staedte, deren Pfandleihanstalten die Wertsachen als Organe des Reichs entgegengenommen hatten (und nach juengerer Rechtsprechung eben wegen dieser Organschaft selbst nicht haften), ist viel Material ueber die technische Behandlung der abgelieferten Gold-, Silber- und Schmucksachen aufgetaucht. Dies Material wird fuer Faele der hier in Betracht kommenden Art wieder auszugraben sein. Ergibt sich, dass die westdeutschen Staedte die abgelieferten Sachen ueberwiegend nach Berlin oder z.B. an die Gold-undSilberscheideanstalt in

Hanau versandt haben, so wird zu vermuten sein, dass die Praxis der ostdeutschen Staedte aehnlich war. Die diesbezuglichen internen Verwaltungsanordnungen werden heranzuziehen sein.

Noch schwierigere Fragen treten z.B. bei *Wertpapierdepots* auf, die zunaechst im Osten eingezogen und dann spaeter nach Berlin ueberfuehrt worden sind. Hier duerfte die Anpassung der bisherigen obergerichtlichen, namentlich der Berliner Rechtsprechung an den § 5 der Praxis noch manche verwickelten Fragen aufgeben. Prophezeiungen sind insofern nicht moeglich. Bei *Bankguthaben*, die spaeter nach Berlin uebertragen wurden, liegt die Sache noch zweifelhafter.

Wenn nicht die entzogenen Gegenstaende selbst in das Bundesgebiet oder nach Berlin gelangt sind, sondern nur ihr Erloes, so gilt § 5 nicht.

Der § 5 wird tatbestandsmaessig zuweilen mit dem unten beim Zweiten Abschnitt zu erlauternden § 13 konkurrieren. Auch dabei ergeben sich Zweifel, auf die unten zurueckzukommen sein wird.

Hat § 5 einen Einfluss auf die Tatbestaende der Berliner *Ostsektornovelle* und welchen? Nach dieser konnten wegen im Ostsektor erfolgter Entziehungen Ansprueche dann erhoben werden, wenn der Verfolgte oder einer seiner Erben waehrend der Hitlerherrschaft seinen Wohnsitz zu irgend einer Zeit in West Berlin oder Westdeutschland gehabt hat.

Entziehungen im Ostsektor sind *ausserhalb* des Geltungsbereichs erfolgt. Faele, in denen der entzogene Gegenstand spaeter nachweislich nach West Berlin oder Westdeutschland gelangt ist, duerften nicht allzu haeufig sein. Ist dieser Nachweis im Einzelfalle moeglich, so halten wir den § 5 fuer anwendbar, ohne dass es auf die Wohnsitzvoraussetzungen der Ostsektornovelle ankaeme.

Sind dagegen die im Ostsektor entzogenen Gegenstaende im Ostsektor verblieben, so scheint der § 5 bei strenger Wort-Interpretation den Anspruch auszuschliessen, es sei denn, dass die Wohnsitzvoraussetzungen der Ostsektornovelle vorliegen. Bei einer sinngeaessenen Auslegung der Vorschrift duerfte sich jedoch der Standpunkt vertreten lassen, dass der Anspruch bei Entziehungen im Ostsektor unabhengig davon gegeben ist, ob die Gegenstaende im Ostsektor verblieben oder spaeter in das Bundesgebiet oder nach West-Berlin gelangt sind. Es waere unbillig und sinnwidrig, wenn diejenigen Berechtigten, deren Vermoegensgegenstaende z.B. in der Ostzone entzogen, aber nach Gross-Berlin—z.B. auch in den Ostsektor—gelangt sind, den Anspruch haben wuerden, nicht aber diejenigen, deren Vermoegensgegenstaende von vornherein in Ost-Berlin entzogen worden und dort verblieben sind.

Auch der nun im Gesetz folgende § 6 ist von wesentlicher Bedeutung. Ist *vor dem Inkrafttreten* des BRueG ueber den *Anspruch rechtskraeftig entschieden* oder ein *Vergleich* geschlossen worden, so "hat die Entscheidung oder guetliche Einigung nur die in diesem Gesetz vorgesehene Wirkung." Damit wird im Sinne des zu A herausgestellten Ziels die *Vereinheitlichung des Rechtszustandes* und die *Gleichstellung aller Berechtigten* erreicht. Die durch die in den einzelnen Bezirken verschiedenartige Rechtsprechung eingetretenen Ungleichmaessigkeiten werden automatisch ausgeglichen, so z.B. die Feststellung in RM oder DM oder die von den Gerichten in verschiedener Weise vorgenommene Regelung der Bewertung, Umstellung oder Verzinsung.

§ 7 statuiert die *Ausschliesslichkeit des BRueG* als einer "lex specialis." Auf Grund der in ihm behandelten Ansprueche koennen Leistungen nur nach Massgabe des BRueG gefordert werden. Derjenige, dem z.B. Wertpapiere entzogen worden sind, kann trotz der nach dem BGB vorgesehenen Naturalrestitution (Wiederbeschaffung) nur Geldersatz gemaess dem BRueG verlangen (siehe unten.)

§ 8 erkennt die Moeglichkeit der *Abtretung, Verpfandung* oder *Pfandung* der Ansprueche an. Sie koennen daher auch beliehen werden. Im Gegensatz zum BEG beduerfen diese Akte keiner Genehmigung mehr. (Etwaige Genehmigungserfordernisse, die sich aus dem *auslaendischen*, z.B. dem englischen Devisenrecht ergeben, konnte der deutsche Gesetzgeber natuerlich nicht beseitigen!)

In diesem Zusammenhange sei der Vollstaendigkeit halber erwaehnt, dass auch der *Uebergang der Ansprueche im Erbwege unbeschraenkt* ist, wie es im Gegensatz zu einzelnen BEG-Anspruechen im Rueckerstattungsrecht auch bisher der Fall war. Das BRueG enthaelt keinerlei Beschraenkungen der Vererblichkeit.

Nach § 9 werden die in § 1 genannten *Rechtstraeger* in dem Verfahren ueber rueckerstattungsrechtliche Ansprueche vom Bundesfinanzminister oder von ihm zu bestimmenden nachgeordneten Behoerden der Bundesfinanzverwaltung (wahrscheinlich den Oberfinanzdirektionen) vertreten.

Nach § 10 traegt der Bund die *Kosten* des Verfahrens, falls der in Anspruch genommene Rechtstraeger verpflichtet ist, dem Berechtigten die Kosten zu erstatten.

§ 11 ist technischer Natur. Er enthaelt die *Definitionen* verschiedener im BRueG verwandter Begriffe. Materiell von Bedeutung ist namentlich die Ziffer 1 dieses Paragraphen, die zusammenstellt, welche Gesetze als "Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende" in Betracht kommen. Es sind die Rueckerstattungsgesetze der amerikanischen und britischen Zone, die Restitutionsverordnung fuer die franzoesische Zone und

die Rueckerstattungsanordnung fuer West Berlin, saemtlich in der bei Inkrafttreten des BRueG geltenden Fassung einschliesslich von Durchfuehrungsverordnungen (also z.B. auch die Berliner Ostsektor-novelle). Das BRueG ist ja fuer das Sondergebiet der Dritten Masse die endgueltige Vereinheitlichung der Rechtslage, die sich fuer diese Ansprueche bisher aus den angefuehrten Gesetzen ergeben hatte. Fuer echte Rueckerstattungsansprueche bleiben diese Gesetze nach wie vor ungebraeudert in Kraft; ihre verfahrensrechtlichen Vorschriften gelten, wie unten zu zeigen, weitgehend auch fuer die Ansprueche unter dem BRueG.

Zweiter Abschnitt

NEUBEGRUENDETE RUECKERSTATTUNGSRECHTLICHE ANSPRUECHE

Als solche regelt dieser Abschnitt nur zwei Faelle. Wir haben beim Ersten Abschnitt schon darauf hingewiesen, dass in Wirklichkeit u.E. auch § 5 teilweise neu begruendete Ansprueche in sich birgt.

I. Ansprueche in der franzoesischen Zone

Von den im Zweiten Abschnitt behandelten neuen Anspruechen betrifft der erste Fall (§ 12) die Ansprueche der Dritten Masse in der franzoesischen Zone.

Zum Verstaendnis darf auf die Ausfuehrungen unter A verwiesen werden. Die Gesetzgebung der franzoesischen Zone hatte die Ansprueche der Dritten Masse eindeutig aus dem Bereich der Rueckerstattung ausgeschlossen, indem sie die Feststellbarkeit der entzogenen Vermoegensgegenstaende als Greifbarkeit auffasste. Fuer diese Zone bedeutet daher die durch das BRueG geschaffene Vereinheitlichung des Rechts der Dritten Masse in der Tat die Neubegrueudung der Ansprueche als rueckerstattungsrechtliche.

Der Text des § 12 Abs. 1 lautet wie folgt:
"Sind im Geltungsbereich der in § 11 Nr. 1 Buchstabe c genannten Verordnung 120 Vermoegensgegenstaende, die im Zeitpunkt der Entziehung feststellbar waren, durch eine im Sinne der Artikel 1 bis 3 dieser Verordnung nichtige oder anfechtbare Verfuegung von einem der in § 1 genannten Rechtstraeger entzogen worden, so ist dieser Rechtstraeger schadensersatzpflichtig, wenn die Gegenstaende verlorengegangen, beschaedigt oder in ihrem Wert vermindert worden sind; das gleiche gilt, wenn solche Vermoegensgegenstaende zunaechst von einem Dritten entzogen und alsdann auf einen der in § 1 genannten Rechtstraeger uebergegangen sind. Eine Schadensersatzpflicht des Rechtstraegers besteht nicht, wenn der Rechtstraeger nachweist, dass der Verlust, die Beschaedigung oder die Wertminderung nicht auf seinem Verschulden beruht."

Zum Verstaendnis dieser Bestimmung muss auf die oben zu § 4 gemachten Ausfuehrungen verwiesen werden. Waehrend fuer den Sonderfall des § 4 ein Entlastungsbeweis nach der Richtung, dass der Verlust des Vermoegensgegenstandes nicht auf Verschulden des Rechtstraegers beruhe, nicht vorgesehen ist, ist fuer die Entziehungen in der franzoesischen Zone die Moeglichkeit eines solchen Entlastungsbeweises nach wie vor aufrecht erhalten worden. Wie oben zu § 4 bemerkt, bestehen insofern nach wie vor Zweifelsfragen, die erst durch die Rechtsprechung einer Klaerung zugefuehrt werden koennen.

Nach § 12 Abs. 2 gelten durch *Barzahlung* oder auf *Grund einer Zahlungsanweisung* entrichtete Geldbeträge nicht als feststellbare Vermoegensgegenstaende. Dies entspricht in der Tat der in den anderen Zonen inzwischen zur Herrschaft gelangten Rechtsprechung. Zeitweilig hatten einzelne Gerichte der britischen, aber auch einige Gerichte der U.S. Zone z.B. die Ansprueche wegen geleisteter *Sonderabgaben* auch dann als rueckerstattungsrechtlich angesehen, wenn die Abgabe nicht durch Auslieferung von Wertpapieren, sondern auf obigem Wege geleistet worden war. Diese Rechtsprechung ist spaeter allgemein aufgegeben und derartige Ansprueche sind in das Entschaedigungsverfahren verwiesen worden. Insofern bestehen kaum Bedenken gegen § 12 Abs. 2.

Nach § 12 Abs. 3 stehen *rechtskraeftige Entscheidungen* oder *rechtswirksame Einigungen*, die vor Inkrafttreten des BRueG in einem *Entschaedigungsverfahren* ueber Ansprueche im Sinne des § 1 ergangen sind, einer Entscheidung oder einem Vergleich im Rueckerstattungsverfahren gleich. Diese Vorschrift war deshalb noetig, weil, wie zu A erwaehnt, die Ansprueche der Dritten Masse in der franzoesischen Zone frueher als entschaedigungsrechtlich, nicht als rueckerstattungsrechtlich, angesehen wurden. Die Bedeutung der Vorschrift wird bei der Erlaeuterung des Dritten Abschnittes des Gesetzes klarer werden, naemlich bei der Erlaeuterung des § 14 Abs. 1 (siehe

auch schon oben zu § 6).

In seiner unmittelbaren Auswirkung auf die franzoesische Zone beschraenkt sich § 12, wie seine Formulierung durchscheinen laesst und wie die Begrueudung ausdruuecklich erkluert, auf diejenigen Ansprueche der Dritten Masse, die Schadensersatzansprueche sind. Wie naemlich im Dritten Abschnitt zu zeigen sein wird, unterscheidet das BRueG zwischen Schadensersatzanspruechen und solchen Anspruechen, die von vorn herein auf einen Geldbetrag gerichtet sind, und behandelt sie verschieden. Nur bei den Schadensersatzanspruechen waren die Berechtigten der franzoesischen Zone bisher gegenueber den Antragstellern aus den anderen Zonen benachteiligt. Bei den auf einen Geldbetrag gerichteten Anspruechen erhielten sie auf Grund der Entschaedigungsgesetze der franzoesischen Zone schon bisher mindestens dasjenige, was die Berechtigten der uebrigen Zonen rueckerstattungsrechtlich beanspruchen koennen.

Im besetzten Ausland entzogenes Umzugsgut

Der andere im Zweiten Abschnitt als Neubegrueudet bezeichnete Anspruch betrifft im besetzten Ausland entzogenes Umzugsgut. Der § 13 lautet in seinem wesentlichen Teil wie folgt:

"(1) Ist Umzugsgut in einem ausserhalb des Geltungsgebiets dieses Gesetzes belegenen europaeischen Ort vom Deutschen Reich entzogen worden, so ist das Deutsche Reich nach den Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende oder nach § 12 schadensersatzpflichtig, wenn der Verfolgte aus dem Geltungsbereich dieses Gesetzes ausgewandert ist oder auszuwandern beabsichtigte und vor der Auswanderung oder vor der Versendung des Umzugsguts seinen letzten Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt im Geltungsbereich dieses Gesetzes gehabt hat. Die Entziehung gilt als an dem Ort erfolgt, an dem der Verfolgte vor der Auswanderung oder vor der Versendung des Umzugsgutes seinen letzten Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt im Geltungsbereich dieses Gesetzes gehabt hat.

(2) Der Anspruch nach Abs. 1 besteht nicht, wenn

1. ein Anspruch nach den Rechtsvorschriften zur Rueckerstattung feststellbarer Vermoegensgegenstaende § 11 Nr. 1 oder nach § 12 gegeben ist oder
2. das Umzugsgut am Bestimmungsort zur freien Verfuegung des Eigentuemers gelangt war."

Diese stark zwielichtige Bestimmung bedarf auch fuer die Zwecke der gegenwaertigen Darstellung besonders eingehender Erlaeuterung, zumal da sie gegenueber dem bisherigen Recht voellig neu ist. Sie duerfte der Praxis noch manche harte Nuss zu knacken geben.

Wie oben zu B II ausgefuehrt, wird das BRueG—aeunlich wie die bisherigen Rueckerstattungsgesetze—grundsuetzlich vom Territorialitaetsprinzip beherrscht. Die Entziehung muss im "Geltungsbereich" stattgefunden haben. Nach dem Entziehungsort richtet sich auch die Zustaendigkeit.

Fuer gewisse Faelle der Entziehung von Umzugsgut wird nun das Territorialitaetsprinzip durch § 13 durchbrochen.

Zahlreiche Verfolgte hatten ihr Umzugsgut zur Spedition ins Ausland gegeben. In vielen Faellen ist es dann in dem von den Deutschen besetzten auslaendischen Gebiet eingezogen worden, in das es gelangt war. Diese Entziehungen gewaehrten nach bisheriger Rechtslage keinen Anspruch.

Obleich die im besetzten Gebiet erfolgten Entziehungen sich nicht nur auf Umzugsgut beschraenkten, sondern vielfach auch andere Vermoegensgegenstaende betrafen, wurde es gerade fuer das Umzugsgut von den Interessenvertretern der Verfolgten als ganz

besonders unbillig empfunden, dass Ansprüche wegen der im besetzten Gebiet entzogenen Gegenstände ausgeschlossen waren. Vielfach hatten die Verfolgten in der Heimat noch eine besondere Abgabe für die Genehmigung der Versendung ins Ausland zahlen müssen! Bei den Verhandlungen, die zu dem Haag-Luxemburger Abkommen führten, gelang es den Vertretern der Verfolgten, ein Zugeständnis der Bundesregierung durchzusetzen, nach welchem der Bund "auch für die Entziehung von Umzugsgut haftet, das in einem ausserhalb des Bundesgebiets gelegenen europaischen Hafen vom Deutschen Reich entzogen worden ist, soweit das Umzugsgut Verfolgten gehoert hat, die aus dem Gebiet der Bundesrepublik ausgewandert sind." (Für andere im besetzten Gebiet entzogene Vermögensgegenstände wurde ein solches Zugeständnis strikt abgelehnt. Dabei ist es leider geblieben.)

Dieses Zugeständnis ist nun durch § 13 nach zwei Richtungen erweitert worden. Einmal ist das Wort "Hafen" durch "Ort" ersetzt, zum anderen ist die Voraussetzung, dass der Verfolgte aus dem Bundesgebiet ausgewandert sein muss, wie folgt ergaenzt worden: "wenn der Verfolgte aus dem Geltungsbereich dieses Gesetzes ausgewandert ist oder auszuwandern beabsichtigte und vor der Auswanderung oder vor der Versendung des Umzugsguts seinen letzten Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt im Geltungsbereich dieses Gesetzes gehabt hat." Die Tragweite dieser Erweiterungen liegt auf der Hand.

Leider wird jedoch diese Tragweite durch Abs. 2 Ziffer 2 empfindlich eingeschaenkt. Der Anspruch besteht nicht, "wenn das Umzugsgut am Bestimmungsort zur freien Verfügung des Eigentümers gelangt war." War es zur freien Verfügung gelangt, so hatte es, wie die Begründung sagt, "den Charakter als Umzugsgut verloren." Dadurch werden die Hoffnungen vieler Berechtigter, die durch die insofern weniger scharfe Fassung der früheren Entwürfe erweckt worden waren, in beklagenswerter Weise enttauscht werden. Wir denken einmal an die Faelle, in denen sich der Verfolgte das Umzugsgut in dessen (im später besetzten Gebiet belegenden) Bestimmungsorte schon hatte ausfolgen lassen, und in denen es später, z.B. nach erfolgter Flucht oder Deportation, aus seiner Wohnung eingezogen worden ist. Aber auch wenn der Verfolgte am Bestimmungsort noch keine eigene Wohnung gefunden und die Sachen daher zunächst in einem Lagerhause gespeichert hatte, fürchten wir, dass dem Anspruch zuweilen entgegengehalten werden wird, der Eigentümer sei nach Ankunft der Sachen an dem Bestimmungsorte zunächst rechtlich in der Lage gewesen, die Sachen jederzeit ausgeliefert zu erhalten, auch wenn er praktisch daran gehindert war. Natürlich wird man solche Einwände im Einzelfall zu bekämpfen

haben. Jedenfalls hat der Gesetzgeber mit der einen Hand gegeben und mit der anderen genommen. Auch die bei diesen Faelen bestehende Wohnsitzvoraussetzung schraenkt die Tragweite des § 13 ein.

Wie verhaelt sich § 13 zu dem beim Ersten Abschnitt erörterten § 5?

Ist das im Bestimmungsort im Ausland entzogene Umzugsgut nachweislich in das Bundesgebiet oder nach Berlin geschafft worden, so findet u.E. § 5, nicht § 13 Anwendung. In diesen Faelen gelten daher die besonderen Einschränkungen des § 13 nicht. Es ist nicht erforderlich, dass der Verfolgte oder sein Erbe seinen Aufenthalt im Bundesgebiet oder in West Berlin gehabt hatte. Auch dass er anfaenglich die freie Verfügung besass, ist in diesem Falle unschaedlich. Auf der anderen Seite wird § 13 sich in den Faelen auswirken, in denen der Nachweis, dass das Umzugsgut in das Bundesgebiet oder nach Berlin verbracht worden ist, nicht gelingt—hier freilich nur, falls die in § 13 normierten Einschränkungen nicht Platz greifen und die Wohnsitzvoraussetzung erfuellt ist.

Beispiel: Das Umzugsgut eines Verfolgten mit Wohnsitz in Wien ist entweder in Wien selbst oder z.B. in Brüssel entzogen worden. Kann er nachweisen, dass es nach der Entziehung in das Bundesgebiet oder nach Berlin verbracht worden ist, so hat er den Anspruch nach § 5. Kann er diesen Nachweis nicht führen, so hat er keinen Anspruch aus § 5, aber auch keinen Anspruch nach § 13, da für letzteren insbesondere schon die Wohnsitzvoraussetzung fehlt.

Dass § 13 im Verhältnis zu den uebrigen Rueckerstattungsvorschriften subsidiaer ist, folgt ausdruücklich aus Sonderbestimmung des § 13 Abs. 2 Ziffer 1. Auch § 5 gehoert zu den dort genannten Vorschriften, da er seiner Form nach nur eine Zustaendigenorm für gewisse nach Meinung des Gesetzgebers schon durch das bisherige Recht gegebene Ansprüche ist.

Für die Ansprüche nach § 13 knuepft sich die oertliche Zuständigkeit an den letzten Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt des Verfolgten.

Nach § 13 Abs. 4 entfaellt der Anspruch in dem Umfang, als der Berechtigte Entschädigung von einem anderen Staat erhalten hat. Beispielsweise haben Holland, Italien und Frankreich einen Teil der Verfolgten für von den Deutschen eingezogenes Umzugsgut, wenn auch nur unvollkommen, entschädigt. Hat der Berechtigte von dem anderen Staat nur Teilentschädigung erhalten, so verbleibt ihm der Restanspruch unter dem BRueG.

Wie beim Vierten Abschnitt zu § 31 zu erwaehnen, werden die Ansprüche aus § 13 in die Maximalgrenze von 1,5 Milliarden DM nicht eingerechnet werden (anders die Ansprüche nach § 5).

Dritter Abschnitt

BEHANDLUNG DER NACH DIESEM GESETZ ZU ERFUELLEN DEN RUECKERSTATTUNGSRECHTLICHEN ANSPRUECHE

Gemeint und in diesem Abschnitt geregelt ist die *materiellrechtliche* Behandlung der Ansprüche. Die in dem Abschnitt zusammengefassten Einzelbestimmungen sind die Durchführung des in dem oben behandelten § 6 normierten Ziel der *Vereinheitlichung* der Rechtslage unter *Gleichbehandlung* aller Berechtigten.

Dies Prinzip wird in § 14 Abs. 1 und 2 für zwei Gruppen von Ansprüchen verwirklicht:

Abs. 1 Satz 1 regelt diejenigen Ansprüche, welche vor Inkrafttreten des BRueG ganz oder teilweise rechtskraeftig entschieden oder rechtsgueltig verglichen worden sind. Die Entscheidung oder Einigung gelten *automatisch* als nach Massgabe der §§ 15 bis 26 ergaenzt oder abgeaendert. Das gleiche gilt nach Satz 2, wenn eine vorher ergangene Entscheidung oder ein vorher geschlossener Vergleich erst nach dem Inkrafttreten des Gesetzes rechtskraeftig oder rechtswirksam werden.

Abs. 2 regelt die andere Gruppe von Faelen, naemlich diejenigen, in denen bei Inkrafttreten des Gesetzes noch keine Entscheidung vorlag. Die Entscheidung ergeht nach Massgabe der §§ 15 bis 26.

Die §§ 15 bis 26 enthalten die eigentliche materiellrechtliche Regelung, und zwar wie folgt:

Wie sich aus der Gegenueberstellung der §§ 15 und 16 ergibt, unterscheidet das Gesetz zwischen rueckerstattungsrechtlichen Ansprüchen auf Zahlung eines Reichsmarkbetrages einerseits und rueckerstattungsrechtlichen Schadensersatzansprüchen andererseits. Der Gesetzgeber glaubt nach der amtlichen Begründung, dabei dem

Grundsatz der vollen Schadloshaltung nach allgemein buergerrechtlichen Grundsätzen Rechnung getragen zu haben. Ansprüche, die von vorn herein auf Zahlung eines Reichsmarkbetrages gerichtet sind, gelten als im Zeitpunkt der *Waehrungsumstellung* im Verhältnis 10:1 auf Deutsche Mark umgestellt (§ 15). Schadensersatzansprüche gehen im Prinzip auf vollen Ersatz des durch die Entziehung eingetretenen Schadens in Geld, ausgedruückt in DM. Letzteres gilt auch dann, wenn der Schadensersatz nach allgemein buergerlichrechtlichen Gesichtspunkten in Naturalrestitution (Wiederherstellung des früheren Zustandes) gerichtet sein wuerde (§ 16). *Massgebend für die Bewertung ist der Wert am 1.4.1956.*

Die von vornherein auf Zahlung eines Reichsmarkbetrages gerichteten Ansprüche duerften praktisch im Bereich des BRueG geringfuellig sein. Die Begründung zu dem Gesetz bemerkt, dass ihnen gegenueber die Schadensersatzansprüche weit ueberwiegen werden. Auch wir koennen uns daher hinsichtlich der auf Zahlung eines RM-Betrages gerichteten Ansprüche auf eine kurze Andeutung beschaenken. Das praktisch wichtigste Beispiel bildet wohl der Anspruch auf Herausgabe der vom Reich aus einem entzogenen Vermögensgegenstand in RM gezogenen aufgelaufenen *Nutzungen*. § 15 Abs. 2 sieht vor, dass der gemass Abs. 1 im Verhältnis 10:1 in DM umgestellte Betrag zu verzinsen ist und dass die Zinsen durch 25% des umgestellten Betrages abgegolten werden. Bei der Herausgabe des Reinertrages von Nutzungen (obiges Beispiel) findet allerdings nach Abs. 3 keine Verzinsung statt.

Bei den *Schadensersatzansprüchen* findet sich das oben bereits zum Ausdruck gebrachte Prinzip in § 16 Abs. 1: Keine Naturalrestitution, sondern Ersatz in DM. Bei Sachen, z.B. bei entzogenen Wertgegenständen, Einrichtungen und anderen Mobilien ist das selbstverständlich. Es wäre der Bundesrepublik praktisch unmöglich, in solchen Fällen dem Geschädigten im Sinne des BGB Sachen gleicher Art und Güte zu beschaffen. Die entzogenen Gegenstände sind in dem grossen Topf verschwunden und können praktisch nur in Geld ersetzt werden. Der Grundsatz der Ersatzleistung in Geld gilt aber auch bei Wertpapieren. Hier wäre es an sich denkbar gewesen, dem Bunde die Wiederbeschaffung gleichartiger Effekten aufzuerlegen. Praktisch hätten dem aber auch auf diesem Gebiete oft unüberwindliche Schwierigkeiten entgegengestanden.

Massgebend für die Bemessung der Höhe des Schadensersatzes ist nach § 16 Abs. 1 der *Wiederbeschaffungswert* des entzogenen Gegenstandes (im Geltungsbereich) und zwar der Wert nach dem Stande vom 1.4.1956. Bei *Wertpapieren* ist ihr *Kurswert* an dem genannten Stichtage massgebend. Sind *Sachen* entzogen worden, "so ist deren Zustand im *Zeitpunkt der Entziehung* zu berücksichtigen."

Der § 16 Abs. 1 ist vielleicht die wichtigste Bestimmung des gesamten Gesetzwerkes überhaupt. Ihre Absicht ist es, gleichsam den Durchschnitt aus der bisherigen, verschiedenartigen und schwankenden Rechtsprechung zu ziehen, und zwar nach der Richtung, die in ihr allmählich zur vorwiegenden Herrschaft gelangt war. Im *Anfang* der Entwicklung war z.B. bei der Entziehung von Sachen durch die Gerichte meist lediglich festgestellt worden, dass das Reich für den Verlust von Wertgegenständen, Mobilien usw. Ersatz zu leisten hat, "*Wert im Zeitpunkt des Verlustes*: (z.B.) RM 2000." Nach der *jetzigen* Regelung ist dagegen der *Wiederbeschaffungswert* vom 1.4.1956 (in DM) zu ersetzen.

U.E. darf zugestanden werden, dass diese Regelung ein ganz besonders dorniges und schwieriges, in der bisherigen Rechtsprechung umstrittenes Problem in einigermaßen befriedigendem Sinne gelöst hat. Durch die Allgemeinheit der Formulierung hat der Gesetzgeber bewusst der Praxis weiten Spielraum gelassen und nur den Rahmen für sie gezogen. Die vorsichtige Formulierung des BRueG bedeutet, um nur eins hervorzuheben, nicht etwa, dass der Geschädigte sich mit den am Stichtage massgebenden Preisen für gleichartige Sachen im Alt- oder Troedelhandel abspesen lassen müsste. Andererseits kann er *nicht* ohne weiteres den Beschaffungswert *neuer* Sachen verlangen. Es kommt vielmehr auch auf den *Abnutzungsgrad* zur Zeit der Entziehung an. Die Abnutzung kann teils nach der Natur der Sachen, teils im Einzelfalle einen sehr verschiedenen Grad erreicht gehabt haben. Manche Sachen älterer Herkunft können im Zeitpunkt der Entziehung nahezu neuwertig gewesen sein, sei es wegen ihrer Wesensart, sei es wegen schonender Behandlung oder Nichtgebrauchs im Einzelfalle. Immerhin weist das Gesetz der Praxis der Gerichte die entscheidende Richtung, indem es *im Prinzip vollen Schadensersatz* zuspricht. Natürlich können sich auch Marktwertschwankungen bald in guentigem, bald in unguentigem Sinne auswirken. Während z.B. Diamanten im allgemeinen wertbeständig geblieben sind, haben sich echte Perlen in den letzten Jahrzehnten am Markte entwertet.

Einen Sonderfall regelt der § 16 Abs. 2. Für Vorteile, die der *Gebrauch* des entzogenen Vermögensgegenstandes gewährt hätte, wird Ersatz nicht geleistet. Sind dagegen—im Gegensatz zu dem reinen Gebrauchsvorteil—sonstige Nutzungen, Zinsen oder geldwerte Vorteile entgangen, so wird dem Schadensersatzbetrag ein Zuschlag von 25% hinzugerechnet. Handelt es sich um Nutzungen aus Aktien oder Beteiligungen, so ermässigt sich der Zuschlag auf 10%.

Es gibt nun aber Fälle, in denen die Festsetzung des Ersatzbetrages auf den Wiederbeschaffungswert vom 1.4.1956 unmöglich oder unzulänglich wäre. Für diese Fälle schafft § 17 eine Spezialregelung. Sein Abs. 1 lautet:

"Lässt sich der Wiederbeschaffungswert des entzogenen Vermögensgegenstandes am 1.4.1956 nicht ermitteln oder liegt er unter dem im Verhältnis 10:1 in Deutsche Mark umgerechneten Wert des Vermögensgegenstandes im Zeitpunkt der Entziehung, so gilt der im Verhältnis 10:1 umgerechnete Wert im Zeitpunkt der Entziehung als Schadensersatzbetrag."

Hier ist namentlich an solche Fälle gedacht, in denen entzogene Wertpapiere im Zeitpunkt des Verlustes noch einen realen Wert darstellten, am Stichtage aber wertlos oder nur von minimalem Werte sind.

In diesem Zusammenhange sei eingeschaltet, dass die geschilderte Regelung nicht voellig durchdacht, sondern etwas "roh" anmutet.

Beispielsweise gibt es Wertpapiere gewisser Grossunternehmungen, die durch die Konzernsentsflechtung am Stichtage in der bisherigen Form nicht mehr umliefen. An ihre Stelle traten Effekten der nunmehr verselbständigten Einzelgesellschaften des früheren Konzerns. Es gibt Auslandsanleihen in Fremdwährung, deren Konvertierung am Stichtage noch nicht vorgenommen war, aber bevorstand, zuweilen noch bevorsteht. Diesen Sonderfällen scheint die Regelung der §§ 16 ff. nicht ausreichend Rechnung zu tragen. Auch hiervon abgesehen, wäre es erwünscht gewesen, wenn dem BRueG als Anlage eine auf den Stichtag abgestellte Kurstabelle der börsenmässig gehandelten Wertpapiere beigegeben worden wäre. Es ist nicht klar, ob die Ermittlung der Kurse den das Gesetz handhabenden Behörden und Gerichten, oder etwa den Berechtigten überlassen werden soll, die in diesem Falle Auskünfte der Banken einziehen müssten. Durch eine Tabelle wäre unendliche Arbeit erspart und viel Zeitverlust vermieden worden. Es darf vielleicht die Hoffnung ausgesprochen werden, dass der Gesetzgeber dies Versäumnis noch nachholen wird, oder dass das im Wege von Verwaltungsanordnungen geschieht.

Mit Ausnahme der Fälle entzogener Forderungen oder Wertpapiere bestimmt § 18, dass ein vor Inkrafttreten des BRueG durch rechtskräftige Entscheidung oder rechtswirksamen Vergleich in DM festgesetzter Schadensbetrag massgebend bleibt. Insbesondere bei entzogenen Sachen, für die der Ersatzbetrag schon früher in DM festgestellt worden war, hat es also dabei sein Bewenden. Der Gesetzgeber will dadurch die Zahl der neu zu entscheidenden Fälle einschränken und damit die Durchführung des BRueG beschleunigen. Er geht dabei von der allerdings etwas willkürlichen Unterstellung aus, dass die jüngeren, auf DM lautenden Beschlüsse bereits auf denjenigen Grundsätzen beruhen, die das BRueG jetzt formuliert hat. Im Zeitpunkt des Erlasses der DM-Beschlüsse waren diese Prinzipien in den Grundzügen schon von einem Grossteil der Gerichte in ähnlicher Weise entwickelt worden, vielfach im Anschluss an die damals bereits bekannt gewordenen Entwürfe des BRueG. Wer also z.B. für abgelieferte Wertsachen oder entzogene Mobilien bereits einen rechtskräftigen auf DM lautenden Beschluss erwirkt hatte, kann seinen Anspruch nicht mehr erweitern.

Rückerstattungsrechtliche Ansprüche auf Renten werden nach § 19 für die Zeit bis zum 31.3.1956 im Verhältnis 10:1 von RM in DM umgestellt; die ab 1.4.1956 zu zahlende Rente ist gemäss dem Reichsbewertungsgesetz zu kapitalisieren.

Die weiteren Vorschriften des Zweiten Abschnitts sind technisch kompliziert und können an dieser Stelle nicht vollständig wiedergegeben oder erläutert werden. Wichtig ist folgendes:

Die §§ 20 und 21 befassen sich mit eingezogenen *RM-Forderungen* und *RM-Guthaben*. Ihr Wortlaut ist in sich kaum verständlich, weil er weitgehend auf bestimmte Paragraphen des bei der Währungsreform erlassenen *Umstellungsgesetzes* verweist, die Umstellungsmassstäbe also teilweise nicht selbst ausspricht.

Eine Auswirkung dieser Vorschriften ist es, dass, wie schon oben erwähnt, *RM-Forderungen* im allgemeinen im Verhältnis 10:1 in DM umgestellt werden. Der Grundsatz, dass der Schadensersatz nach allgemein bürgerlichrechtlichen Grundsätzen zu bewirken ist (geldliche Wiederherstellung des Zustandes, der bestehen würde, wenn das schadenstiftende Ereignis—die Entziehung—nicht eingetreten wäre), wirkt sich zwangsläufig auch zu *Ungunsten des Verfolgten* aus. Es wird unterstellt, dass die Forderungen sich ohne die Entziehung in ihrer Hand ebenso entwertet haben würden, wie Forderungen von nicht verfolgten Inhabern. Noch schärfer ist dieser Schnitt bei *RM-Forderungen gegen Geldinstitute*, namentlich den *Bankguthaben*. Sie werden nur im Verhältnis 100:6,5 umgestellt, Uraltkonten in West Berlin sogar nur im Verhältnis 100:5. Mancher von unseren Lesern wird bei der Gewährung zinsloser Darlehen (siehe oben zu A) bereits die schmerzliche Erfahrung gemacht haben, dass für solche Forderungen und Guthaben nur die erwähnten Beträge zugrundegelegt wurden. Andere, deren Guthaben nicht effektiv eingezogen, sondern buchmässig noch vorhanden waren, haben dasselbe bei der Umstellung auf DM erlebt.

Unterliegen Guthaben und gewisse andere Anlagen ihrer Natur nach den Bestimmungen des *Altsparengesetzes*, d.h. waren es Anlagen, die ihrer Natur nach als Altsparanlagen anzusehen sind, so erhöht sich der Schadensersatzbetrag nach § 21 um die zusätzliche Entschädigung nach § 5 des *Altsparengesetzes* (Altsparentschaedigung). (Bankguthaben als solche sind, wie zur Vermeidung von Missverständnissen bemerkt sei, keine Altsparanlagen; es gab jedoch besondersartige Banksparkonten, die ähnlich wie Sparkassengut-

haben Altsparranlagen darstellen). Auf diese Besonderheiten kann hier im einzelnen nicht eingegangen werden.

Letzteres gilt auch fuer die nicht leicht verstaendlichen Sonderbestimmungen der §§ 22 und 23. Der interessierte Leser muss dazu auf den Wortlaut der Bestimmungen und die amtliche Begruendung verwiesen werden. Die Vorschriften werden fuer unsere Leser nur in einzelnen Faellen Bedeutung haben

Wichtiger fuer sie erscheint der § 24, der wie folgt lautet:

“ Steht ein rueckerstattungsrechtlicher Anspruch im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes mehreren Personen zur *gesamten Hand* oder *gemeinschaftlich* nach *Bruchteilen* zu, so ist eine Auseinandersetzung der Gemeinschaft in Ansehung dieses Anspruchs ausgeschlossen. Eine entgegenstehende Vereinbarung ist nichtig.”

Als Begruendung fuer die Vorschrift gibt der Gesetzgeber an, dass unter dem BRueG (wie unten im Fuenften Abschnitt darzustellen) die Ansprueche bis RM 20 000 in jedem Falle voll zu befriedigen sind, ohne Ruecksicht auf eine an sich etwa eintretende Minderung der Zahlungsquote durch die Grenze von 1, 5 Milliarden DM. Die Zulassung einer Auseinandersetzung zwischen Gemeinschaftsinhabern von Anspruechen wuerde dazu fuehren, dass jeder einzelne bis zu DM 20 000 beanspruchen koennte, waehrend ohne die Auseinandersetzung dieser Anspruch nur der Gesamtheit der Gemeinschaft zustaende. Dadurch wuerden nach Ansicht des Gesetzgebers die uebrigen Berechtigten beeintraehtigt werden. Die Anwendbarkeit des § 24 setzt voraus, dass der Anspruch der Gemeinschaft noch beim Inkrafttreten des Gesetzes zusteht. Auch die Begruendung spricht u.E. dafuer, dass Auseinandersetzungen, die vor dem Inkrafttreten in formal wirksamer Weise getaetigt worden sind, Wirksamkeit behalten, auch wenn die Ansprueche durch den Rueckerstattungsbeschluss urspruenglich der Gemeinschaft (Miterben, Eheleute) zugesprochen worden waren.

Besonders schwer verstaendlich ist der § 25, da er verschiedenartige, im Gesetz wenig deutlich zum Ausdruck gelangte Tatbestaende

erfasst. Wichtig ist vor allem der Abs. 2. Auch er kann aber an dieser Stelle nur andeutend behandelt werden. Er haengt mit der unter A angedeuteten, nach langem Schwanken durch das BEG geklaerten Abgrenzung der Rueckerstattungs- und Entschaeidigungsansprueche zusammen. Nach § 60 Abs. 1 BEG (siehe die Darstellung des BEG durch Friedlander) besteht der Anspruch auf Entschaeidigung wegen Sonderabgaben (in Hoehe von 20% des Abgabebetrag) im Entschaeidigungsverfahren auch dann, wenn die Abgabe ganz oder teilweise mittels feststellbarer Vermoegensgegenstaende entrichtet worden ist, die als solche der Rueckerstattung unterliegen. Insbesondere handelt es sich dabei um die Entrichtung der Abgaben durch Hingabe von Wertpapieren. Es ist denkbar und haeufig, dass fuer die Hingabe von Wertpapieren, die an sich auch in diesen Faellen eine *Entziehung feststellbarer Vermoegensgegenstaende* darstellt, im *Rueckerstattungsverfahren* im Hinblick auf den Kurswert der Effekten am 1.4.1956 mehr als 20% des Betrages der Abgabe erzielt werden kann. Dann gehen nach § 60 Abs. 1 BEG die dem Verfolgten zustehenden *Rueckerstattungsansprueche* bis zur Hoehe der von dem im Entschaeidigungsverfahren in Anspruch genommenen Land gewaehrten Entschaeidigung auf das Land ueber. Im Rueckerstattungsverfahren, z.B. auch durch zinslose Darlehen, bereits erhaltene Leistungen sind auf die Entschaeidigung anzurechnen. Der § 25 Abs. 2 BRueG trifft die dementsprechende Regelung von der rueckerstattungsrechtlichen Seite. Der § 25 Abs. 3 nimmt allgemein denjenigen Rechtsgedanken auf, der oben bei der Besprechung von § 12 Abs. 2 schon im Hinblick auf die franzoesische Zone erlaeuert worden war: soweit Sonderabgaben durch Barzahlung oder Zahlungsanweisung entrichtet worden waren, kann im Gegensatz zu der zeitweilig abweichenden fruheren Rechtsprechung einzelner Gerichte ein rueckerstattungsrechtlicher Anspruch nicht geltend gemacht werden.

Der letzte Paragraph des Dritten Abschnittes (§ 26) wird fuer die Mehrzahl der Leser keine Rolle spielen. Seine Erlaeuterung wuerde den Rahmen dieser Darstellung sprengen und zu sehr in rechtstechnische Details fuehren.

Vierter Abschnitt

ANMELDUNG VON RUECKERSTATTUNGSRECHTLICHEN ANSPRUECHEN UND WEITERES VERFAHREN

Erster Titel NEU BEGRUENDETE ANSPRUECHE

Der Erste Titel betrifft die Neubegrueendeten Ansprueche. Dies sind nach dem zum Zweiten Abschnitt Ausgefuehrten die Ansprueche der Dritten Masse in der *Franzoesischen Zone*. (§ 12) und die Ansprueche betreffend das ausserhalb des Geltungsbereichs entzogene *Umzugsgut* (§ 13).

(a) Die Ansprueche nach § 13 (mit Ausschluss der franzoesischen Zone) werden in § 27 behandelt. Sie sind *bis zum 1.4.1958* anzumelden und zwar bei dem zustaendigen Zentralmeldeamt. Nach § 13 gilt die Entziehung als in dem Bezirk erfolgt, an dem der Verfolgte vor der Auswanderung oder der Versendung des Umzugsguts seinen letzten Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt gehabt hat; danach bestimmt sich also die Zustaendigkeit. Die in Betracht kommenden Zentralanmeldeaeemter werden voraussichtlich noch besonders bekanntgegeben werden. Es werden die schon bisher in Rueckerstattungsgesetzen zustaendigen Zentralanmeldeaeemter der britischen Zone (frueher Bad *Nenndorf*), der amerikanischen Zone (frueher *Nauheim*) und das Zentralanmeldeamt in Berlin sein. Wahrscheinlich werden amtliche Anmeldeformulare ausgegeben werden.

Im Gegensatz zu der Regelung der fruheren Rueckerstattungsgesetze ist die Anmeldefrist *keine Ausschlussfrist*. Ist die Frist *unverschuldet* versaeumt worden, so ist auf Antrag *Wiedereinsetzung in den vorigen Stand* zu gewaehren; der Wiedereinsetzungsantrag ist bis zum 1.4.1959 zu stellen. Die Anmeldefrist gilt aber auch dann als gewahrt, wenn die Anmeldung bis zum 1.4.1958 bei einem nicht zustaendigen Zentralanmeldeamt oder einer nach dem BEG fuer Entschaeidigungsansprueche zustaendigen Stelle angemeldet ist. Dass die Anmeldung bei einer nach dem BEG fuer das Entschaeidigungs-

verfahren zustaendigen Stelle auch als Rueckerstattungsanmeldung wirksam wird, ist eine erneute Anerkennung der Tatsache, dass die Abgrenzung zwischen Rueckerstattungs- und Entschaeidigungsanspruechen auf dem Gebiet der Dritten Masse solange strittig war.

Fuer das weitere Verfahren gelten die unter den bisherigen Rueckerstattungsgesetzen der amerikanischen und britischen Zone sowie fuer West Berlin geltenden Verfahrensvorschriften. Die Instanzen sind also das Wiedergutmachungsamt (Wiedergutmachungsbehoerde), das Landgericht, das Oberlandesgericht und die vier Senate des Obersten Rueckerstattungsgerichts.

(b) Die Neubegrueendeten Ansprueche in der *franzoesischen Zone* (und fuer diese auch die Ansprueche wegen Umzugsguts nach § 13) werden in § 28 verfahrensmaessig geregelt. Nach der Restitutionsverordnung fuer die franzoesische Zone waren Restitutionsansprueche nicht im Anmeldeverfahren, sondern durch Klage bei der Restitutionskammer des zustaendigen Landgerichts anzubringen. Dies gilt nunmehr auch im Bereich des § 28. Waren die Ansprueche im Entschaeidigungsverfahren angemeldet worden (das ja in dieser Zone auch die Ansprueche der Dritten Masse betraf), so gilt die Klage zugleich als Antrag an das Entschaeidigungsorgan, die Sache an die Restitutionskammer abzugeben. Auch hier gibt es bei unverschuldeter Versaeumung der Klagefrist Wiedereinsetzung in den vorigen Stand (Frist 1.4.1959). Auf das weitere Verfahren finden wiederum die in der franzoesischen Zone bisher geltenden Vorschriften Anwendung.

Zur Vereinfachung und Abkuerzung des Verfahrens laesst Abs. 4 des § 28 an Stelle der Erhebung der Klage vor der Restitutionskammer eine guetliche Einigung zu, die bis zum 1.4.1958 vom Vorsitzenden der Restitutionskammer bestaetigt sein muss. Die Behoerde, mit der die Einigung zu erfolgen hat, ist die nach dem (im Ersten Abschnitt behandelten) § 9 vom Bundesfinanzminister

bestimmte nachgeordnete Behoerde, wahrscheinlich eine Oberfinanzdirektion. Schweben am 1.4.1958 die Verhandlungen ueber die Einigung noch, so gibt es auch hier Wiedereinsetzung in den vorigen Stand.

Zweiter Titel

NEUEROEFFNUNG DER ANMELDEFRISTEN

Der Zweite Titel behandelt die Neueroeffnung der Anmeldefristen fuer diejenigen Ansprueche, die nicht erst durch das BRueG neu geschaffen werden. Nach der Systematik des Gesetzes gehoert dazu auch der Anspruch aus § 5 (im besetzten Gebiet entzogene und dann ins Bundesgebiet oder nach Berlin verbrachte Vermoegensgegenstaende).

Sind Ansprueche der Dritten Masse vor Inkrafttreten des BRueG rechtskraeftig zurueckgewiesen worden, vom Berechtigten zurueckgenommen, oder ist von dem Berechtigten auf sie verzichtet worden, so koennen sie bis zum 1.4.1958 beim zustaendigen Zentralanmeldeamt neu angemeldet werden. Zustaendig ist das Anmeldeamt des Ortes der Entziehung. Im Bereich des § 5 ist, wie oben dargelegt, Berlin zustaendig.

Dasselbe gilt, wenn der Berechtigte den Anspruch innerhalb der unter den bisherigen Rueckerstattungsgesetzen jeweils massgebenden Fristen nicht angemeldet hat.

Auch Ansprueche, die erst durch die Berliner Ostsektornovelle anmeldbar werden, aber innerhalb der in ihr normierten Frist nicht angemeldet worden sind, sind jetzt neu anmeldbar.

Bei den fruher rechtskraeftig abgewiesenen Anspruechen steht

die Rechtskraft einer gerichtlichen Entscheidung dem Anspruch nicht entgegen.

Dies ist der hauptsaechliche Inhalt des § 29. Im Lichte unserer Ausfuehrungen zu A bedarf es keines weiteren Hinweises auf die einschneidende Bedeutung der Eroeffnung der neuen Anmeldefrist, durch welche die bisherige Rechtsnot vieler Berechtigten beseitigt wird. Auch hier duerften amtliche Anmeldeformulare ausgegeben werden.

Die oben behandelten Vorschriften ueber die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand und das weitere Verfahren gelten auch hier. Nach den Erfahrungen mit EntschaeDIGungsanmeldungen erscheint die Anmeldefrist bis zum 1.4.1958 zu kurz.

Fuer das Verfahren besteht im Bereich beider Titel kein Anwaltszwang.

Dritter Titel

GEMEINSAME VORSCHRIFTEN

Der Dritte Titel "Gemeinsame Vorschriften" betrifft sowohl die NeubegrueNDeten als auch die uebrigen Ansprueche und rundet den Inhalt des Vierten Abschnitts nach mehreren Richtungen ab. Fuer die Ansprueche ausserhalb der franzoesischen Zone wird bestimmt, dass eine fruhere Anmeldung rueckerstattungsrechtlicher Ansprueche im EntschaeDIGungsverfahren auch die Anmeldefrist des BRueG waehrt und dass das EntschaeDIGungsorgan die Sache auf Antrag an die zustaendige Wiedergutmachungsbehoeerde zu verweisen hat. Fuer die Ansprueche der franzoesischen Zone wird die Klagefrist ebenfalls durch eine fruhere BEG—Anmeldung gewahrt.

Fuenfter Abschnitt

ZAHLUNGSPFLICHT DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Erster Titel

LASTENTRAGUNG UND RANGFOLGE DER ANSPRUECHE

Was und wann wird nun wirklich gezahlt? Diese Frage beantwortet der Erste Titel des Fuenften Abschnitts.

§ 31 bestimmt in seinem Absatz 2, dass die Leistungen vom Bunde zu bewirken sind und von ihm getragen werden.

Abs. 1 enthaelt die schon mehrfach beruehrte *Maximalbegrenzung* der Gesamtverpflichtung des Bundes aus dem BRueG auf 1, 5 Milliarden DM mit der Massgabe, dass Leistungen zur Erfuellung der Ansprueche aus § 13 (im Ausland eingezogenes Umzugsgut) nicht in den Gesamtbetrag eingerechnet werden. Oben ist schon betont worden, dass im Gegensatz hierzu die Ansprueche aus § 5 (im besetzten Gebiet entzogene und in das Bundesgebiet oder nach Berlin verbrachte Vermoegensgegenstaende) in die Hoechstgrenze von 1, 5 Milliarden DM hineinfallen.

Anschliessend stellt § 32 den nach langen Verhandlungen und Kaempfen aufgestellten *Zahlungsplan* auf und zwar wie folgt:

Vom Inkrafttreten des BRueG bis *spaeestens* zum Ablauf des *Rechnungsjahres* 1958 (d.h. bis zum 31.3.1959) werden befriedigt Ansprueche *aller* Berechtigten bis zur Hoehe von DM 20 000 des fuer den einzelnen Berechtigten *insgesamt* im Bescheid festgestellten Betrages. Das Alter, die Beduerftigkeit und Erwerbsbeschaenkung durch Krankheit—also die bisherigen Voraussetzungen fuer die Gewaehrung von Darlehensvorschuessen—spielen dabei keine Rolle mehr. Der Gesetzgeber hat sich der Erkenntnis nicht verschlossen, dass nun endlich jeder der vielen Berechtigten, die—oft seit Jahren—rechtskraeftige Titel besitzen, wenigstens etwas erhalten soll. Wer also einen solchen Rechtstitel in Hoehe von 20 000 DM oder weniger besitzt, wird bis zu dem genannten Termin in voller Hoehe befriedigt, jedoch, wenn er mehrere Ansprueche besitzt, auf ihre Summe, nicht auf jeden Einzelanspruch. Wer einen hoeheren Betrag zugesprochen erhalten hat, erhaelt zunaechst DM 20 000. Auf die Besonderheiten bei Gesamthands—und Gemeinschaftsanspruechen ist schon oben zum Dritten Abschnitt eingegangen worden. Wer neben der Zugehoerigkeit zu einer Gemeinschaft (z.B. einer Erbgemeinschaft), der Ansprueche zustehen, ausserdem Ansprueche aus eigenem Recht hat, erhaelt auf diese u.E. bis zu DM 20 000, unabhaengig von den Anspruechen der Gemeinschaft.

Als naechste Klasse der Rangfolge erhalten bis zum Ablauf des Rechnungsjahres 1960 (31.3.1961) alle Berechtigten bis zu 50% des

fuer den einzelnen Berechtigten insgesamt im Bescheid festgestellten Betrages.

Fuer den etwa verbleibenden Rest erfolgt die Zahlung bis zum 31.3.1962.

Nun aber wird einiges Wasser in den Wein gegossen. Die Hoechstgrenze von 1, 5 Milliarden DM wirkt sich aus, und zwar auf die oben gekennzeichnete letzte Rangklasse, d.h. auf die zweiten 50% der einzelnen Ansprueche, soweit die Ansprueche nicht schon durch die Zahlungen unter den ersten Klassen erschoePft sind. Reicht der Betrag von 1, 5 Milliarden DM zu einer vollen Erfuellung der unter allen drei Klassen zu befriedigenden Ansprueche nicht aus, so verringert sich der Anspruch des einzelnen Berechtigten (soweit er nicht unter den beiden ersten Klassen zu befriedigen ist) um einen Hundertsatz. Dieser errechnet sich aus dem Verhaeltnis der 1, 5 Milliarden DM zur Gesamtsumme der Ansprueche, wobei sowohl von den 1, 5 Milliarden DM als auch von der Anspruchssumme die unter den beiden ersten Klassen zu zahlenden Betraege abzuziehen sind.

Das Vorstehende gilt auch fuer die an sich nicht in die 1, 5 Milliarden DM einzurechnenden Ansprueche nach § 13. Verringern sich die Ansprueche, die der Bund zu befriedigen hat, durch die Maximalgrenze, so werden auch die Ansprueche nach § 13 entsprechend gekuerzt. Das scheint zunaechst widerspruchsvoll zu sein. Der dieser Regelung zugrundeliegende Gedanke ist aber der folgende: Der Gesamtheit aller Berechtigten kommt es zugute, dass die Ansprueche nach § 13 nicht in die Hoechstgrenze eingerechnet werden. Der einzelne aus § 13 Berechtigte soll aber nicht besser gestellt werden, als die Inhaber der uebrigen Ansprueche.

Die geschilderte Regelung ergibt, dass die etwaige Kuerzung bei Ueberschreitung der 1, 5 Milliarden praktisch den Inhabern der wertmaessig hoechsten Ansprueche aufgebuerdet wird. Man wird dieser Regelung das Verstaendnis nicht versagen koennen.

Ogleich nach dem oben Gesagten das Alter, die Beduerftigkeit usw. bei der Rangfolge der Befriedigung keine Rolle mehr spielt, bestimmt § 33 folgendes:

(1) Reichen die nach § 32 Abs. 2 (erste Klasse) zu bewirkenden Leistungen nicht aus, eine *Nollage* des Berechtigten zu beseitigen, so koennen Vorschuesse bis zur Hoehe des nach § 32 Abs. 3 (zweite Klasse—d. Verf.) zu zahlenden Betrages bewirkt werden. Vorschuesse koennen auch aus sonstigen *wichtigen* Gruenden, die einen Vorschuss als billig erscheinen lassen, gewaehrt werden.

(2) Der Vorschuss ist auf die nach § 32 Abs. 3 zu bewirkende Leistung anzurechnen (d.h. auf die zweite Klasse—d. Verf.).

Danach sind auch kuenftig ueber die normale Rangfolge hinaus

Vorschuesse moeglich, und zwar sowohl bei fortbestehender Notlage als auch aus sonstigen wichtigen Gruenden. Es waere zu hoffen, dass ein besonders hohes Alter als wichtiger Grund anerkannt wird.

Wichtig ist in diesem Titel namentlich auch der § 34. Wenn der Maximalbetrag nach voller Befriedigung der Ansprueche aller Rangklassen nicht erschoeft ist, so sind die dem einzelnen Berechtigten zugesprochenen Zahlungen vom 1.4.1956 ab mit 4% zu *verzinsen*, soweit die Unterschreitung des Hoechstbetrages das zulaesst. Diese Zinsen werden bis zum 31.12.1962 faellig.

Nach § 36 werden gemachte *Vorleistungen*, darunter auch die frueher gewaehrten zinslosen Darlehen, auf die zu bewirkenden Leistungen *angerechnet*.

Zweiter Titel VERFAHREN

Der Zweite Titel des Fuenften Abschnitts regelt das Verfahren.

Dabei handelt es sich nicht um das eigentliche Rueckerstattungsverfahren, das, soweit es nicht schon vor Erlass des BRueG abgeschlossen war, gemass den Ausfuehrungen zum Vierten Abschnitt vor den Rueckerstattungsorganen stattfindet, sondern um das Befriedigungsverfahren bezueglich der im Rueckerstattungsverfahren rechtskraeftig zugesprochenen Ansprueche. Eine Durchfuehrung des eigentlichen Rueckerstattungsverfahrens kommt ausser den noch schwebenden Rueckerstattungsverfahren nur fuer die nach dem Vierten Abschnitt neu anzumeldenden neubegruendeten oder infolge Abweisung, Zuruecknahme, Verzicht oder Nichtanmeldung bisher nicht realisierten Ansprueche in Betracht.

Das Befriedigungsverfahren liegt nach § 38 bei den *Oberfinanzdirektionen*. Zustaendig ist diejenige Oberfinanzdirektion (OFD), in deren Bezirk die Rueckerstattungssache anhaengig gewesen ist. Im Zweifel bestimmt der Bundesfinanzminister die zustaendige OFD. Fuer Berlin ist der Senator fuer Finanzen (Sondervermoegensverwaltung) zustaendig.

Die OFD erteilt dem Berechtigten einen *Bescheid*. Im Falle der automatischen Anpassung oder Ergaenzung des im Rueckerstattungsverfahren erwirkten Titels an die Vorschriften des BRueG (siehe oben zum Dritten Abschnitt) ist in dem Bescheid auszusprechen, ob und in welchem Umfang die Entscheidung oder der Vergleich als abgeaendert gilt. Im uebrigen soll der Bescheid nach § 39 namentlich folgendes enthalten:

die Bezeichnung der OFD, die Personalien des Berechtigten, die Personalien des Verfolgten, wenn er mit dem Berechtigten nicht identisch ist, die Bezeichnung der dem Bescheid zugrunde liegenden Beschluesse oder Vergleiche, die Hoehe der Ansprueche, die Hoehe des insgesamt geschuldeten Geldbetrages, die Aufteilung des Geldbetrages auf die Klassen, die Anrechnung von Vorleistungen oder Darlehen, den Hinweis auf die etwaige Auswirkung der Grenze von 1,5 Milliarden DM, den Hinweis auf die zu zahlenden Zinsen, die Gruende fuer die Aufteilung des Geldbetrages, die Rechtsmittelbelehrung.

Nach § 40 hat die OFD von Amts wegen alle erheblichen *Tatsachen* zu *ermitteln* und hat Anrecht auf Rechtshilfe durch Behoerden und Gerichte. Auch die deutschen Auslandsvertretungen haben auf Ersuchen Berechtigte, Zeugen oder Sachverstaendige zu vernehmen. Die OFD ist zur Entgegennahme eidesstattlicher Versicherungen befugt. Berechtigte und ihre Bevollmaechtigten koennen die Akten der OFD einsehen und sich gegen Kostenerstattung Abschriften erteilen lassen.

Der Bescheid ist dem Berechtigten nach § 41 *zuzustellen*. Innerhalb von *drei Monaten*—bei *Auslandswohnsitz* von *sechs Monaten*—nach Zustellung kann der Berechtigte nach § 42 *gerichtliche Entscheidung* beantragen. Der Antrag kann insbesondere darauf gestuetzt werden, dass in dem Bescheid die Aufteilung des Geldbetrages nach den Klassen unzutreffend vorgenommen, oder, falls vor Inkrafttreten des BRueG ein rechtskraeftiger Beschluss oder ein wirksamer Vergleich zustande gekommen war, die Hoehe des geschuldeten Geldbetrages unzutreffend festgesetzt ist.

Der Antrag auf gerichtliche Entscheidung ist in Verfahren ausserhalb der franzoesischen Zone an die Wiedergutmachungskammer des zustaendigen Landgerichts zu richten, in der franzoesischen Zone an die Restitutionskammer des zustaendigen Landgerichts. Zustaendig ist das Landgericht, das im eigentlichen Rueckerstattungsverfahren zustaendig war oder gewesen waere. Die Frist fuer den Antrag ist eine "Notfrist"; bei unverschuldeter Versaeumung gibt es also einen Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand.

Auf das Verfahren vor dem Landgericht finden wiederum die Verfahrensvorschriften der bisherigen Rueckerstattungsgesetze An-

wendung. Es gibt denselben Instanzenzug wie im Rueckerstattungsverfahren (Oberlandesgericht und Oberstes Rueckerstattungsgericht). Anwaltszwang besteht nicht.

Die *Zahlung* erfolgt nach § 43 *unverzueglich nach Zustellung des Bescheides der OFD* in Hoehe der nach dem Bescheid faelligen *Betraege*. Sie wird also durch *Antrag auf gerichtliche Entscheidung nicht gehemmt*.

Etwaige Bedenken dagegen, dass die OFD als Organ des Bundesfinanzministers nach fiskalischen Gesichtspunkten entscheiden wuerde, werden durch die Moeglichkeit des Antrages auf gerichtliche Entscheidung gemildert.

Entgegen der Regelung der gemass dem Vierten Abschnitt zum eigentlichen Rueckerstattungsverfahren neu anzumeldenden Ansprueche bedarf es fuer das *Befriedigungsverfahren* selbst *keines Antrages*. Ein Antragserfordernis wird in dem Gesetz nicht aufgestellt. Trotzdem ist kein Berechtigter an der Stellung von Antraegen gehindert. Das Verfahren ist schriftlich.

Dass das Befriedigungsverfahren von Amts wegen, also ohne Antragserfordernis, stattfindet, wird erst verstaendlich, wenn man beruecksichtigt, dass das Reich in dem vorangegangenen eigentlichen Rueckerstattungsverfahren durch die OFD vertreten war und dass der gegen das Reich als Antragsgegner ergangene Beschluss der OFD zugestellt worden war und sich in ihren Akten befindet. Aehnliches gilt bei Vergleichen. In den Beschluesen und Vergleichen ist dann, wenn der Berechtigte in dem Rueckerstattungsverfahren durch einen Verfahrensbevollmaechtigten vertreten war (Anwalt, URO usw.), der Verfahrensbevollmaechtigte stets als solcher angefuehrt. Die Vollmacht wird meist auch das Befriedigungsverfahren vor der OFD erfassen; bei den der URO erteilten Vollmachten ist das stets der Fall.

Die den Oberfinanzdirektionen durch die Uebertragung des Befriedigungsverfahrens durch das BRueG zugewiesene Aufgabe ist ueberaus umfangreich und arbeitsreich. Die oben genannten Zahlungsfristen werden u.E. nur dann innegehalten oder—was nach Erklaerungen von Regierungsvertretern an sich beabsichtigt wird—unterschriften werden koennen, wenn jeder OFD ein ausreichender Stab juristisch geschulter Mitarbeiter zur Verfuegung gestellt wird. Das bisherige Personal wird u.E. nicht entfernt ausreichen.

Eine besonders verantwortungsvolle Aufgabe faellt der OFD dadurch zu, dass sie, wie oben erwahnt, alle erheblichen Tatsachen von Amts wegen zu ermitteln hat. Handelt es sich z.B. um einen Rueckerstattungsbeschluss, in welchem der Wert entzogener Sachen fuer den Zeitpunkt des Verlustes in RM festgestellt worden ist, so muss die OFD von Amts wegen die fuer die Umstellung auf den Wiederbeschaffungswert erforderlichen Ermittlungen anstellen, z.B. Sachverstaendige hoeren. Zweckmaessig wird sie dabei dem Berechtigten Gelegenheit zur Stellungnahme geben. Die Berechtigten ihrerseits werden gut tun, der OFD von sich aus diejenigen Unterlagen und Angaben zu uebermitteln, die fuer die Festsetzung des Wiederbeschaffungswertes zweckdienlich sind. Dies ist nur eine der vielen moeglichen Richtungen, in denen die OFD vor dem Erlass ihres Bescheides umfangreiche Vorarbeiten leisten muss. Ein anderer hier in Betracht kommender Gesichtspunkt ist in den Faellen des § 25 Abs. 2 (siehe oben) die Abstimmung mit den Entschaedigungsverfahren in den Ueberschneidungsfaelen.

Die durch das BRueG selbst getroffene Regelung des Befriedigungsverfahrens ist lediglich ein Skelett. Es wird zweifellos durch umfangreiche interne Dienstanweisungen fuer die Bearbeitung ergaenzt werden. Im Interesse der Verfolgten ist zu hoffen, dass die Organisationen der Verfolgten bei der Ausarbeitung dieser Anweisungen gehoert und dass die Anweisungen selbst veroeffentlicht werden.

Wichtig wird dabei sein, dass die Oberfinanzdirektionen angewiesen werden, die in dem vorausgegangenen Rueckerstattungsverfahren erteilten Verfahrensvollmachten zu beachten, die einem Anwalt, der URO usw. erteilt worden sind.

Auf Seiten der Berechtigten wird ein gewisses Mass von Geduld und Disziplin unbedingt erforderlich sein. Die Zahl derjenigen Berechtigten, die in der ersten Klasse Anspruch auf Befriedigung bis zum 31.3.1959 haben, ist enorm. Es ist auch bei bestem Willen schlechthin unmoeglich, alle diese Faelle gleichzeitig in Angriff zu nehmen und zu bescheiden. Ein besonderes Problem ergibt sich daraus, dass kuenftig, wie oben dargestellt, die 60 jaehrigen und aelteren, die beduerftigen und die durch Krankheit erwerbsbeschaenkten Berechtigten, die bisher Darlehensvorschuesse erhalten konnten, nicht mehr privilegiert sind. Das Gesetz will vielmehr jedem Antragsteller wenigstens etwas geben. Wenn alle Berechtigten, die kuenftig das 60. Lebensjahr vollenden, Vorschuesse beantragen

wuerden, so wuerde eine Anerkennung der Prioritaet die Befriedigung anderer Berechtigter verzoeuern. Besonders diejenigen, die schon vor dem Inkrafttreten des BRueG Darlehensvorschuesse erhalten haben, sollten an die vielen anderen denken, die auf ihre seit Jahren festgestellten Ansprueche noch keinen Pfennig bekommen haben. Vorschuesse im Sinne des § 33 werden, wie oben erwaeht, kuenftig nur dann geleistet, wenn die nach § 32 Abs. 2 (erste Klasse) zu bewirkenden Leistungen einschliesslich bereits erhaltener Darlehen zur Beseitigung einer Notlage nicht ausreichen, oder wenn sonst wichtige Gruende vorliegen. Dass ein besonders hohes Alter u.E. als wichtiger Grund anerkannt werden sollte, haben wir oben betont; das Erreichen des 60. Lebensjahres als solches ist u.E. kein einen Vorschuss rechtfertigender Tatbestand. Auch wer zwar vom medizinischen Standpunkte aus durch Krankheit in seiner Erwerbsfaehigkeit beschaenkt ist, praktisch aber in leidlichen Verhaeltnissen lebt und (etwa auch aus Altersgruenden) sowieso keine Berufstaetigkeit ausueben wuerde, sollte u.E. davon absehen, Vorschuesse zu beantragen. Sonst wuerde durch tausende von Antraegen auf Privilegierung die normale Abwicklung des Befriedigungsprogramms vereitelt werden. Auch wenn solche Antraege im Einzelfalle abgewiesen werden, was oft geschehen wuerde, nimmt ihre Bearbeitung kostbare Arbeitszeit in Anspruch. Um die Oberfinanzdirektionen waehrend der Anlaufzeit der Bearbeitung nicht mit zeitraubendem und die Vorbereitung der Bearbeitung verzoeuerndem Schriftwechsel zu belasten, sollten auch die Berechtigten waehrend der ersten Monate nach dem Inkrafttreten des Gesetzes die Arbeit der Behoerden nicht durch staendige Anfragen nach dem Stande ihrer Sachen in ihrer Arbeit stoeren.

Ob und inwieweit der Zahlungsplan des Gesetzes fristgemaess durchgefuehrt werden kann, erscheint aus einem weiteren Grunde ungewiss. Wir denken dabei an die im eigentlichen Rueckerstattungsverfahren als Neubegrueudet oder auf Grund der Neueroeffnung der Frist erst jetzt neu anzumeldenden Ansprueche (siehe den Vierten Abschnitt). Das Gesetz ist naemlich dahin zu verstehen, dass der eigentliche Befriedigungsbescheid auch in diesen Faellen durch die OFD erteilt wird. Auch hier muss zunaechst das eigentliche Rueckerstattungsverfahren durchgefuehrt und durch rechtskraeftigen Beschluss oder rechtswirksamen Vergleich abgeschlossen werden. Erst dann kann die OFD den Befriedigungsbescheid erlassen, der seinerseits wieder durch Antrag auf gerichtliche Entscheidung angegriffen werden kann. Das Rueckerstattungsverfahren kann mehrere Instanzen durchlaufen, ebenso das Nachverfahren.

Theoretisch waere vielleicht eine andere Loesung moeglich gewesen. Durch das BRueG stehen im Gegensatz zur fruheren Rechtslage die materiellrechtlichen Gesichtspunkte, nach denen im Rueckerstattungsverfahren zu entscheiden ist, jetzt einheitlich fest. Vieles, was fruher bestritten war, ist jetzt dem Streit entzogen. Man haette daher daran denken koennen, dass die kuenftig ergehenden Beschluesse der Rueckerstattungsorgane und Gerichte als direkte gegen den Bund gerichtete Zahlungstitel ausgestaltet werden, ohne dass ein Befriedigungsbescheid der OFD nachfolgen muesste. Die Rueckerstattungsorgane und Gerichte muessen ja in Zukunft alle diejenigen materiellrechtlichen Erwaegungen, die die OFD bei den bereits fruher entschiedenen Faellen ihrem Befriedigungsbescheide

zugrunde legen muss, selbst anstellen und nach Massgabe des BRueG entscheiden.

Der Gesetzgeber ist diesen Weg nicht gegangen und hat dafuer sicher triftige Gruende gehabt. Der Bescheid der OFD ist auch in diesen Faellen unentbehrlich, denn viele in § 39 als Inhalt des Befriedigungsbescheides vorgeschriebenen Einzelheiten (siehe oben) muessen auch bei den nach Inkrafttreten des BRueG abgeschlossenen Rueckerstattungsverfahren geregelt werden. Es ist aber darauf hinzuweisen, dass ein Ausspruch, "ob und in welchem Umfange die rueckerstattungsrechtliche Entscheidung oder Einigung als nach Massgabe der §§ 15 bis 26 abgeaendert gilt" (§ 38 Abs. 1) in solchen Befriedigungsbescheiden der OFD, welche auf neuen, nach dem Inkrafttreten des BRueG abgeschlossenen Rueckerstattungsverfahren beruhen, nicht in Betracht kommt. Diese Befugnis der OFD ist ausdruerklich auf die schon fruher rechtskraeftig erledigten Faelle des § 14 Abs. 1 beschaenkt. Die OFD sind bei den kuenftig abgeschlossenen Rueckerstattungsverfahren an die Rueckerstattungsbeschluesse oder Vergleiche materiell gebunden. Dies gilt ausser den neu anzumeldenden Anspruechen auch fuer diejenigen Faelle, in denen ueber einen bei Inkrafttreten des BRueG bereits anhaengigen rueckerstattungsrechtlichen Anspruch noch nicht rechtskraeftig entschieden worden war, also fuer die Faelle des § 14 Abs. 2.

Wuerden tatsaechlich die Rueckerstattungsverfahren ueber die neu anzumeldenden Ansprueche von den Parteien durch alle Instanzen getrieben werden, so wird die Feststellung, ob und in welchem Masse die Grenze von 1, 5 Milliarden DM ueberschritten sein wird, moeglicherweise auch beim Ende des Rechnungsjahres 1961 noch nicht moeglich sein. Es ist daher zu hoffen, dass beide Seiten sich bei der Einlegung von Rechtsmitteln Zurueckhaltung auferlegen, um eine jahrelange Prozessfuehrung zu vermeiden. Das duerfte ihnen dadurch erleichtert werden, dass die kuenftigen Entscheidungen im Rueckerstattungsverfahren, wie betont, der durch das BRueG geschaffenen neuen Rechtslage zu entsprechen haben. Schon die erste Instanz muss alle dadurch neugeschaffenen Gesichtspunkte, durch welche viele alte Streitfragen bereinigt sind, erschoeffend beruecksichtigen. Diejenigen Behoerden, die den Bund in den neuen Rueckerstattungsverfahren vertreten, sollten angewiesen werden, Rechtsmittel nicht schematisch und nicht aus fiskalischen Gruenden, sondern nur in besonders begrueudeten Ausnahmefaellen einzulegen. Der Berliner Innensenator hat auf dem Gebiet der Entschaeidigungsansprueche die dankenswerte Regelung getroffen, dass das Land Berlin als Beklagter gegen Urteile des Landgerichts nur mit seiner persoenlichen Genehmigung Rechtsmittel einlegen darf. Eine aehnliche Kontrolle waere auch fuer die kuenftigen Rueckerstattungsverfahren wuensenswert. Der Berliner Finanzsenator bzw. seine Sondervermoegensverwaltung haben bisher u.E. in viel zu weitem Umfange Rechtsmittel eingelegt.

Beide Parteien sollten in moeglichst vielen Faellen angemessene Vergleiche abschliessen, die ihrer Natur nach ein gegenseitiges Entgegenkommen bedeuten. Namentlich in der Frage der Bewertung von Mobilien—die, weil verschwunden, von dem Sachverstaendigen nicht in Natur besichtigt werden koennen—ist zwangslaeufig ein Spielraum nach oben und unten gegeben. Bei uebergrosser Hartnaeckigkeit der Parteien koennte darueber jahrelang gestritten werden.

Sechster Abschnitt

HAERTEAUSGLEICH

Der Abschnitt enthaelt nur den § 44, der lautet:

"(1) Natuerlichen Personen, denen im Geltungsbereich dieses Gesetzes feststellbare Vermoegensgegenstaende durch einen der in § 1 genannten Rechtstraeger entzogen worden sind, kann auf Antrag zur Milderung einer auf der Entziehung beruhenden Notlage ein Haerteausgleich gewahrt werden.

(2) Antraege koennen bis zum 1.4.1958 bei der OFD Frankfurt (Main) (Bundesvermoegens- und Bauabteilung) gestellt werden, es sei denn, dass Antragsfrist nachweisbar ohne Verschulden versaeumt und der Antrag unverzueglich nachgeholt wird."

Wie die Begrueudung zum Entwurf ergibt, wird es sich bei der Durchfuehrung dieser Vorschrift "in der Regel" um Personen handeln, denen weder die bisherigen Rueckerstattungssetze noch das BRueG selbst einen Rechtsanspruch geben. Gedacht war (nach der Fassung der Vorschrift in einem fruheren Entwurf) insbesondere

an solche Geschaedigte, denen ein Anspruch deshalb nicht zusteht, weil die Rueckerstattungssetze in ihrer raeumlichen Geltung beschaenkt sind. Ein solcher Fall waere z.B. gegeben, wenn es sich um eine Entziehung ausserhalb des Geltungsbereichs des BRueG handelt, bei der die Verbringung der entzogenen Gegenstaende in das Bundesgebiet oder nach Berlin nicht nachweisbar ist. Dies ist lediglich ein Einzelbeispiel. Es sei aber betont, dass es sich nur um "Milderung besonderer Haerten" handelt. Ein Rechtsanspruch auf den Haerteausgleich besteht nicht.

Entgegen der Formulierung in dem Vorentwurf wird der Betrag des Haertefonds durch das Gesetz nicht festgelegt. Im Vorentwurf war er auf 50 Millionen DM bemessen. Andererseits wird der Fonds, wie die Stellung des § 44 im System des Gesetzes ergibt, entgegen der Absicht in dem fruheren Entwurf, auf die 1, 5 Milliarden nicht angerechnet. Auch die Begrueudung des letzten Entwurfs stellt das klar.

Siebenter Abschnitt

SCHLUSSVORSCHRIFTEN

Der Inhalt der §§ 45, 46 und 47, von denen der erstgenannte besonders wichtig erscheint, ist toben unter B II 2 und B III bereits wiedergegeben worden.

§ 48 bestimmt, dass das Gesetz mit dem Tage seiner Verkuendung in Kraft tritt.

D. DIE NACHFOLGEORGANISATIONEN

An mehreren Stellen des BRueG ist von den sogenannten Nachfolgeorganisationen die Rede. Sie werden in § 11 Ziffer 2 a bis c aufgefuehrt. Darueber koennen hier nur wenige andeutende Bemerkungen gemacht werden.

Es handelt sich vor allem um die juedischen Nachfolgeorganisationen, naemlich die Jewish Restitution Successor Organisation (JRSO) in der U.S. Zone und Berlin, die Jewish Trust Corporation for Germany (JTC) in der britischen, und die JTC, Branche Française, in der franzoesischen Zone. In letzterer besteht weiter der sog. Gemeinschaftsfonds, in der Britischen Zone noch eine nichtjuedische Allgemeine Treuhandorganisation, die sich mit dem entzogenen Vermoegen gewisser unter Hitler aufgeloeester Organisationen befasst.

Die juedischen Nachfolgeorganisationen waren durch die Alliierten Militaerregierungen dazu geschaffen worden, "erbloses juedisches Vermoegen" zur Rueckerstattung anzumelden und fuer gemeinnuetzige juedische Zwecke zu verwerten. Dabei sind sie vielfach mit solchen Individualberechtigten und deren Erben in einen Interessenkonflikt geraten, die, oft unverschuldeter Weise, die Ansprueche selbst nicht fristgemaess angemeldet hatten.

Auf dem Gebiet der "echten" Rueckerstattung (erste Masse in dem zu A entwickelten Sinne) ist dieser Konflikt, wie unseren Lesern bekannt ist, durch das von den Nachfolgeorganisationen entwickelte Equityverfahren in erheblichem Umfange geloest oder doch gemildert

worden. Auf dem hier allein interessierenden Sondergebiet der Dritten Masse ist er jetzt praktisch dadurch bereinigt, dass die Nachfolgeorganisationen die Verfolgung solcher Ansprueche, wenn die Inhaber oder deren Erben vorhanden sind, diesen individuellen Berechtigten ueberlassen, waehrend sie selbst durch sog. Globalvereinbarungen mit den in Betracht kommenden deutschen Staatsorganen in gewissem Umfange abgefunden worden sind. Diese Zusammenhaenge haben es noetig gemacht, die Nachfolgeorganisationen in mehreren Paragraphen des BRueG zu erwaehnen. So sind z.B. in den §§ 12 und 13 Ansprueche dieser Art den Nachfolgeorganisationen ausdruecklich abgesprochen worden. In § 14 Abs. 3 ist die Anwendung der §§ 15 bis 26 auf die den Nachfolgeorganisationen vermoege der Globalvereinbarungen zustehenden Ansprueche ausgeschlossen worden. In § 32 Abs. 5 ist bestimmt, dass die gemass den Globalvereinbarungen an die Nachfolgeorganisationen zu zahlenden Betraege auf die 1, 5 DM Milliarden-Grenze teilweise anrechenbar sind, teilweise nicht, und dass sie bei Ueberschreitung der Grenze teilweise zu kuerzen sind, teilweise nicht. Diese Frage ist in den Globalvereinbarungen nicht einheitlich, sondern fuer verschiedene Anspruchsgruppen verschieden geregelt worden. Uebrigens waren die schwierigen und langwierigen Verhandlungen der Bundesregierung und der Laender mit den Nachfolgeorganisationen ein weiterer Grund dafuer, dass die Verabschiedung des BRueG sich so viele Jahre verzoegert hat.

E. SCHLUSSBEMERKUNG

Zum Schluss sei dem Verfasser noch eine persoenliche Bemerkung verstattet.

Was ist das Ziel einer Veroeffentlichung der hier vorliegenden Art? Es sollte darin bestehen, dem Laien eine ihn interessierende juristische Materie gemeinverstaendlich darzustellen. Wir sind uns dessen bewusst, dass dieses Ziel bei dem besonders sproeden Stoffe nur unvollkommen gelungen ist.

Wir halten diesen Mangel fuer zwangslaeufig und entschuldbar. Nicht allzu viele Gesetze stellen einer populaeren Darstellung so grosse Schwierigkeiten entgegen wie das BRueG. Damit soll gegen den Gesetzgeber kein Vorwurf erhoben werden. Es mag unvermeidlich gewesen sein, dass seine Sprache eine ausgesprochene juristisch-technische ist. Dass vielfach mit Verweisungen gearbeitet wird, oft mit Verweisungen auf ziffernmaessig genannte abgelegene Paragraphen anderer Gesetze, schafft fuer den Darsteller eine zusaetzliche Erschwerung. Darueber hinaus darf unumwunden gesagt werden, dass die Systematik des Gesetzes, der sich der Hauptteil der Darstellung notgedrungen anschliessen musste, ganz besonders unuebersichtlich ist.

Wir haben uns bemueht, dem Leser das Verstaendnis durch die ausfuehrliche Einleitung zu erschliessen. Im uebrigen stand dem Ziel der Gemeinverstaendlichkeit das Erfordernis juristischer

Genauigkeit gegenueber.³ Bei einem so stark technischen Gesetz lassen sich wohl gewisse Leitgedanken populaer darstellen; bei den Einzelheiten waren juristisch-technische Ausdruecke und Formulierungen nicht zu entbehren. Ausserdem gehoeren zu den Lesern unserer Schrift ja auch Fachjuristen, deren Beduerfnissen wir wenigstens in bescheidenen Grenzen ebenfalls gerecht werden wollten.

Die ueberwiegende Mehrzahl unserer Laienleser ist mit der Materie schon bis zu einem gewissen Grade vertraut. Wir hoffen daher, auch ihnen wertvolle Aufklaerungen gegeben zu haben.

Besonders erwuenscht waere es uns, wenn es uns gelungen sein sollte, auch dem Gesetzgeber und der in dem Gesetz zum Ausdruck gelangten Einstellung der Bundesregierung zu diesem Teilgebiet der Wiedergutmachung gerecht geworden zu sein. Die Darstellung ist vom Standpunkt der Verfolgten aus geschrieben. Dennoch glauben wir, neben den von diesem Standpunkt aus bestehenden Maengeln auch die positive Seite des Gesetzes herausgestellt zu haben. Zu seiner erfolgreichen reibungslosen Verwirklichung bedarf es des guten Willens beider Teile.

³ Die Frist zwischen der Verabschiedung des Gesetzes und der Drucklegung dieser Arbeit war knapp. So moegen sich einzelne Ungenauigkeiten oder Luecken eingeschlichen haben. Solche etwaigen Unstimmigkeiten werden in AJR Information berichtigt werden.—Soweit Verfasser zu *Zweifelsfragen* Stellung genommen hat, handelt es sich nur um seine *persoenliche* Ansicht, die der Korrektur unterliegt.

Zum Zeitpunkt der Drucklegung war die Verkuendung des Gesetzes im Bundesgesetzblatt noch nicht erfolgt. Das Datum der Verkuendung und die genaue Bezeichnung der Veroeffentlichungsstelle im Bundesgesetzblatt werden in "AJR Information" bekanntgegeben werden.

Further copies of this Supplement to "AJR Information" may be ordered from the "Association of Jewish Refugees in Great Britain,"
8 Fairfax Mansions, London, N.W.3 (2/6 per copy plus postage to be enclosed).

Printed by The Sharon Press, 31 Furnival Street, London, E.C.4